



ENOAGRICOLA ROSSI s.r.l.

06018 CALZOLARO DI UMBERTIDE (PERUGIA) Italy
Tel. 075 930 22 22 - Fax 075 930 23 28

E-mail: enorossi@enorossi.it - info@enorossi.it

/http://www.enorossi.it - www.enoagricolarossi.it
www.enoagricolarossi.com



CE



BARRA FALCIANTE

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE
PARTI DI RICAMBIO

SICKLE BAR MOWER

ASSEMBLY INSTRUCTIONS AND SPARE PARTS

BARRA DE CORTEBARRE DE COUPE (FAUCHEUSE)

USO Y MANTENIMIENTO / REPUESTOS

MANUEL D'UTILISATION ET MAINTENANCE
PIECES DE RECHANGE

Mod. BF. 165 - 180 - 210 - 240 - 270

GENNAIO 2010 - JANUARY 2010 - ENERO 2010 - JANVIER 2010



Prima di utilizzare la vostra barra falciante, prima di procedere ad operazioni di montaggio / spostamento / smontaggio dal trattore, prima di effettuare operazioni di manutenzione **leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale**



Before using your cutter bar, before proceeding with the assembly, moving, or disassembly of the tractor, before carrying out maintenance operations, **read the instructions contained in this manual carefully.**



Antes de utilizar la barra de corte, antes de realizar las operaciones de montaje/desplazamiento/desmontaje del tractor, antes de realizar las operaciones de mantenimiento **leer atentamente las instrucciones descritas en este manual**



Avant d'utiliser votre barre de coupe, avant de procéder aux opérations de montage /déplacement / démontage du tracteur, avant d'effectuer des opérations de maintenance **lire attentivement les instructions contenues dans le présent manuel**

Questo Manuale è stato scritto per la Vostra sicurezza; consideratelo parte integrante della Barra da Voi acquistata e conservatelo per futuri riferimenti; protegetelo da umidità, incuria, raggi solari, per evitare di renderlo inutilizzabile.

Il Manuale fornisce indicazioni sull'uso corretto della Vostra Barra, sulle caratteristiche tecniche e sulle modalità di montaggio e smontaggio.

Il Manuale dà inoltre informazioni per indirizzare gli interventi di manutenzione e facilitare la richiesta di ricambi.

Il Manuale rispecchia lo stato della tecnica al momento della messa in commercio della Barra e non può essere considerato inadeguato solo perchè successivamente aggiornato in base a nuove esperienze.

La ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al prodotto ed al relativo Manuale di Uso e Manutenzione senza l'obbligo di aggiornare la precedente produzione e relativi manuali.

La ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. si ritiene sollevata da responsabilità per danni derivanti da uso improprio da parte del personale non addestrato, da uso contrario alle normative nazionali sulla circolazione stradale e sulla sicurezza sul lavoro, da installazione sul trattore effettuata in maniera non corretta, da gravi carenze nella prevista manutenzione, da modifiche o interventi non autorizzati, da utilizzo di ricambi non autorizzati, da inosservanza totale o parziale delle Istruzioni riportate sul presente Manuale.

IMPORTANTE: In caso di cessione della Barra, vogliate consegnare il presente Manuale al nuovo proprietario.

In caso di danneggiamento o smarrimento del presente Manuale, copia dello stesso può essere richiesta alla:

**ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. - 06018 Calzolaro di Umbertide (PG) - Italia
Tel. 075 930 2222 - Fax 075 930 2328**

This manual has been written for your safety. It is to be considered an integral part of the bar you have purchased and kept for future reference. Protect it from moisture, neglect, and sunlight, to keep it from getting ruined.

The manual provides indications on the correct use of your bar, its technical characteristics, and its assembly and disassembly.

The manual also provides guidelines for maintenance and facilitating the request for spare parts.

The manual reflects the state of the technology at the time the bar was put on the market, and may not be considered inadequate only because there may be subsequent updates on the basis of future changes and advances.

ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. reserves the right to make changes to the product and its User's and Maintenance Manual without the obligation to update its previous production and related manuals.

ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. considers itself released from any and all responsibility for damages deriving from an improper use by untrained personnel, from uses that do not comply with the national regulations governing circulation on the road and occupational safety, from tractor installation procedures carried out incorrectly, from serious inadequacies in the envisaged maintenance, from unauthorized changes or work carried out on the machine, from the use of unauthorized spare parts, and from the total or partial noncompliance with the instructions given in this manual.

IMPORTANT: In the case of transfer of ownership of the bar, this manual is to be turned over to the new owner.

In the event of damage to or loss of this manual, a new copy may be requested from:

**ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. 06018 Calzolaro di Umbertide (PG) Italy
Tel. 075 93022 22 Fax 075 930 23 28**

Este manual ha sido redactado para la seguridad del usuario; hay que considerarlo parte integral de la barra de corte apenas comprada y guardarlo para poder consultarlo en un futuro; proteger el manual contra la humedad, la incuria y los rayos del sol que podrían estropearlo e impedir su uso.

El manual proporciona indicaciones sobre el uso correcto de la barra de corte, sobre las características técnicas y las modalidades de montaje y desmontaje.

El manual ofrece también información útil para programar las operaciones de mantenimiento y facilitar la solicitud de piezas de recambio.

El manual refleja el estado técnico de los equipos en el momento de la puesta en comercio de la barra y no puede ser considerado inadecuado sólo debido a las actualizaciones futuras realizadas sobre la base de las nuevas experiencias.

ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. se reserva el derecho de introducir cualquier modificación en los equipos y en el Manual de Uso y Mantenimiento correspondiente, sin la obligación de actualizar la producción anterior y los respectivos manuales.

ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. está eximida de cualquier responsabilidad por posibles daños derivados del uso impropio por parte del personal no adiestrado, por el uso contrario a las normas nacionales relacionadas con la circulación en carretera y la seguridad laboral, por la instalación incorrecta de los equipos en el tractor, por las faltas graves en la realización de las operaciones de mantenimiento, por las modificaciones o intervenciones llevadas a cabo sin autorización, por el uso de piezas de recambio no autorizadas y por el incumplimiento total o parcial de las instrucciones descritas en este manual.

IMPORTANTE: en caso de cesión de la barra, es necesario entregar este manual al nuevo propietario del equipo.

En caso de daño o extravío del presente manual, se puede solicitar una copia de este ejemplar a:
**ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. - 06018 Calzolaro di Umbertide (PG) -Italia
Tel. 075 930 2222 - Fax 075 930 23 28**

Ce Manuel a été écrit pour votre sécurité, considérez-le comme partie intégrante de la Barre que vous venez d'acquérir et conservez-le pour de futures références; protégez-le de l'humidité, imprudence, rayons du soleil pour éviter de le rendre inutilisable.

Le Manuel fournit des indications sur l'utilisation correcte de votre Barre, sur les caractéristiques techniques et sur les modalités de montage et démontage.

Le Manuel donne en outre des informations pour diriger les interventions de maintenance et faciliter la demande de pièces de rechange.

Le Manuel reflète l'état de la technique au moment de la mise sur le marché de la Barre et ne peut pas être considéré inadéquat uniquement parce que mis à jour par la suite en fonction de nouvelles expériences.

La société ENOAGRICOLA ROSSI s.r.l. se réserve le droit d'apporter toute modification au produit et au Manuel d'Utilisation et Maintenance correspondant sans être obligée de mettre à jour la production précédente et les manuels.

La société ENOAGRICOLA ROSSI s.r.l. se considère déchargée de toute responsabilité pour dommages causés par une utilisation impropre de la part du personnel non entraîné, par une utilisation contraire aux normes nationales sur la circulation routière et sur la sécurité sur le lieu de travail, par une installation sur le tracteur effectuée de façon incorrecte, par de graves défaillances dans la maintenance prévue, par des modifications ou interventions non autorisées, par l'utilisation de pièces de rechange non autorisées, par le non respect total ou partiel des instructions du présent Manuel.

IMPORTANT: En cas de cession de la Barre, veuillez remettre le présent Manuel au nouveau propriétaire.

En cas d'endommagement ou de perte du présent Manuel, copie de celui-ci peut être demandée à la société:
**ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. - 06018 Calzolaro di Umbertide (PG) -Italia
Tel. 075 930 2222 - Fax 075 930 23 28**

INDICE - INDEX - ÍNDICE - TABLE DES MATIERES

• Dichiarazione di conformità	2	• CE marking	2
• Segnali di sicurezza e simbologia sulla macchina	3 - 5	• Decal and sign locations	3 - 5
• Descrizione della macchina	6	• Technical specifications	7
• Caratteristiche tecniche e dotazione	7	• Blade assembly instructions	8 - 9
• Messa in funzione	8 - 9	• Tractor linkage of sickle bar mower	10 - 15
• Aggancio al trattore	10 - 15	• Hydraulic kit assembly instructions	16
• Montaggio kit idraulico	16	• Cutting speed, safety release breakaway latch, belt tension	17 - 18
• Velocità di taglio, sgancio di sicurezza, tensione cinghie	17 - 18	• Cutting height adjustment	19
• Regolazione altezza taglio	19	• Raising and lowering of sickle bar mower blade	20
• Sollevamento e discesa manuale della barra	20	• Working position	21
• Posizione di lavoro	21	• Unhitching the sickle bar mower from tractor	22
• Sgancio della macchina dal trattore	22	• Hydraulic cylinder flow valve adjustments	23
• Valvole regolazione cilindro oleodinamico	23	• Blade replacement	24
• Sostituzione della lama	24	• Greasind and maintenance instruction	25 - 26
• Manutenzione	25 - 26	• Spare parts	27 - 63
• Tavole e ricambi	27 - 63		
• Declaración de conformidad	2	• Declaration de conformité	2
• Señales de seguridad y simbología en la máquina	3 - 5	• Signaux de sécurité et symboles de la machine	3 - 5
• Descripción de la máquina	6	• Description de la machine	6
• Características técnicas	7	• Caractéristiques de la machine	7
• Instalación	8 - 9	• Mise en service	8 - 9
• Enganche al tractor	10 - 16	• Attelage au tracteur	10 - 16
• Velocidad de corte, desenganche de seguridad, tensión correas	17 - 18	• Vitesse de coupe, décrochage de sécurité, tension courroies	17 - 18
• Regulación de la altura de corte	19	• Réglage hauteur de coupe	19
• Elevación y descenso manual de la barra	20	• Montée et descente manuelle de la barre	20
• Posición de trabajo	21	• Position de travail	21
• Desenganche de la máquina del tractor	22	• Désattelage de la machine du tracteur	22
• Válvulas de regulación del flujo del cilindro oleodinámico	23	• Vannes régulation cylindre oléodynamique	23
• Sustitución de la cuchilla	24	• Remplacement de la lame	24
• Mantenimiento	25 - 26	• Maintenance	25 - 26
• Repuestos	27 - 63	• Planches et pièces de rechange	27 - 63

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità che le barre falcianti Mod. BF/BFS, alle quali questa dichiarazione si riferisce, sono conformi ai requisiti essenziali previsti dalla direttiva 89/392 CEE, 91/368 CEE, 93/44 CEE, 93/68 CEE.

AVVERTENZE

Occorre attenersi con scrupolo alle istruzioni contenute in questo manuale. Leggere e comprendere questo manuale prima di mettere in funzione la macchina, usarla ed effettuare qualsiasi operazione su di essa.

IDENTIFICAZIONE E MARCATURA

Ogni macchina è dotata di una targhetta di identificazione posizionata anteriormente al carter interno sulla quale sono riportati:

- Il nome
- Il modello della macchina
- Il numero di serie

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. declara, bajo su propia y exclusiva responsabilidad, que la barra de corte a la que se refiere la presente declaración es conforme a los requisitos esenciales contemplados por la Directiva 89/392 CEE, 91/368 CEE, 93/44 CEE, 93/68 CEE.

ADVERTENCIAS

Seguir al pie de la letra las instrucciones contenidas en el presente manual. Leer y comprender este manual antes de poner en marcha, usar y/o efectuar cualquier operación con la máquina.

IDENTIFICACIÓN Y MARCA

Cada máquina está dotada de una placa de identificación, colocada en la parte anterior del cárter interno, en la que se indican:

- El nombre
- El modelo de la máquina
- El número de serie

CE MARKING

The herebelow CE Marking on the serial plate certifies that sickle bar mowers models BF/BFS are in conformity with the safety requirements established by the european committee for standardization with amendent CEE 89/392, CEE 91/368, CEE 93/44, CEE 93/68.

SERIAL NUMBER

Each unit is supplied with a serial plate placed on the front part of the internal protection guard specifying model and serial number.

DECLARATION DE CONFORMITE

La société ENOAGRICOLA ROSSI S.r.l. déclare, sous sa responsabilité exclusive, que la barre de coupe à laquelle cette déclaration se réfère est conforme aux conditions essentielles requises par la directive 89/392 CEE, 91/368 CEE, 93/44 CEE, 93/68 CEE.

MISES EN GARDE

Il faut suivre scrupuleusement les instructions contenues dans ce manuel. Lire et comprendre ce manuel avant de mettre la machine en service, de l'utiliser et d'effectuer n'importe quelle opération sur cette machine.

IDENTIFICATION ET MARQUAGE

Chaque machine est dotée d'une plaquette d'identification située sur l'avant du carter interne et qui reprend:

- Le nom
- Le modèle de la machine
- Le numéro de série



**SEGNALI DI SICUREZZA
E SIMBOLOGIA SULLA MACCHINA**

I simboli raffigurati nelle pagine 3, 4 e 5 sono riportati sulla macchina.
Prima di utilizzare la macchina leggere attentamente il manuale di uso e manutenzione fornito in dotazione.

**SEÑALES DE SEGURIDAD Y
SIMBOLOGÍA EN LA MÁQUINA**

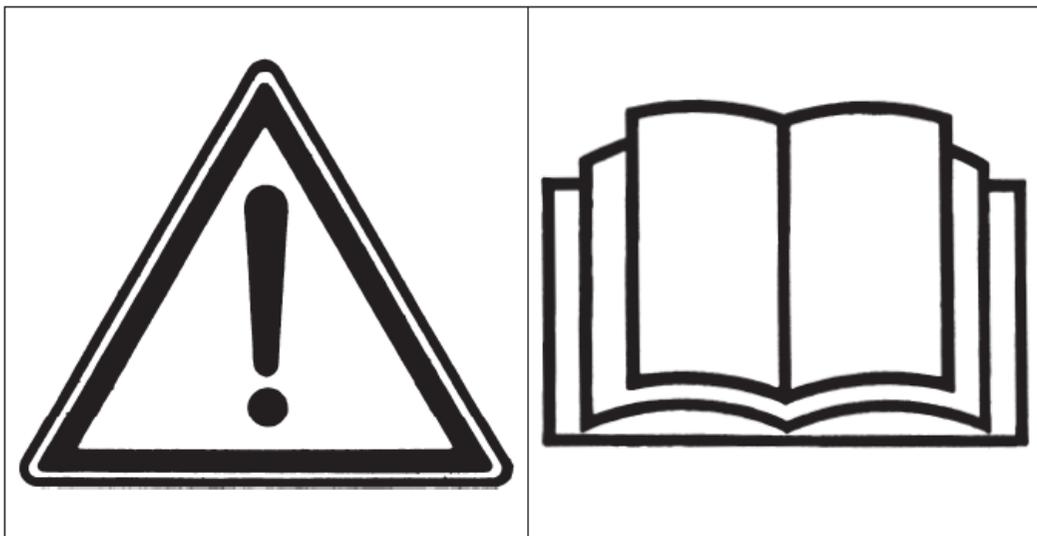
Los símbolos ilustrados en las páginas 3, 4, 5 aparecen en la máquina.
Antes de emplear la máquina leer atentamente el manual de empleo y mantenimiento que la acompaña.

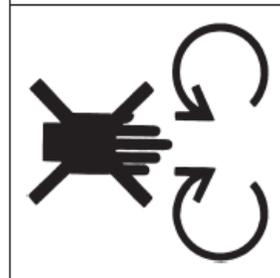
SAFETY WARNING DECALS

The symbols listed on pages 3,4,5 call your attention to instruction concerning your personal safety.
The safety and information decals on this unit are installed to alert operators to dangers in specific machine areas.
Read and understand to avoid personal injury or death.

**SIGNAUX DE SECURITE ET
SYMBOLES SUR LA MACHINE**

Les symboles représentés dans les pages 3, 4 et 5 sont repris sur la machine. Avant d'utiliser la machine, lire attentivement le manuel d'utilisation et maintenance fourni avec la machine.





Pericolo di essere agganciati dall'albero cardanico. Stare lontani dagli organi in movimento.

Keep away from rotating driveline.

Peligro de quedar enganchado al árbol Cardán. Mantenerse alejado.

Danger d'être attrapé par l'arbre cardan. Rester loin des organes en mouvement.



Verificare frequentemente il corretto serraggio di tutte le viti.

Always check bolts are well tightened.

Verificar con frecuencia el ajuste correcto de todos los tornillos.

Vérifier fréquemment le serrage correct de toutes les vis.



Pericolo di sganciamento in fase di apertura. Tenersi a distanza di sicurezza dalla macchina.

Stay clear of folding blade when opening

Peligro de aplastamiento en fase de apertura. Observar la distancia prudencial.

Danger de décrochage en phase d'ouverture. Rester à une distance de sécurité de la machine.



Pericolo di essere agganciato e tagliato. Stare lontani dagli organi in movimento.

Cutting of foot or leg blade movement

Peligro de cortarse.

Danger d'être attrapé ou de se couper. Rester loin des organes en mouvement.



Punti di aggancio per sollevamento macchina

Hook up points for lifting unit.

Puntos de enganche para elevación de la máquina.

Points d'attelage pour le levage machine



Punti di ingrassaggio

Greasing points

Puntos de engrase

Points de graissage

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANT - IMPORTANT

OPERAZIONI DA RISPETTARE!

- 1) COLLEGARE LA MACCHINA AL SOLLEVATORE DEL TRATTORE.
- 2) ALZARE IL SOLLEVATORE IDRAULICO.
- 3) RUOTARE IL FERMO VERSO IL BASSO PRIMA DI INIZIARE QUALSIASI TIPO DI OPERAZIONE (FIG. 2).
- 4) PRIMA DI SGANCIARE LA MACCHINA RUOTARE IL FERMO VERSO L'ALTO (FIG. 3).

I OPERACIONES QUE HAY QUE REALIZAR!

- 1) ENGANCHEN LA MÁQUINA AL ELEVADOR HIDRÁULICO DEL TRACTOR.
- 2) LEVANTEN EL ELEVADOR HIDRÁULICO DEL TRACTOR.
- 3) GIREN LA PLACA DE BLOQUEO HACIA ABAJO ANTES DE EMPEZAR CUALQUIER OPERACIÓN (FIG. 2).
- 4) ANTES DE DESENGANCHAR LA MÁQUINA, GIRENLO HACIA ARRIBA (FIG. 3).

OPERATIONS TO BE RESPECTED!

- 1) CONNECT UNIT TO TRACTOR LIFT.
- 2) RAISE HYDRAULIC LIFT OF TRACTOR.
- 3) TURN RELEASE SUPPORT DOWNWARDS BEFORE STARTING ANY OPERATIONS (FIG. 2).
- 4) BEFORE DISCONNECTING UNIT TURN RELEASE SUPPORT UPWARDS (FIG. 3).

OPERATIONS A RESPECTER!

- 1) RACCORDER LA MACHINE A L'ELEVATEUR DU TRACTEUR.
- 2) LEVER L'ELEVATEUR HYDRAULIQUE.
- 3) FAIRE TOURNER L'ARRETOIR VERS LE BAS AVANT DE COMMENCER TOUT TYPE D'OPERATION (FIG. 2).
- 4) AVANT DE DECONNECTER LA MACHINE, LE TOURNER VERS LE HAUT (FIG. 3).

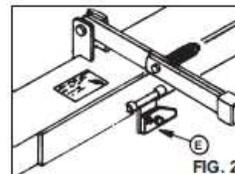


FIG. 2

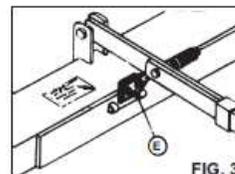
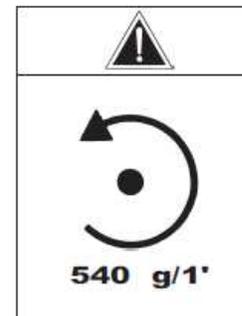


FIG. 3



Accertarsi prima di allacciare l'albero cardanico che la presa di forza non superi 540 RPM.

Hook up points for lifting unit

Antes de conectar el árbol Cardán, asegurarse que la toma de fuerza no sea superior a las 540 RPM.

S'assurer avec de brancher l'arbre cardan que la prise de force ne dépasse pas. 540 RPM

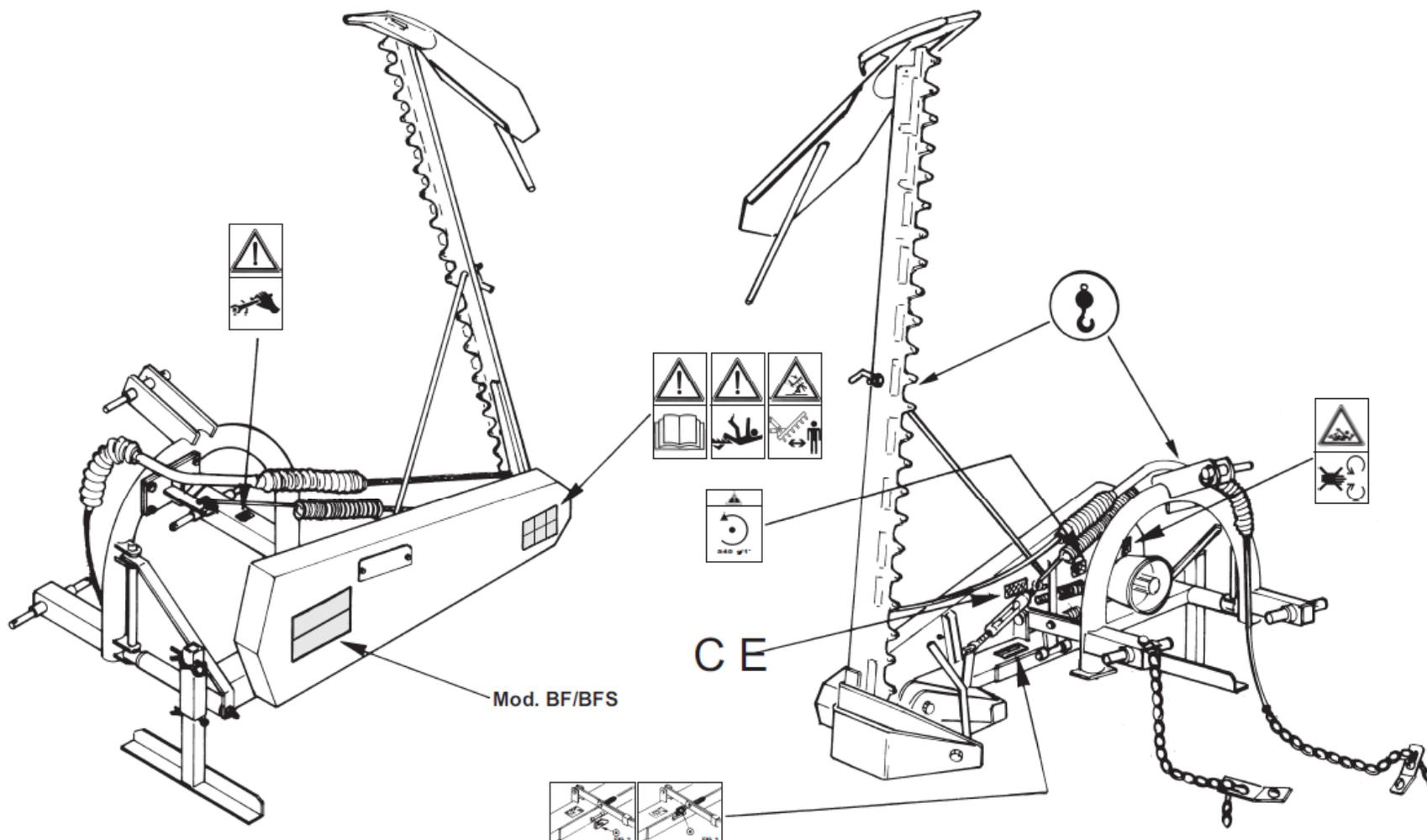
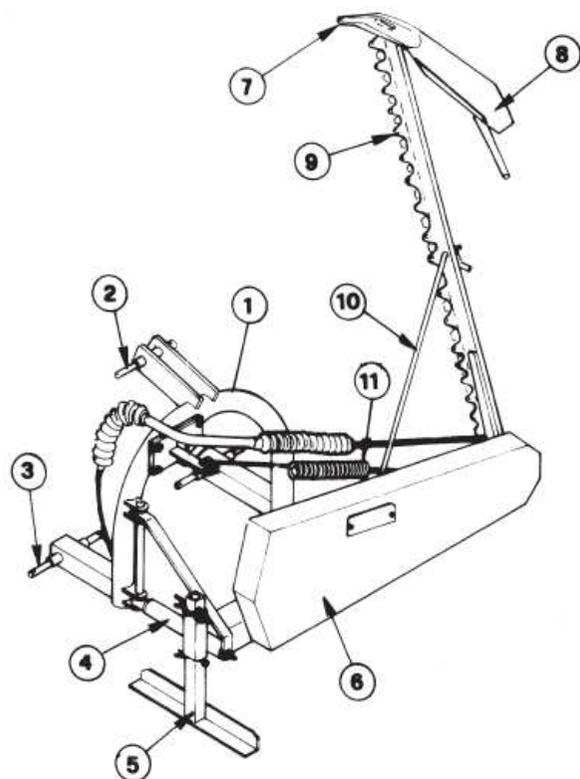


FIG. 1

POSIZIONE DECALCO DI SICUREZZA E DI INFORMAZIONE
DECAL AND SIGN LOCATIONS
POSICIÓN DE LAS CALCOMANÍAS SEGURIDAD E INFORMACIÓN
POSITION ADHESIF DE SECURITE ET D'INFORMATION



DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

- 1) Telaio.
- 2) Punto di attacco superiore.
- 3) Punto di attacco inferiore.
- 4) Snodo telaio.
- 5) Piede di sostegno.
- 6) Carter di protezione.
- 7) Scarpa esterna.
- 8) Bandella laterale.
- 9) Barra falciante.
- 10) Tirante di agancio barra.
- 11) Molla ammortizzatrice.
- 12) Tirante di regolazione. molla ammortizzatrice.
- 13) Catena regolazione altezza barra.
- 14) Catena regolazione per cavo di sollevamento.
- 15) Cavo di sollevamento barra.
- 16) Protezione lama e scarpa esterna.
- 17) Slitta.

MAIN FEATURES

- 1) Frame
- 2) Upper 3° point hitch linkage
- 3) Lower 3° point hitch linkage
- 4) Frame articulation
- 5) Foot support
- 6) Protection guard
- 7) External shoe
- 8) Lateral deflector
- 9) Sickle bar blade
- 10) Blade attachment rod
- 11) Compensation spring
- 12) Compensation spring adjustment rod
- 13) Blade height adjustment chain
- 14) Lifting cable adjustment chain
- 15) Blade lifting cable
- 16) Blade protection and external shoe
- 17) Skid

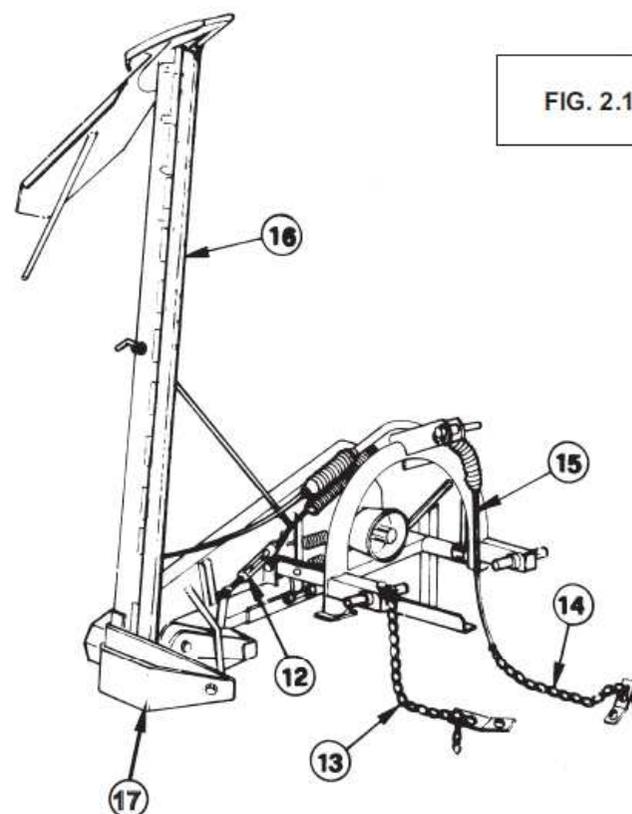


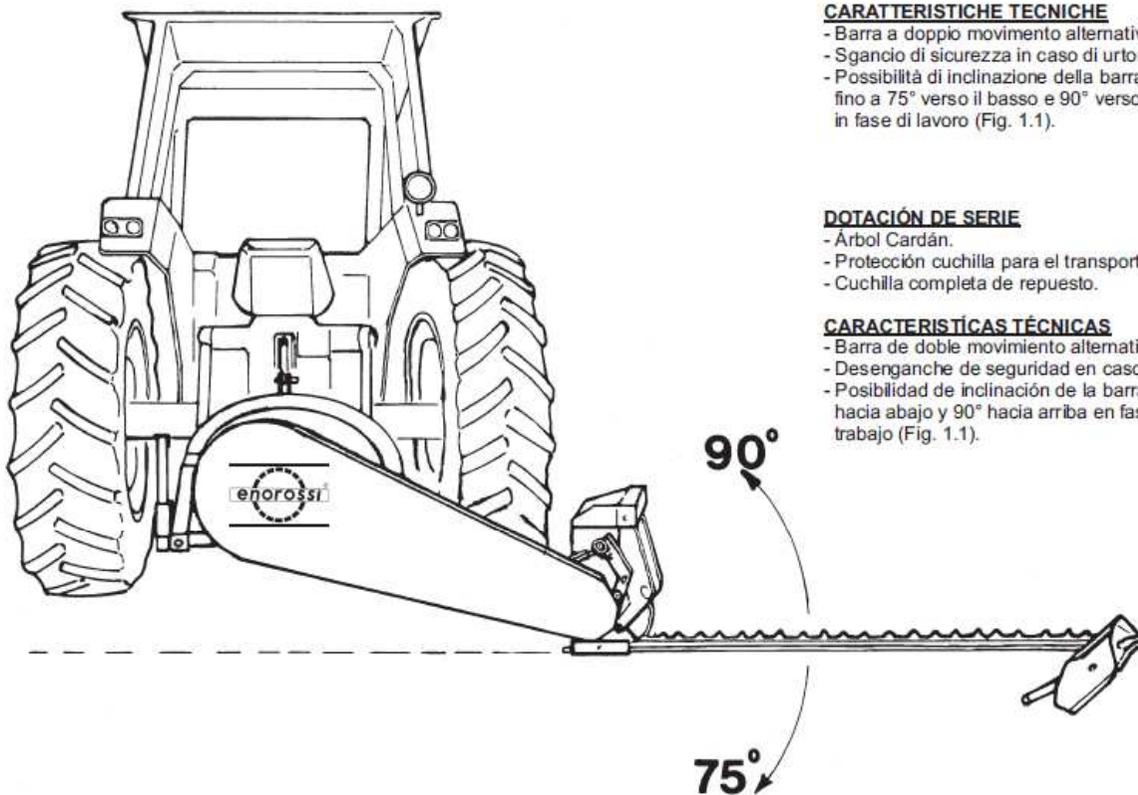
FIG. 2.1

DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

- 1) Chasis.
- 2) Punto de enganche superior.
- 3) Punto de enganche inferior.
- 4) Articulación chasis.
- 5) Pie de soporte.
- 6) Carter de protección.
- 7) Zapata externa.
- 8) Banda lateral.
- 9) Barra de corte.
- 10) Tirante de enganche barra.
- 11) Resorte amortiguador.
- 12) Tirante de regulación del resorte amortiguador.
- 13) Cadena de regulación altura barra.
- 14) Cadena de regulación cable de elevación.
- 15) Cable elevación barra.
- 16) Protección cuchilla y zapata externa.
- 17) Corredera.

DESCRIPTION DE LA MACHINE

- 1) Châssis.
- 2) Point d'attelage supérieur.
- 3) Point d'attelage inférieur.
- 4) Articulation châssis.
- 5) Pied de support.
- 6) Carter de protection.
- 7) Sabot externe.
- 8) Barre latérale.
- 9) Barre de coupe.
- 10) Tirant d'accrochage barre.
- 11) Ressort amortissant.
- 12) Tirant de réglage. ressort amortissant.
- 13) Chaîne réglage hauteur barre.
- 14) Chaîne réglage pour câble de levage.
- 15) Câble de levage barre.
- 16) Protection lame et sabot externe.
- 17) Patin.



DOTAZIONE DI SERIE

- Albero cardanico.
- Protezione lama per il trasporto.
- Lama di scorta.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Barra a doppio movimento alternativo
- Sgancio di sicurezza in caso di urto.
- Possibilità di inclinazione della barra fino a 75° verso il basso e 90° verso l'alto in fase di lavoro (Fig. 1.1).

DOTACIÓN DE SERIE

- Árbol Cardán.
- Protección cuchilla para el transporte.
- Cuchilla completa de repuesto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Barra de doble movimiento alternativo.
- Desenganche de seguridad en caso de choque.
- Posibilidad de inclinación de la barra hasta 75° hacia abajo y 90° hacia arriba en fase de trabajo (Fig. 1.1).

STANDARD EQUIPMENT

- Cardan shaft.
- Blade protection.
- Spare blade.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Double action sickle bar mower.
 Safety release mechanism to protect unit from obstructions in field.
 Blade inclination up to 75° downwards and 90° upwards (Fig. 1.1).
 Standard equipment includes: P.T.O. Shaft, transport blade protection and extra blade.

EQUIPEMENT DE SERIE

- Arbre cardan.
- Protection lame pour transport.
- Lame complète avec réserve.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Barre à double mouvement alternatif
- Décrochage de sécurité en cas de choc.
- Possibilité d'inclinaison de la barre jusqu'à 75° vers le bas et 90° vers le haut en phase de travail (Fig. 1.1).

FIG. 1.1

MOD.	Larghezza lavoro cm. Cutting width cm. Ancho de trabajo cm. Largeur travail cm.	Peso Kg. Weight Kg. Peso Kg. Poids Kg.	HP	P.T.O. rpm	Km./h.
BF-165	165	248	20/30	540	max 15
BF-180	180	254	20/30	540	max 15
BF-210	210	265	20/30	540	max 15
BFS-240/H	240	285	30/40	540	max 15
BFS-270/H	270	300	30/50	540	max 15

MESSA IN FUNZIONE

Assemblaggio barra - Se il gruppo barra è spedito smontato, procedere al rimontaggio come segue:

- 1) Se la barra è con **SOLLEVAMENTO MECCANICO**: (Fig. 3.1)
Togliere dal supporto (1) la puleggia (3), l'anello elastico E80 e l'anello Ø 80x97x2. Inserire nel telaio (2) il supporto (1), rimontare l'anello Ø 80x97x2, l'anello elastico E80 e riavvitare la puleggia (3), collegare il cavo (4) al bilanciere (5).
- 2) Se la barra è con **SOLLEVAMENTO IDRAULICO**: (Fig. 3.2)
Togliere dal supporto (1) la puleggia (3), l'anello elastico E80 e l'anello Ø 80x97x2. Inserire nel telaio (2) il supporto (1), rimontare l'anello Ø 80x97x2, l'anello elastico E80 e riavvitare la puleggia (3). Montare nel perno superiore del supporto (1) la forcella a cerniera (4), inserire lo stelo del cilindro (5) e fissare con vite T.E. 14x65 (6).
- 3) Montare le 3 cinghie e il carter esterno.
- 4) Montare la bandella laterale (1) (Fig. 3.3) fissandola con la vite (12) T.E. 12x50, la rondella Ø 12 (13) e il dado autobloccante 12 MA (14). Montare la vite T.E. 12x90 (7), le rondelle Ø 12 (8), la molla (9) e fissare con dado autobloccante (11).
- 5) Per i Mod. BFS 240/H e BFS 270/H, inserire il cilindro idraulico (5) nella posizione (7) (Fig. 3.4).

BLADE ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Most sickle bar mowers are shipped disassembled and packed in crates therefore before proceeding to connect unit to tractor fit is necessary to connect blade to three point hitch and main frame.

- 1) Blade assembly for sickle bar mowers with **MECHANICAL LIFT**: (Fig. 3.1)
Remove from support (1) pulley (3), snap ring E 80 and seeger ring Ø 80. Insert support (1) into frame (2) and fasten with same snap ring and seeger ring. Screw or pulley (3) and connect cable (4) to link (5).
- 2) Blade assembly for sickle bar mowers with **HYDRAULIC LIFT**: (Fig. 3.2)
Remove from support (1) pulley (3), snap ring E 80 and seeger ring Ø 80. Insert support (1) into frame (2) and fasten with same snap ring and seeger ring.
Screw back on pulley (3). Mount on upper pin of support (1) fork hinge (4), insert cylinder shaft (5) and fasten with screw TE 14x65 (6).
- 3) Mount the three belts and external protection guard.
- 4) Mount lateral deflector (1) (Fig. 3.3) and fasten with screws TE 12x50 (12), washer Ø 12 (13) and self-locking nut 12 MA (14).
Insert screw TE 12x90 (7), washer Ø 12 (8), spring (9) and fasten with self-locking nut (11).
- 5) For the models BFS 240/H, BFS 270/H insert hydraulic shaft position 5, figure 3.4 to link position 7, always in Figure 4.

INSTALACIÓN

Montaje barra - En el caso que el grupo barra se envíe desmontado, a partir del 3er punto y del chasis proceder al montaje de la siguiente manera:

- 1) Si la barra es de **ELEVACIÓN MECÁNICA**: (Fig. 3.1)
Quitar del soporte (1) la polea (3), el aro elástico E80 y el aro Ø 80x97x2. Introducir en el chasis (2) el soporte (1), volver a montar el aro Ø 80x97x2, el aro elástico E80 y reajustar la polea (3). Conectar el cable (4) con el balancín (5).
- 2) Si la barra es de **ELEVACIÓN HIDRÁULICA**: (Fig. 3.2)
Quitar del soporte (1) la polea (3), el aro elástico E80 y el aro Ø 80x97x2. Introducir en el chasis (2) el soporte (1), volver a montar el aro Ø 80x97x2, el aro elástico E80 y reajustar la polea (3). Montar en el perno superior del soporte (1) la horquilla de bisagra (4), introducir el vástago del cilindro (5) y ajustar con tornillo T.E. 14x65 (6).
- 3) Montar las 3 correas y el cárter externo.
- 4) Montar la banda lateral (Fig. 3.3) ajustándola con el tornillo (12) T.E. 12x50, las arandelas Ø 12 (13) y la tuerca de seguridad 12 MA (14).
Ajustar el tornillo T.E. 12x90 (7), las arandelas Ø 12 (8), resorte (9) y ajustar con tuerca de seguridad (11).
- 5) Para los modelos BFS 240/H y BFS 270/H, insertar el cilindro hidráulico (5) en la posición (7) (Fig. 3.4).

MISE EN SERVICE

Assemblage barre - Si le groupe barre est expédié démonté, procéder au remontage de la façon suivante:

- 1) Si la barre est dotée de **LEVAGE MECANIQUE**: (Fig. 3.1)
Retirer du support (1) la poulie (3), la bague élastique E80 et la bague Ø 80x97x2. Insérer sur le châssis (2) le support (1), remonter la bague Ø 80x97x2, la bague élastique E80 et revisser la poulie (3), connecter le câble (4) au balancier (5).
- 2) Si la barre est dotée de **LEVAGE HYDRAULIQUE**: (Fig. 3.2)
Retirer du support (1) la poulie (3), la bague élastique E80 et la bague Ø 80x97x2. Insérer sur le châssis (2) le support (1), remonter la bague Ø 80x97x2, la bague élastique E80 et revisser la poulie (3).
Monter dans le pivot supérieur du support (1) la fourche à charnière (4), insérer la tige du cylindre (5) et fixer avec vis T.E. 14x65 (6).
- 3) Monter les 3 courroies et le carter externe.
- 4) Monter la barre latérale (1) (Fig. 3.3) en la fixant avec la vis (12) T.E. 12x50, la rondelle Ø 12 (13) et l'écrou de sécurité 12 MA (14). Monter la vis T.E. 12x90 (7), les rondelles Ø 12 (8), le ressort (9) et fixer avec écrou de sécurité (11).
- 5) Pour les Mod. BFS 240/H et BFS 270/H, insérer le cylindre hydraulique (5) dans la position (7) (Fig. 3.4).

SOLLEVAMENTO MECCANICO / MECHANICAL LIFT
ELEVACIÓN MECÁNICA / LEVAGE MECANIQUE

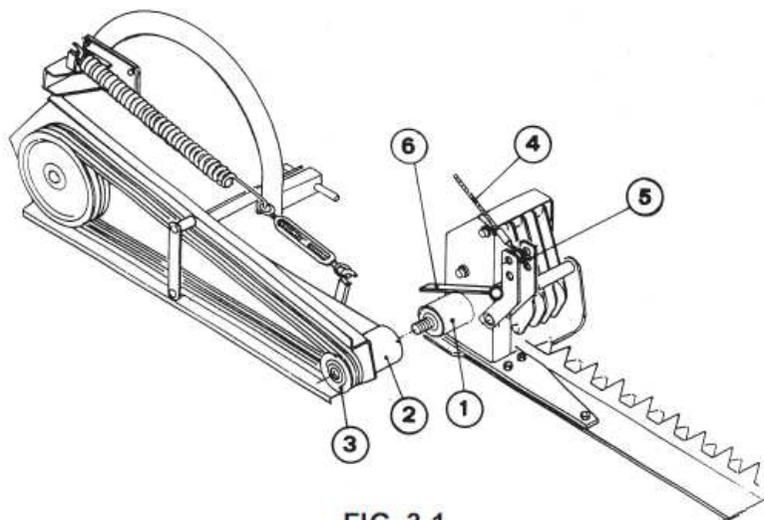


FIG. 3.1

SOLLEVAMENTO IDRAULICO / HYDRAULIC LIFT
ELEVACIÓN HIDRÁULICA / LEVAGE HYDRAULIQUE

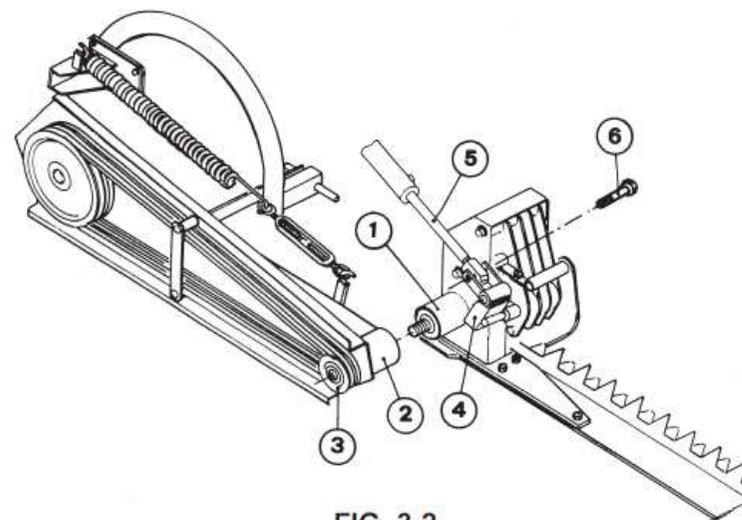


FIG. 3.2

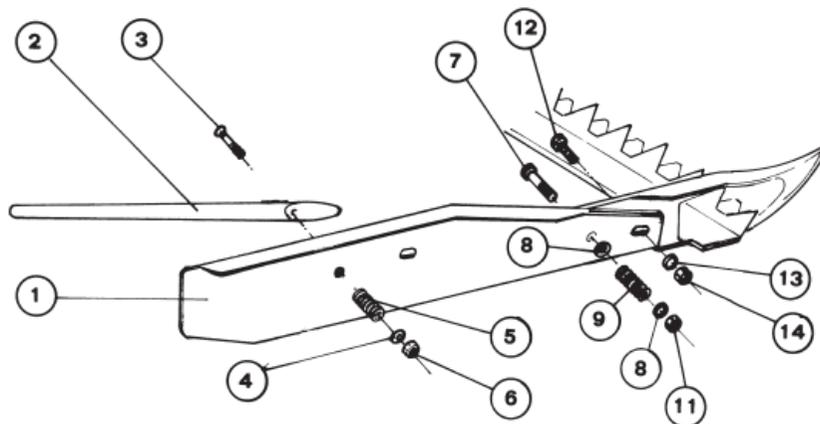


FIG. 3.3

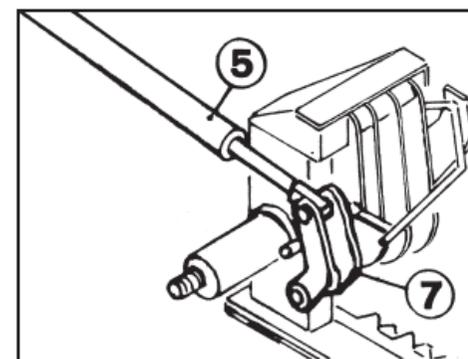


FIG. 3.4

AGGANCIAMENTO AL TRATTORE

Prima dell'aggancio al trattore assicurarsi che la macchina sia stabile. Ispezionarla per verificare eventuali allentamenti o visibili anomalie.

Assicurarsi che i perni (A)(Fig. 4.1) degli attacchi per il sollevamento siano ben puliti e lubrificati. Inserire i perni nei bracci di sollevamento (B)(Fig. 4.1) e bloccare con gli spilli di sicurezza (C)(Fig. 4.1).

IMPORTANTE:

Secondo la carreggiata del trattore utilizzare i perni interni od esterni in modo che la slitta interna della barra (A) si trovi all'interno della ruota del trattore (Fig. 4.2).

Collegare l'albero cardanico (A) ed il braccio terzo punto (B) (Fig. 4.3). Inserire la piastra attacco catena (A) nel perno terzo punto (Fig. 4.4).

In alternativa per l'aggancio della catena (B) (Fig. 4.4) utilizzare il cavallotto in dotazione ad un foro della struttura del trattore, purchè si trovi all'incirca alla stessa altezza dell'attacco terzo punto.

ATTACHING THE SICKLE BAR MOWER TO THE TRACTOR

Before connecting unit to tractor make sure that all parts are properly in place and that all bolts and nuts are well tightened and all parts correctly lubricated.

Make sure that pins "A" (see drawing below) of three point hitch are clean and greased, connect to tractor link arms "B" and block with pins "C".

IMPORTANT: According to the type of tractor you have use either internal or external pins "A" (see drawing below) so that internal skid of sickle bar mower "A" (Fig. 4.2) remains behind tractor wheel.

Connect P.T.O. shaft "A" and three point hitch top link "B" (Fig. 4.3).

Attach chain hitch plate to three point hitch (Fig. 4.4) (A) or use "U" bolt (supplied by us) to connect chainto tractor. Make sure that chain is connected at approximately same height of three point hitch and to a rigid location of tractor.

ENGANCHE AL TRACTOR

Antes del enganche con el tractor, asegurarse que la máquina sea estable.

Inspeccionarla cuidadosamente para verificar que no haya aflojamientos ni anomalías visibles. Asegurarse que los pernos (A)(Fig. 4.1) de las conexiones para la elevación estén perfectamente limpios y lubricados.

Introducir los pernos en los brazos de elevación (B)(Fig. 4.1) y ajustar los punzones (C)(Fig. 4.1).

IMPORTANTE:

Según la anchura del carril del tractor, emplear los pernos internos y externos de forma que la corredera interna de la barra (A) se encuentre detrás de la rueda del tractor (Fig. 4.2). Conectar el árbol Cardán (A) y el brazo tercer punto (B) (Fig. 4.3). Introducir la plancha de enganche de la cadena (A) en el perno tercer punto (Fig. 4.4). O bien, para el enganche de la cadena (B) (Fig. 4.4) se puede emplear el perno de U en dotación, fijándolo a un agujero de la estructura del tractor, siempre que éste se encuentre aproximadamente a la misma altura del enganche tercer punto.

ATELAGE AU TRACTEUR

Avant l'attelage au tracteur, s'assurer que la machine soit stable. L'inspecter pour vérifier tout desserrage éventuel ou toute anomalie visible.

S'assurer que les pivots (A)(Fig. 4.1) des attaches pour le levage soient bien propres et lubrifiés. Insérer les pivots dans les bras de levage (B)(Fig. 4.1) et bloquer avec les épingles de sûreté (C) (Fig. 4.1).

IMPORTANT:

Selon l'écartement du tracteur, utiliser les pivots internes ou externes de façon à ce que le patin interne de la barre (A) se trouve à l'intérieur de la roue du tracteur (Fig. 4.2).

Raccorder l'arbre cardan (A) et le bras troisième point (B) (Fig. 4.3).

Insérer la plaque attache chaîne (A) dans le pivot troisième point (Fig. 4.4).

Comme alternative pour accrocher la chaîne (B) (Fig. 4.4) utiliser l'anneau de fixation fourni et l'accrocher à un orifice de la structure du tracteur à condition qu'il se trouve à peu près à la même hauteur que l'attache troisième point.

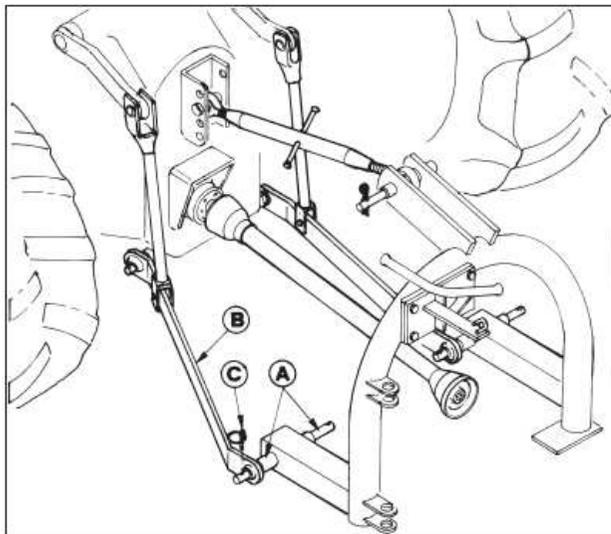


FIG. 4.1

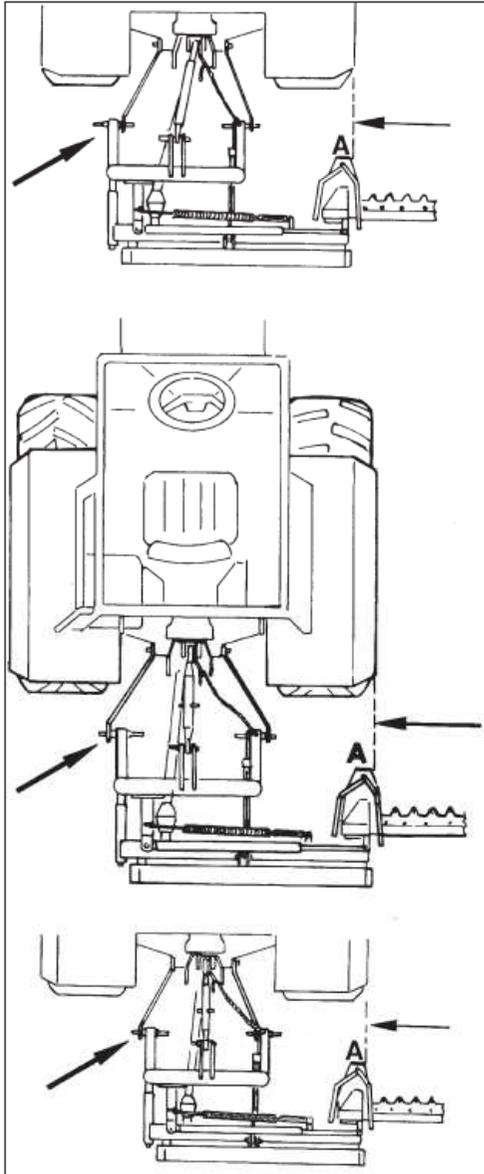


FIG. 4.2

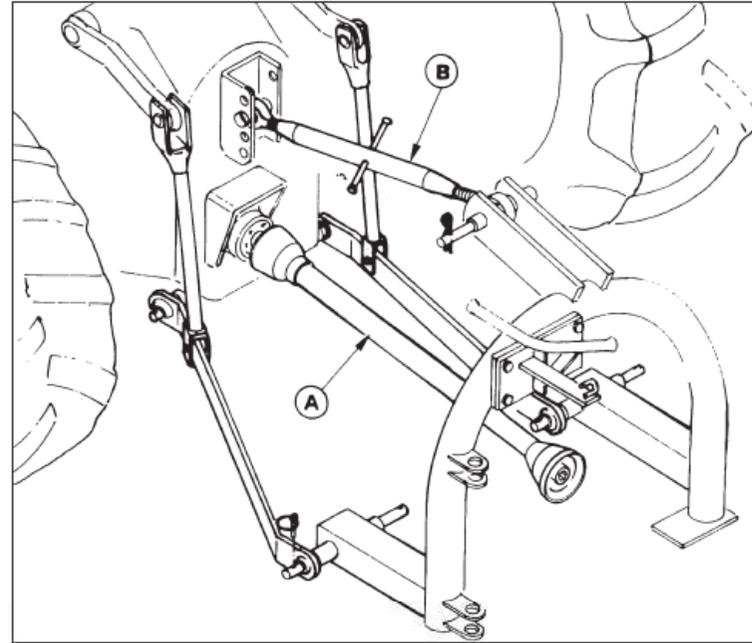


FIG. 4.3

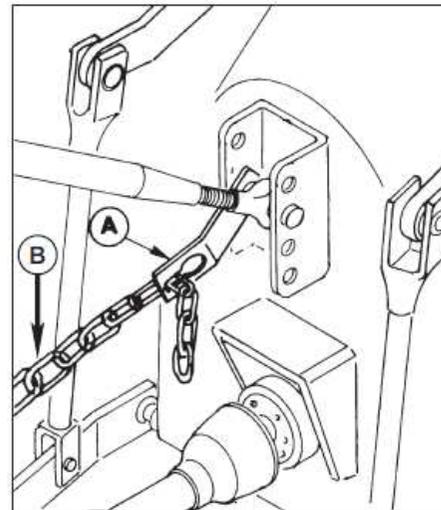


FIG. 4.4

AGGANCIO AL TRATTORE

Agendo sul sollevatore, alzare la macchina e regolare la catena (Fig. 4.4) in modo che l'albero cardanico sia all'incirca in posizione orizzontale.

La parte inferiore del telaio si troverà a circa 40 Cm. da terra (Fig. 4.5).

A regolazione ultimata, segnare l'anello della catena in modo di avere sempre la stessa altezza di taglio.

Togliere il piede dalla posizione di appoggio (Fig. 4.6), inserirlo rovesciato in posizione di lavoro e rimettere la coppiglia di sicurezza (A).

ENGANCHE AL TRACTOR

Levantar la máquina con el elevador y regular la cadena (Fig. 4.4) de forma que el árbol Cardán se encuentre más o menos en posición horizontal. La parte inferior del chasis se encontrará a unos 40 cm. del suelo (Fig. 4.5).

Una vez terminada la regulación, marcar el eslabón de la cadena para poder tener siempre la misma altura de corte.

Levantar la zapata, colocándola en posición de trabajo y ajustar la clavija de seguridad (A) (Fig. 4.6).

TRACTOR LINKAGE

Using hydraulic lift raise sickle bar mower and adjust chain (Fig. 4.4) so that P.T.O. shaft is horizontal position.

Clearance of lower part of sickle bar mower frame should be of 40 cm. (15.7 Inches) from ground (Fig. 4.5).

After the adjustment is completed mark chain ring in order to have always the same cutting height.

Raise foot support (Fig. 4.6) and bring into working position and fasten with split pin "A".

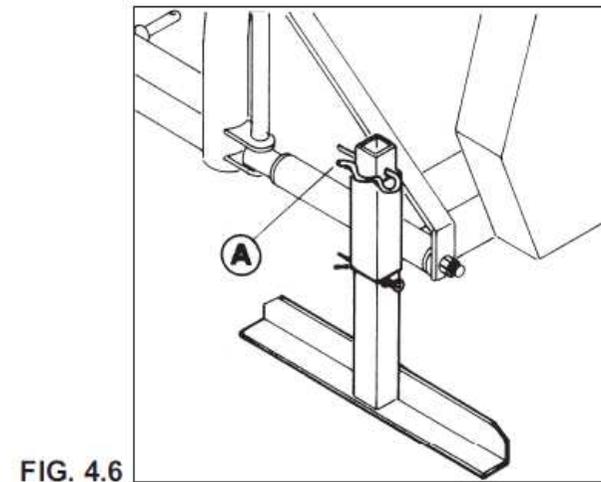
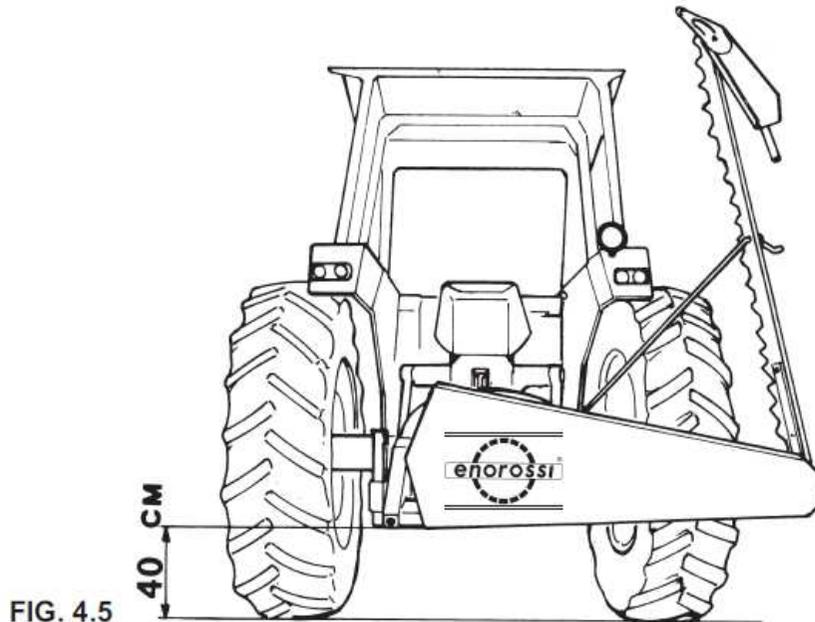
ATTELAGE AU TRACTEUR

En agissant sur l'élévateur, lever la machine et régler la chaîne (Fig. 4.4) de façon à ce que l'arbre cardan se trouve à peu près en position horizontale.

La partie inférieure du châssis se trouvera à environ 40 Cm. du sol (Fig. 4.5).

Après avoir terminé le réglage, marquer l'anneau de la chaîne de façon à avoir toujours la même hauteur de coupe.

Retirer le pied de la position d'appui (Fig. 4.6), l'insérer à l'envers en position de travail et remettre la goupille de sécurité (A).



AGGANCIO AL TRATTORE - VERSIONE CON SOLLEVAMENTO MECCANICO DELLA BARRA

Inserire la piastra forata (A) (Fig. 4.7) nel perno sinistro del braccio del trattore. Se ciò non fosse possibile utilizzare il cavallotto in dotazione fissandolo al foro più in basso della struttura del trattore.

Tendere il cavo e fissare la catena (B) (Fig. 4.7) agendo sul sollevamento idraulico del trattore. Controllare che l'estremità destra della barra inizi a sollevarsi quando il supporto di comando si trovi a circa 15 cm. da terra (Fig. 4.8).

L'eventuale regolazione si effettua spostando gli anelli della catena (B) nel foro sulla piastra (A) (Fig. 4.7).

A regolazione avvenuta, segnare l'anello della catena in modo di avere sempre la stessa altezza.

Il peso della barra falciante che grava sul terreno viene ammortizzato dalla molla (A) (Fig. 4.9) la cui tensione viene regolata dal tenditore (B). Questo dispositivo è presente anche nelle barre falcianti con sollevamento idraulico.

TRACTOR LINKAGE OF SICKLE BAR MOWER WITH MECHANICAL LIFT

Connect plate with hole "A", (Fig. 4.7) to left pin of lower tractor arm. If this is not possible use "U" bolt (supplied by us) and fasten to lowest part of tractor structure with hole. Stretch cable and fasten chain "B", (Fig. 4.7) using hydraulic lift of tractor control so that right extremity of sickle bar begins to raise when skid is about 15 Cm. (6") from ground (Fig. 4.8). If further adjustments are necessary move chain rings "B", in plate with hole "A", (Fig. 4.7). After correct position is obtained mark chain ring so that you always have the same height.

The weight of sickle bar mower on ground is absorbed by compensation spring "A", (Fig. 4.9) whose stretch can be adjusted by turnbuckle "B". This feature is also mounted on units with hydraulic lift.

ENGANCHE AL TRACTOR - VERSIÓN CON ELEVACIÓN MECÁNICA DE LA BARRA

Introducir la plancha perforada (A) (Fig. 4.7) en el perno izquierdo del brazo del tractor. Si no fuera posible, usar el perno de U en dotación, fijándolo a la parte más baja de la estructura perforada del tractor.

Tensar el cable y ajustar la cadena (B) (Fig. 4.7) usando el elevador hidráulico del tractor, verificar que el extremo derecho de la barra comience a elevarse cuando el soporte de mando se encuentre a unos 15 cm. del suelo (Fig. 4.8).

En caso necesario, la regulación se efectúa desplazando los eslabones de la cadena (B) en la perforación de la plancha (A) (Fig. 4.7). Una vez efectuada la regulación, marcar el eslabón de la cadena para poder tener siempre la misma elevación.

El peso de la barra de corte que grava sobre el terreno es amortiguado por el resorte (A) (Fig. 4.9), cuya tensión es regulada por el tensor (B).

El mismo dispositivo existe en las barras de corte de elevación hidráulica.

ATTELAGE AU TRACTEUR - VERSION AVEC LEVAGE MECANIQUE DE LA BARRE

Insérer la plaque perforée (A) (Fig. 4.7) dans le pivot gauche du bras du tracteur. Si ce n'était possible, utiliser l'anneau de fixation fourni en le fixant à la partie la plus basse de la structure perforée du tracteur.

Tendre le câble et fixer la chaîne (B) (Fig. 4.7) en agissant sur le levage hydraulique du tracteur. Contrôler que l'extrémité droite de la barre commence à se lever quand le support de commande se trouve à 15 cm. du sol (Fig. 4.8).

Le réglage éventuel s'effectue en déplaçant les anneaux de la chaîne (B) dans l'orifice sur la plaque (A) (Fig. 4.7).

Après avoir terminé le réglage, marquer l'anneau de la chaîne de façon à avoir toujours la même hauteur.

Le poids de la barre de coupe qui pèse sur le terrain est amorti par le ressort (A) (Fig. 4.9) dont la tension est réglé par le tendeur (B). Ce dispositif se trouve aussi sur les barres de coupe avec levage hydraulique.

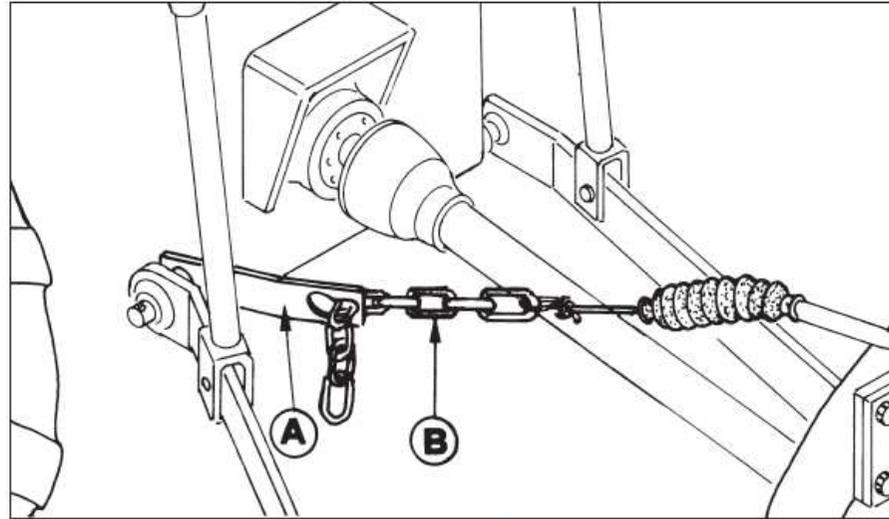


FIG. 4.7

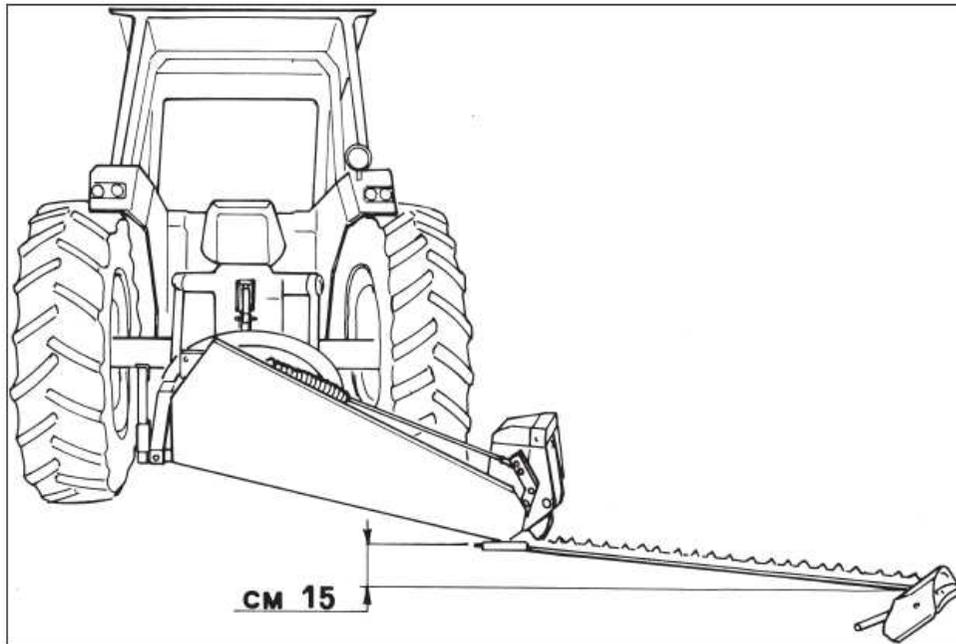


FIG. 4.8

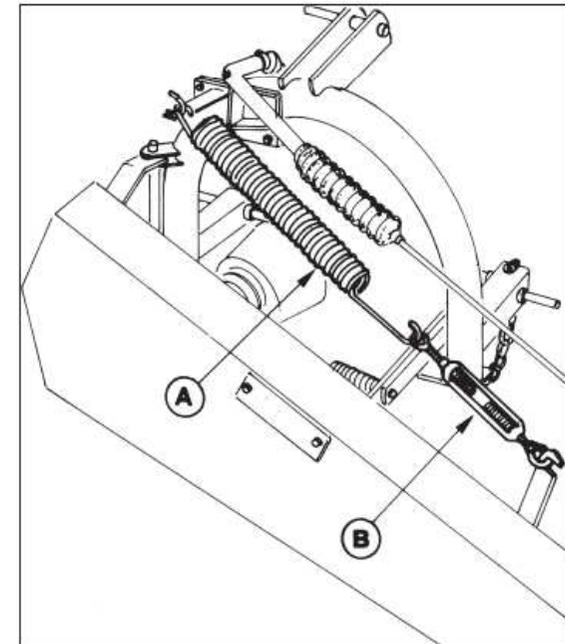


FIG. 4.9

AGGANCIAMENTO AL TRATTORE CON CILINDRO IDRAULICO

Allacciate il tubo idraulico del cilindro alla presa del trattore. Salire al posto di guida. Chiudere il cilindro oleodinamico azionando la leva del distributore. Così facendo si ottiene il sollevamento totale della macchina.

NON CHIUDERE MAI IL CILINDRO OLEODINAMICO SE NON AVETE RUOTATO VERSO IL BASSO IL FERMO (E) (Fig. 4.11).

Verificare che il movimento di sollevamento e di discesa della barra avvenga lentamente e senza eccessivi urti che potrebbero danneggiarla. Per eventuali regolazioni leggere attentamente il capitolo "Valvole regolazione flusso" a Pag. 23.

ENGANCHE AL TRACTOR CON CILINDRO HIDRÁULICO

Conectar el tubo hidráulico del cilindro con la toma del tractor. Subir al tractor. Cerrar el cilindro oleodinámico por medio de la barra del distribuidor: de esta forma se obtendrá la elevación total de la máquina.

NO CERRAR JAMÁS EL CILINDRO OLEODINÁMICO SIN HABER ANTES GIRADO HACIA ABAJO LA PLACA DE BLOQUEO (E) (Fig. 4.11).

Asegurarse que el movimiento de elevación y de descenso de la barra sea efectuado lentamente y sin golpes excesivos, que podrían dañarla. En el caso que fuera necesario efectuar regulaciones, leer atentamente el capítulo "Válvulas Regulación Flujo" (Página 23).

TRACTOR LINKAGE OF SICKLE BAR MOWER WITH HYDRAULIC LIFT

Connect hydraulic hose to tractor. Mount on tractor and close oleodynamic cylinder using distributor lever. This will raise unit completely.

NEVER CLOSE HYDRAULIC CYLINDER IF RELEASE SUPPORT "E" HAS NOT BEEN TURNED DOWNWARDS (FIG. 4.11)

Control that raising and lowering operations of sickle bar mower blade are smooth. If adjustments are necessary read instructions on page under "hydraulic cylinder flow valve adjustments" (Page 23).

ATTELAGE AU TRACTEUR AVEC CYLINDRE HYDRAULIQUE

Accrocher le tube hydraulique du cylindre à la prise du tracteur. Monter au poste de conduite. Fermer le cylindre oléodynamique en actionnant le levier du distributeur. De cette façon, on obtient le levage total de la machine.

NE JAMAIS FERMER LE CYLINDRE OLEODYNAMIQUE SI VOUS N'AVEZ PAS TOURNÉ VERS LE BAS L'ARRETOIR (E) (Fig. 4.11).

Vérifier que le mouvement de montée et de descente de la barre se fasse lentement et sans chocs excessifs qui pourraient l'endommager. Pour d'éventuels réglages, lire attentivement le chapitre "Vannes régulations flux" à la Page 23.

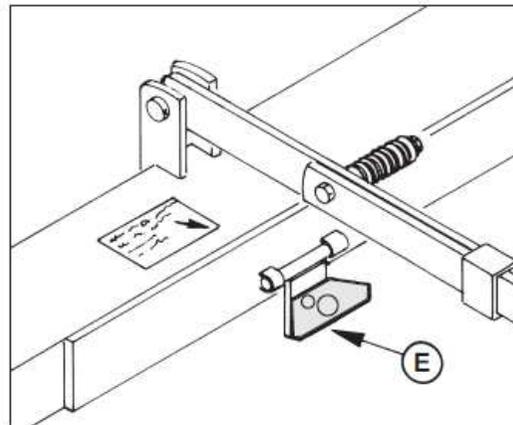


FIG. 4.11

MONTAGGIO KIT IDRAULICO

Montare l'attacco per il cilindro idraulico (A) (Fig. 4.10) dopo aver tolto l'attacco per il sollevamento meccanico (Pos. 1, Tav. 5).

Montare il martinetto (B) fissandolo con il perno (C) e le spine elastiche 6x30.

Inserire la forcella (D) fissandola allo stelo del martinetto tramite vite e dado 14x65 dopo aver tolto il bilanciante (Pos. 16, Tav. 5), la battuta di sollevamento (Pos. 19, Tav. 5) ed i due distanzieri (Pos. 20, Tav. 5).

Allacciare il tubo idraulico.

(Fig. 4.12) Montaggio cilindro idraulico BFS 240/H e BFS 270/H.

Per le regolazioni vedi Pag. 23.

MONTAJE DEL SISTEMA HIDRÁULICO

Montar el enganche para el cilindro (A) (Fig. 4.10) tras quitar el enganche de la elevación mecánica (Pos. 1, Tabla 5).

Montar el gato (B) fijándolo con el perno (C) y las clavijas elásticas 6x30.

Quitar la palanca (Pos. 16, Tabla 5), el tope de elevación (Pos. 19, Tabla 5) y los dos separadores (Pos. 20, Tabla 5), e introducir la horquilla (D) fijandola a la barra del gato por medio de tornillo y tuerca 14x65.

Enganchar el tubo hidráulico.

Montaje cilindro hidráulico para BFS 240H / 270H (Fig. 4.12).

Para los ajustes, ver página 23.

HYDRAULIC KIT ASSEMBLY INSTRUCTIONS

If you wish to transform your sickle bar mower from mechanical lift to hydraulic lift please refer to Figures 4.10 and 4.12.

Mount lift attachment (A) for hydraulic cylinder (if not already mounted) after having removed mechanical lift attachment.

Connect cylinder (B) and fasten with pin (C) and respective roll pins 6x30. Insert fork (D) and fasten to cylinder shaft using screw and nut 14x65 after having removed link Position 16, lift frame ledge Position 19 and the two spacers Position 20 as all shown on Table 5.

If you have a BFS/240H -270H Model mount fork (E) as shown in Figure 4.12.

Connect hydraulic hoses and for oil flow adjustment refer to Page 23.

MONTAGE KIT HYDRAULIQUE

Monter l'attache pour le cylindre hydraulique (A) (Fig. 4.10) après avoir retiré l'attache pour le levage mécanique (Pos. 1, Plan. 5).

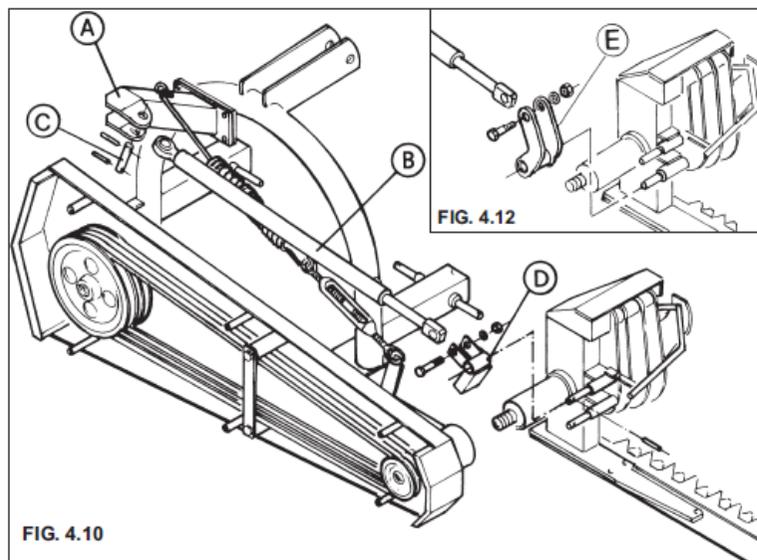
Monter le vérin (B) en le fixant avec le pivot (C) et les goupilles élastiques 6x30.

Insérer la fourche (D) en la fixant à la tige du vérin au moyen de vis et écrou 14x65 après avoir retiré le balancier (Pos. 16, Plan. 5), la butée de levage (Pos. 19, Plan. 5) et les deux cales (Pos. 20, Plan. 5).

Accrocher le tube hydraulique.

(Fig. 4.12) Montage cylindre hydraulique BFS 240/H et BFS 270/H.

Pour les réglages voir Page 23.



VELOCITÀ DI TAGLIO

Per avere un taglio di buona qualità si raccomanda di tenere la presa di forza tra 400 e 450 Giri/Rpm, compatibilmente con le condizioni del terreno. Non superare mai i 540 Giri/Rpm. Tenere la velocità di avanzamento del trattore più alta possibile (tra 10 e 15 Km/h) per favorire lo scarico dell'erba. Per evitare ingolfamenti si consiglia di appoggiare la barra il più vicino possibile all'erba da tagliare, soprattutto in presenza di erbe molto allettate.

CUTTING SPEED

For a good quality cut we recommend that you engage P.T.O. speed between 400 to 450 Rpm. Do not operate over 540 Rpm and do not overspeed. Keep tractor speed as high possible between 10 and 15 Km/h (6 to 10 Mph) to facilitate grass discharge. In order to avoid clogging up of blade we recommend that sickle bar mower rests as close as possible to grass to be cut especially in the presence of flattened grass. Be always aware of crop and field conditions. In rough field conditions speed should be reduced.

VELOCIDAD DE CORTE

Para un corte de buena calidad se aconseja mantener la toma de fuerza entre las 400 y las 450 revoluciones por minuto, compatiblemente con las condiciones del terreno; de todas formas, nunca habrá que sobrepasar el límite de las 540 revoluciones por minuto. Mantener la velocidad de marcha del tractor lo más elevada posible (entre 10 y 15 Km/h) para facilitar la descarga de la hierba. Para evitar que se ahogue la máquina, aconsejamos apoyar la barra lo más cerca posible de la hierba a cortar, sobre todo cuando ésta esté muy derribada.

VITESSE DE COUPE

Pour avoir une coupe de bonne qualité, nous recommandons de maintenir la prise de force entre 400 et 450 Tours/Min. en fonction des conditions du terrain. Ne jamais dépasser les 540 Tours/Rpm. Maintenir la vitesse d'avancement du tracteur la plus élevée possible (entre 10 et 15 Km/h) pour favoriser l'évacuation de l'herbe. Pour éviter des engorgements, nous conseillons d'appuyer la barre le plus près possible de l'herbe à couper, surtout dans le cas d'herbes très couchées.

SGANCIO DI SICUREZZA

La falciatrice è dotata di un sistema di sicurezza contro gli ostacoli. In caso di sgancio a causa di un urto, arrestarsi senza sollevare la barra, spegnere il trattore mantenendolo ben fermo e controllare che l'albero cardanico non sia sfilato, altrimenti rimetterlo a posto. Fare retromarcia fino a che il tirante di sicurezza si riagganci. Se il tirante si dovesse sganciare con troppa facilità, regolare la molla (B) tramite il dado (A) (Fig. 5.1) stringendo di mezzo giro alla volta.

SAFETY RELEASE BREAKAWAY LATCH

Sickle bar mower is protected with a safety release mechanism. If an obstruction is hit the cutter bar will swing back. Stop tractor and do not raise sickle bar. Turn off tractor engine and make sure that P.T.O. shaft is not disengaged, if so, engage P.T.O. shaft in correct position. To reset safety release back up tractor until latch returns to its normal position. If safety release latch breaks away too often adjust spring "B" using nut "A" (see Figure 5.1) and tighten half turn at the time.

DESENGANCHE DE SEGURIDAD

La cortadora está dotada de un sistema de seguridad contra los obstáculos. Si se desengancha tras un choque, detenerse sin levantar la barra, desconectar el motor del tractor manteniéndolo firme, y controlar que el árbol Cardán no se haya salido de su lugar. En ese caso, volver a ajustarlo. Hacer marcha atrás hasta que el tirante de seguridad se vuelve a enganchar. Si el tirante se desengancha demasiado fácilmente, regular el resorte (B) por medio de la tuerca (A) (Fig. 5.1), dándole no más de media vuelta por vez.

DECROCHAGE DE SECURITE

La faucheuse est dotée d'un système de sécurité contre les obstacles. En cas de décrochage provoqué par un choc, s'arrêter sans soulever la barre, éteindre le tracteur en le maintenant bien arrêté et contrôler que l'arbre cardan ne soit pas sorti, autrement le remettre en place. Faire marche arrière jusqu'à ce que le tirant de sécurité se raccroche. Si le tirant devait se décrocher avec trop de facilité, régler le ressort (B) avec l'écrou (A) (Fig. 5.1) en le serrant d'un demi tour à chaque fois.

TENSIONE CINGHIE

Controllare periodicamente la tensione delle cinghie tramite la finestrella (A) (Fig. 5.3) riportata nel carter di protezione. Se necessario agire sul dado e controdado (A) (Fig. 5.2).

BELT TENSION

Check periodically belt tension. Unscrew small window opening on protection guard ("A" Fig. 5.3). If necessary tighten belt using nut and conternut "A" (Figure 5.2).

TENSIÓN CORREAS

Controlar periódicamente la tensión de las correas a través de la ventanilla (A) (Fig. 5.3) del cárter de protección. En caso necesario, regular la tuerca y la contratuercas (A) (Fig. 5.2).

TENSION COURROIES

Contrôler périodiquement la tension des courroies à travers le hublot (A) (Fig. 5.3) qui se trouve sur le carter de protection. Si nécessaire, agir sur l'écrou et le contre-écrou (A) (Fig. 5.2).

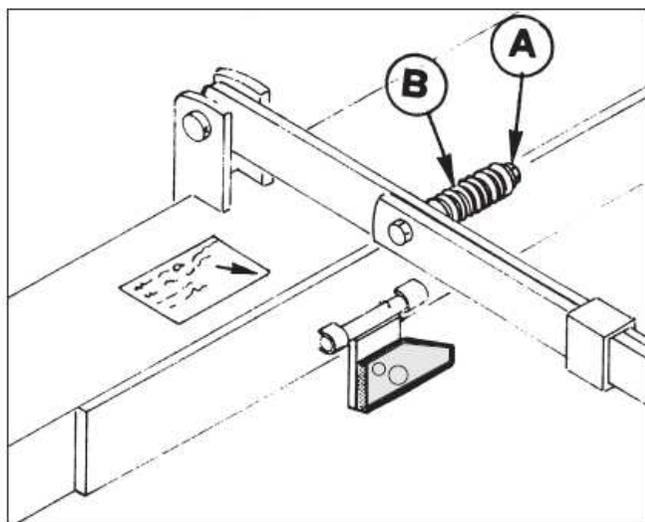


FIG. 5.1

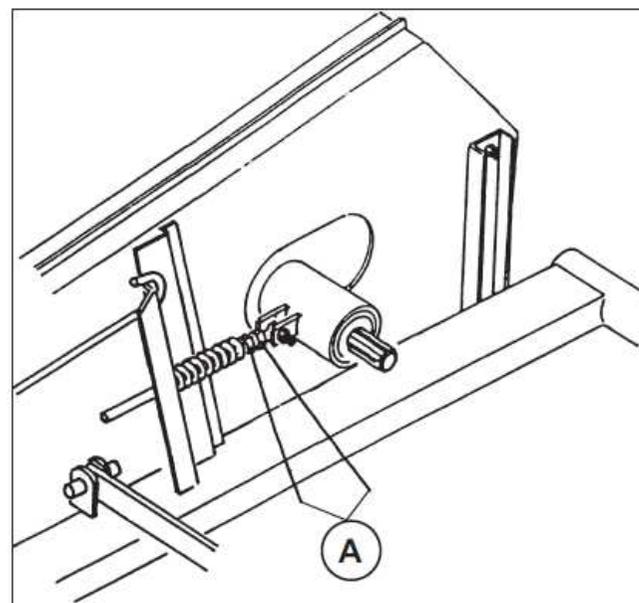


FIG. 5.2

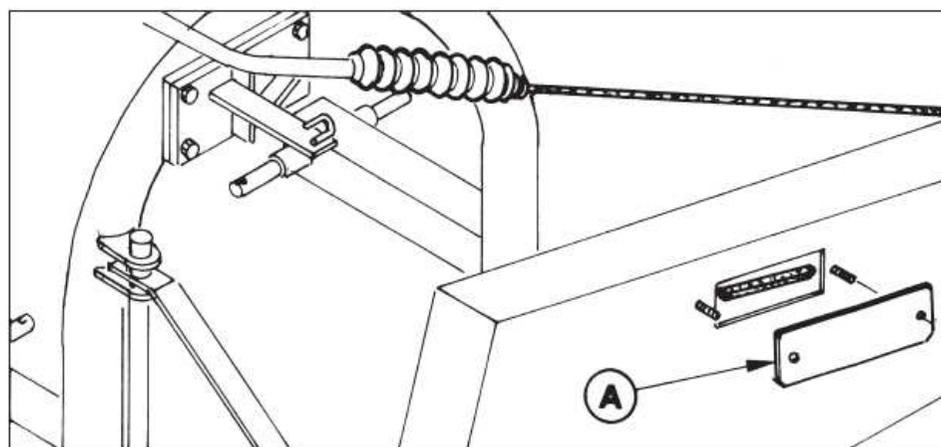


FIG. 5.3

REGOLAZIONE ALTEZZA DI TAGLIO

Appoggiare la barra in piano ed agire sul braccio terzo punto (A) (Fig. 6.1).

In presenza di terreni accidentati o sassi è conveniente lavorare con altezza di taglio adeguata per evitare danneggiamenti ai denti ed alle lame.

REGULACIÓN DE LA ALTURA DE CORTE

Apoyar la barra en horizontal y regular el brazo tercer punto (A) (Fig. 6.1).

En presencia de terrenos accidentados o con piedras, convendrá trabajar a una altura de corte adecuada, para evitar daños a los dientes y a las cuchillas.

CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT

Lower sickle bar mower on ground and use upper third point hitch arm (A) Fig. 6.1 until the desired cutting height is obtained.

In rough ground conditions or on stony terrains make sure that cutting height is adequate to avoid damage to knives and blade.

REGLAGE HAUTEUR DE COUPE

Appuyer la barre à plat et agir sur le bras troisième point (A) (Fig. 6.1).

En cas de terrains accidentés ou de pierres, il convient de travailler avec une hauteur de coupe adéquate pour éviter d'endommager les dents et les lames.

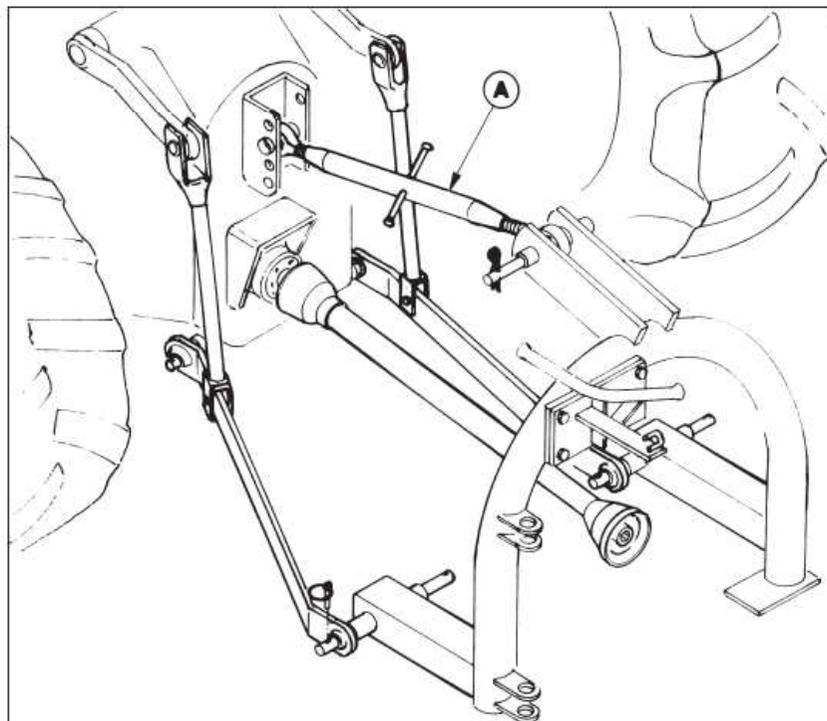


FIG. 6.1

SOLLEVAMENTO E DISCESA MANUALE DELLA BARRA

Prima di fare qualsiasi operazione ricordarsi di staccare e disinserire la presa di forza del trattore e attendere che tutti i movimenti si fermino.

TRASPORTO SU STRADA: Per il trasporto su strada è necessario sollevare la barra falciante per ridurre la larghezza della macchina.

IMPORTANTE: Prima di procedere al sollevamento totale della barra per il trasporto su strada, ruotare verso l'alto il fermo (E) (Fig. 7.3) e alzare il fermo meccanico (A) (Fig. 7.4) fissandolo tramite la catenella alla fune di sollevamento. Dopo aver alzato la barra falciante, bloccarla in posizione verticale tramite il tirante di aggancio (A) che precedentemente avrete rimosso dall'apposito supporto (Fig. 7.1). Serrate il tirante (A) con l'apposita maniglia (B) (Fig. 7.2), infilate la spina di sicurezza (C) ed infine coprite le lame taglienti con l'apposita protezione (D) (Fig. 7.2).

ELEVACIÓN Y DESCENSO MANUAL DE LA BARRA

Antes de efectuar cualquier operación, recordar que hay que desenganchar y desconectar la toma de fuerza del tractor, así como esperar que todos los movimientos se hayan detenido.

TRANSPORTE POR CARRETERA: Durante el transporte por caminos o carreteras es necesario que la barra de corte esté completamente alzada, para reducir la anchura de la máquina.

IMPORTANTE: Antes de efectuar la elevación total de la barra para el transporte por caminos o carreteras girar hacia arriba la placa de bloqueo (E) (Fig. 7.3) levantar la placa de bloqueo (A) (Fig. 7.4) fijándolo al cable de elevación por medio de la cadenilla. Tras alzar la barra de corte, bloquearla en posición vertical por medio del tirante de enganche (A) que deberá ser, removido de su soporte (Fig. 7.1). Ajustar el tirante (A) (Fig. 7.2) con el mango (B), introducir la clavija de seguridad (C) y finalmente cubrir la cuchillas con su protección (D).

RAISING AND LOWERING OF SICKLE BAR MOWER BLADE

Before carrying out any raising and lowering operations make sure to disconnect P.T.O. shaft from tractor make sure that all moving parts have come to a complete stop.

ROAD TRANSPORT

To transport the mower on a road or from a field to another raise mower to reduce overall length.

IMPORTANT

Remember always to turn release support "E" upwards before raising mower and before road transport Fig. 7.3.

Once sickle bar mower blade is in vertical position block using tie rod hook "A" (Fig. 7.1) which was previously removed. Fasten tie rod hook "A" with handle "B" and insert split pin "C" and cover blade with protection guard cover. See Figure 7.2.

MONTEE ET DESCENTE MANUELLE DE LA BARRE

Avant d'effectuer toute opérations, ne pas oublier de détacher et désembrayer la prise de force du tracteur et attendre que tous les mouvements s'arrêtent.

TRANSPORT SUR ROUTE: Pour le transport sur route, il faut lever la barre de coupe pour réduire la largeur de la machine.

IMPORTANT: Avant de procéder au levage complet de la barre pour le transport sur route, tourner vers le haut l'arrêt (E) (Fig. 7.3) et lever l'arrêt mécanique (A) (Fig. 7.4) en le fixant avec la chaînette au câble de levage. Après avoir monté la barre de coupe, la bloquer en position verticale avec le tirant d'accrochage (A) que l'on aura enlevé précédemment de son support (Fig. 7.1). Serrer le tirant (A) avec la poignée approprié (B) (Fig. 7.2), insérer la goupille de sécurité (C) et finalement couvrir les lames de coupe avec la protection prévue (D) (Fig. 7.2).

POSIZIONE DI LAVORO

Agendo sul sollevatore del trattore abbassare la macchina.
Scendere dal trattore, togliere il tirante di aggancio (A) (Fig. 7.2) della barra riponendolo nell'apposito supporto del telaio (Fig. 7.1).
Abbassare la barra falciante. Durante il lavoro lasciare il fermo (E) (Fig. 7.3) verso il basso. Prima di sganciare la macchina dal trattore ruotare (E) verso l'alto (Fig. 7.3) in questo modo si ottiene il posizionamento orizzontale dei perni di attacco del telaio per facilitare il successivo attacco al trattore.

POSICIÓN DE TRABAJO

Bajar la máquina, por medio del elevador del tractor.
Bajar del tractor, quitar el tirante de enganche (A) (Fig. 7.2) de la barra, y colocarlo en su soporte en el chasis (Fig. 7.1). Bajar la barra de corte.
Durante el trabajo, dejar la placa de bloqueo (E) (Fig. 7.3) hacia abajo.
Antes de desenganchar la máquina del tractor, girarlo hacia arriba (Fig. 7.3).
De esta forma, se obtendrá la posición horizontal de los pernos de enganche del chasis, lo que facilitará el próximo enganche con el tractor.

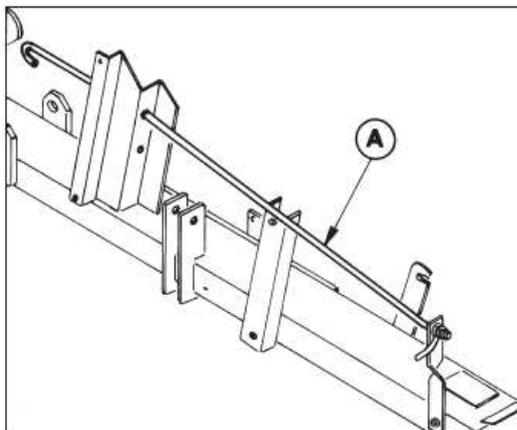


FIG. 7.1

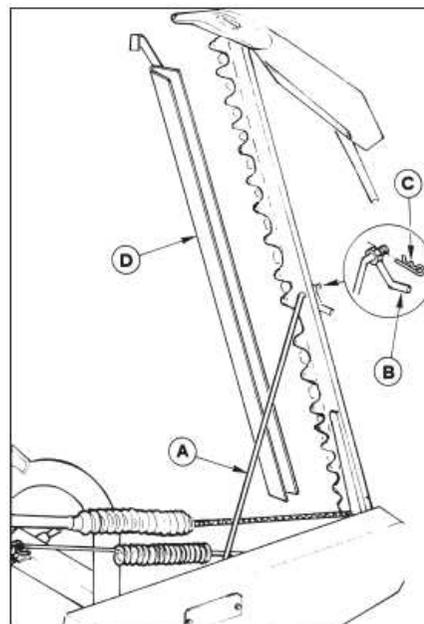


FIG. 7.2

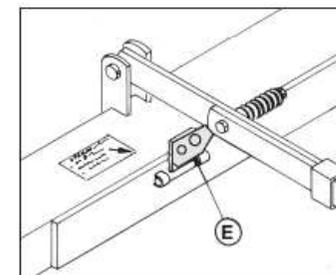


FIG. 7.3

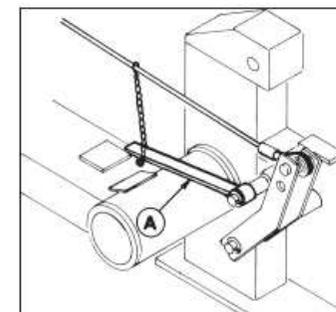


FIG. 7.4

WORKING POSITION

Lower tractor using hydraulic lift.
Get off tractor and remove tie rod hook "A" (Fig. 7.2) and place in position on frame (Fig. 7.1). Lower sickle bar mowerblade.
During working operations make sure that release support "E" (Fig. 7.3), is in downward position.
Remember always to turn release support "E" upwards before disconnecting from tractor. This will keep pins in horizontal position and facilitate successive linkage operations.

POSITION DE TRAVAIL

En agissant sur l'élevateur du tracteur, abaisser la machine.
Descendre du tracteur, retirer le tirant d'accrochage (A) (Fig. 7.2) de la barre et le remettre dans son support sur le châssis (Fig. 7.1).
Abaisser la barre de coupe. Pendant le travail, laisser l'arrêt (E) (Fig. 7.3) vers le bas. Avant de décrocher la machine du tracteur, tourner (E) vers le haut (Fig. 7.3) de cette façon on obtient le positionnement horizontal des pivots d'attache du châssis pour faciliter le prochain accrochage au tracteur.

SGANCIO DELLA MACCHINA DAL TRATTORE

- 1) Alzare completamente la macchina con i bracci del sollevatore.
- 2) Agendo con la leva del distributore sfilare lo stelo del cilindro oleodinamico di almeno 25 cm. Questa operazione è possibile solo nei modelli con cilindro idraulico.
- 3) Scendere dal trattore e sganciare la catena. Ruotare verso l'alto il fermo
- 4) (E) (Fig. 7.3) che mantiene in orizzontale i due perni di aggancio del sollevatore per facilitare il successivo attacco al trattore.
- 5) Girare il piede di appoggio (Fig. 4.6). Abbassare la macchina con i due
- 6) bracci del sollevatore.
- 7) Sganciare il tubo idraulico. (Solo nei modelli con cilindro idraulico).
- 8) Sganciare i due bracci del sollevatore.
- 9) Sganciare l'albero cardanico.

DESENGANCHE DE LA MÁQUINA DEL TRACTOR

- 1) Levantar completamente la máquina con los brazos del elevador.
- 2) Por medio de la barra del distribuidor, extraer el vástago del cilindro oleodinámico por lo menos 25 cm. Esta operación se refiere exclusivamente a los modelos con cilindro hidráulico.
- 3) Bajar del tractor y desenganchar la cadena.
- 4) Girar hacia arriba la placa de bloqueo (E) (Fig. 7.3) que mantiene horizontales los dos pernos de enganche del elevador para facilitar el próximo enganche con el tractor.
- 5) Girar el pie de soporte (Fig. 4.6).
- 6) Bajar la máquina con los dos brazos del elevador.
- 7) Desenganchar el tubo hidráulico (sólo en los modelos con cilindro
- 8) hidráulico). Desenganchar los dos brazos del elevador.
- 9) Desenganchar el árbol Cardán.

UNHITCHING THE SICKLE BAR MOWER FROM TRACTOR

- 1) Raise machine completely using hydraulic lift arms of tractor.
- 2) Using tractor distributor lever draw out cylinder shaft about 25 Cm. (10"). This operation is necessary only for units with hydraulic lift.
- 3) Step down from tractor and disconnect chain.
- 4) Turn release support upwards (E) (Fig. 7.3). This will keep linkage pins in horizontal position in order to facilitate next hitching operations.
- 5) Lower foot support (Fig. 4.6).
- 6) Lower mower to ground.
- 7) Disconnect hydraulic hose. (This operation is only for units with hydraulics).
- 8) Unhitch tractor lift arms and upper 30 point hitch arm.
- 9) Disconnect P.T.O. Shaft.

DECROCHAGE DE LA MACHINE DU TRACTEUR

- 1) Lever complètement la machine avec les bras de l'élévateur.
- 2) A l'aide du levier du distributeur, enlever la tige du cylindre oléodynamique d'au moins 25 cm. Cette opération n'est possible que sur les modèles avec cylindre hydraulique.
- 3) Descendre le tracteur et décrocher la chaîne.
- 4) Tourner vers le haut l'arrêtoir (E) (Fig. 7.3) qui maintient horizontalement les deux pivots d'attelage de l'élévateur pour faciliter le prochain accrochage au tracteur.
- 5) Tourner le pied d'appui (Fig. 4.6).
- 6) Abaisser la machine avec les deux bras de l'élévateur.
- 7) Décrocher le tube hydraulique. (Seulement sur les modèles avec cylindre hydraulique).
- 8) Décrocher les deux bras de l'élévateur.
- 9) Décrocher l'arbre cardan.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

Prima di smontare la lama mettere in movimento la barra a vuoto per consentire la pulizia e facilitare l'estrazione.
Per estrarre la lama di taglio, allentare e sfilare il dado (A) e la boccia (B) (Fig. 9.1).
Agganciare la testa della lama ed estrarre aiutandosi con una corda.
Durante la fase di rimontaggio oliare con olio molto viscoso la lama di taglio. Ingrassare.

SUSTITUCIÓN DE LA CUCHILLA

Antes de desmontar la cuchilla, poner la barra en movimiento en vacío, para asegurar la limpieza y facilitar la extracción.
Para extraer las cuchillas de corte, aflojar y extraer la tuerca (A) y el casquillo (B) (Fig. 9.1).
Enganchar la cabeza de la cuchilla y extraerla, con la ayuda de una cuerda.
Durante el remontaje, lubricar la cuchilla de corte con un aceite muy viscoso. Engrasar.

BLADE REPLACEMENT

Before replacing blade let sickle bar mower idle in order to eliminate any residues and facilitate extraction.
To replace blade loosen and remove nut "A" and bush "B" as shown in drawing (Fig. 9.1).
Use a cable to facilitate sliding out of blade as illustrated below.
When mounting new blade make sure to lubricate well all cutting knives with a good quality viscose oil.
Grease all parts indicated with grease zerk decals.

REPLACEMENT DE LA LAME

Avant de démonter la lame, mettre en mouvement la barre à vide pour permettre le nettoyage et faciliter l'extraction.
Pour extraire la lame de coupe, desserrer et enlever l'écrou (A) et la bague (B) (Fig. 9.1).
Accrocher la tête de la lame et l'extraire à l'aide d'une corde.
Au cours du remontage, lubrifier avec de l'huile très visqueuse la lame de coupe. Graisser.

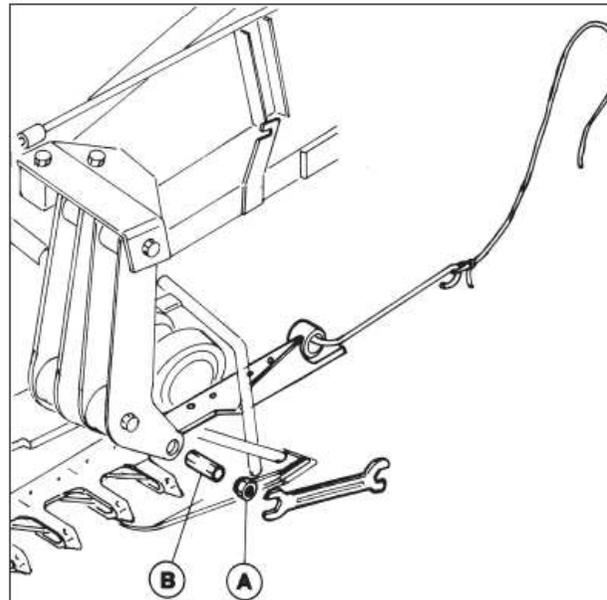


FIG. 9.1

MANUTENZIONE

OGNI 2 ORE DI LAVORO:

Ingrassare nei punti indicati dal simbolo  (Fig. 10.1 - 10.2 - 10.3).

OGNI 8 ORE DI LAVORO:

Ingrassare le crociere del cardano, controllare la tensione delle cinghie, rimettere in tensione se occorre.

OGNI 50 ORE DI LAVORO:

Controllare il serraggio dei bulloni sul biellismo.

MANTENIMIENTO

CADA 2 HORAS DE TRABAJO:

Engrasar en los puntos indicados por el símbolo  (Figs. 10.1 - 10.2 - 10.3).

CADA 8 HORAS DE TRABAJO:

Engrasar las crucetas de la junta cardánica, controlar la tensión de las correas, volver a tensarlas en caso que sea necesario.

CADA 50 HORAS DE TRABAJO:

Controlar el ajuste de los pernos de la articulación.

GREASING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

AFTER EVERY 2 WORKING HOURS:

Lubricate grease fittings as indicated by symbol  (Fig. 10.1 - 10.2 - 10.3).

AFTER EVERY 8 WORKING HOURS:

Lubricate P.T.O. shaft cross journal.
Check belt tension and if necessary tighten.

ALTER EVERY 50 WORKING HOURS:

Check that all bob are well tightened especially those located on blade movement and support.

MAINTENANCE

TOUTES LES 2 HEURES DE TRAVAIL :

Graisser sur les points indiqués par le symbole  (Fig. 10.1 - 10.2 - 10.3).

TOUTES LES 8 HEURES DE TRAVAIL :

Graisser les croisillons du cardan, contrôler la tension des courroies, remettre en tension si nécessaire.

TOUTES LES 50 HEURES DE TRAVAIL :

Contrôler le serrage des boulons sur l'embellage.

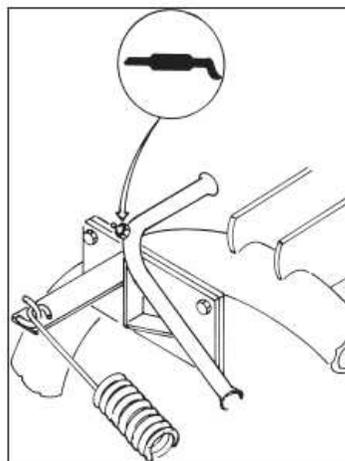


FIG. 10.1

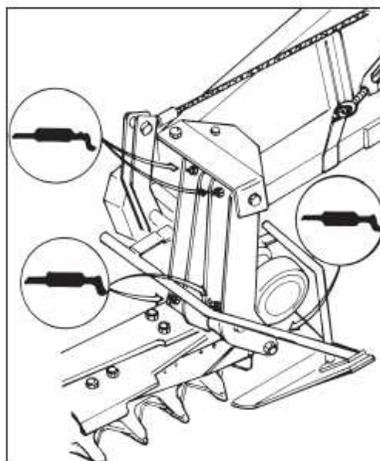


FIG. 10.2

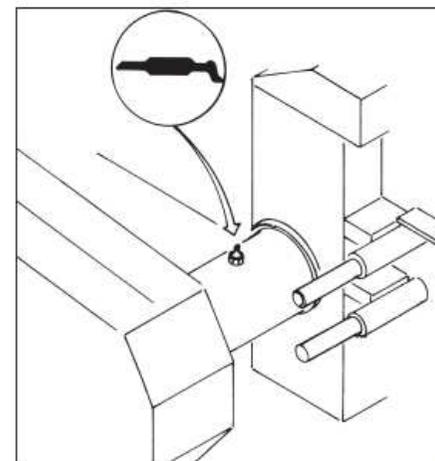


FIG. 10.3

PULIZIA DELLA LAMA

Sollevare tutta l'attrezzatura con i bracci di sollevamento del trattore, mettere in funzione la barra falciante, frenare il trattore ed assicurarsi che sia ben bloccato. Lavare la barra falciante con getto d'acqua a pressione mantenendosi a distanza di sicurezza ed evitare che nessun altro si avvicini. Spegnerne il trattore, disinserire la presa di forza, verificare lo stato delle lame taglienti e di tutta la struttura della macchina. Quando la barra falciante è asciutta oliare con olio molto viscoso le lame di taglio. Mettere in funzione per alcuni secondi la barra falciante, spegnere il trattore, disinserire la presa di forza, inserire la protezione lama e scarpa esterna (16)(Fig. 2.1).

CLEANING OF BLADE

Raise sickle bar mower using hydraulic lift. Make sure tractor is well parked and set brakes. Start sickle bar mower and wash with water using water hose standing at a safe distance from unit. Make sure nobody goes near machine. Turn off tractor engine and disconnect P.T.O. Shaft. Check conditions of blade and of unit in general. When machine is dry lubricate knives and blade with a very viscous oil. Turn on tractor and start mower for a few seconds. Turn off tractor, disconnect P.T.O. shaft and install blade and external shoe protection.

LIMPIEZA DE LA CUCHILLA

Levantar toda la maquinaria con los brazos de elevación del tractor, poner en función la barra de corte, frenar el tractor y asegurarse que esté bien bloqueado. Lavar la barra de corte con chorro de agua a presión, manteniéndose a distancia prudencial y sin permitir a nadie acercarse. Apagar el tractor, desconectar la toma de fuerza, verificar el estado de las cuchillas de corte y de toda la estructura de la máquina. Cuando la barra de corte está seca, lubricar las cuchillas con aceite muy viscoso. Poner en función la barra de corte por algunos segundos, apagar el tractor, desconectar la toma de fuerza, poner en su lugar la protección de las cuchillas y de la zapata externa.

NETTOYAGE DE LA LAME

Soulever tout l'équipement avec les bras de levage du tracteur, mettre en marche la barre de coupe, freiner le tracteur et s'assurer qu'il soit bien bloqué. Laver la barre de coupe avec un jet d'eau à pression tout en restant à une distance de sécurité et en s'assurant que personne d'autre ne s'approche. Eteindre le tracteur, désembrayer la prise de force, vérifier l'état des lames de coupe et de toute la structure de la machine. Quand la barre de coupe est sèche, lubrifier avec de l'huile très visqueuse les lames de coupe. Mettre en marche la barre de coupe pendant quelques secondes, éteindre le tracteur, désembrayer la prise de force, insérer la protection sur les lames de coupe et sur le sabot externe.

MESSA A RIPOSO

A fine stagione o nel caso si preveda un lungo periodo di riposo, è importante pulire ed oliare la lama di taglio, controllare accuratamente ed eventualmente sostituire le parti danneggiate o usurate, controllare il serraggio di viti e bulloni. Le parti non verniciate vanno trattate con un po' di lubrificante. Riporre la barra in un ambiente asciutto e fuori portata dai non addetti.

STORING THE MOWER

Clean mower, lubricate well knives and blade. Replace broken or worn out parts. Control and tighten all bolts and nuts. Lubricate also non-painted areas. Store in a dry place and out of reach of non-specialized personnel.

DESACTIVACIÓN

Al final de la temporada, o en caso que se prevea un largo periodo de inactividad, es importante limpiar y lubricar las cuchillas y controlar cuidadosamente y sustituir, en caso necesario, todas las partes dañadas o desgastadas. Controlar el ajuste de los tornillos y pernos. Las partes no pintadas deberán ser tratadas con un poco de lubricante. Finalmente, colocar la maquinaria en un medio seco y fuera del alcance de personal no autorizado.

MISE AU REPOS

En fin de saison ou, dans le cas d'une longue période de repos, il est important de nettoyer et de graisser les lames de coupe, de contrôler soigneusement et éventuellement de remplacer les parties endommagées ou usées, de contrôler le serrage de vis et boulons. Les parties non vernies doivent être traitées avec un peu plus de lubrifiant. Garder les lames dans un local sec et hors portée de toute personne étrangère.

TAVOLE RICAMBI

SICKLE BAR MOWER
BREAKDOWN DRAWINGS

REPUESTOS

PLANCHES PIECES
DE RECHANGE

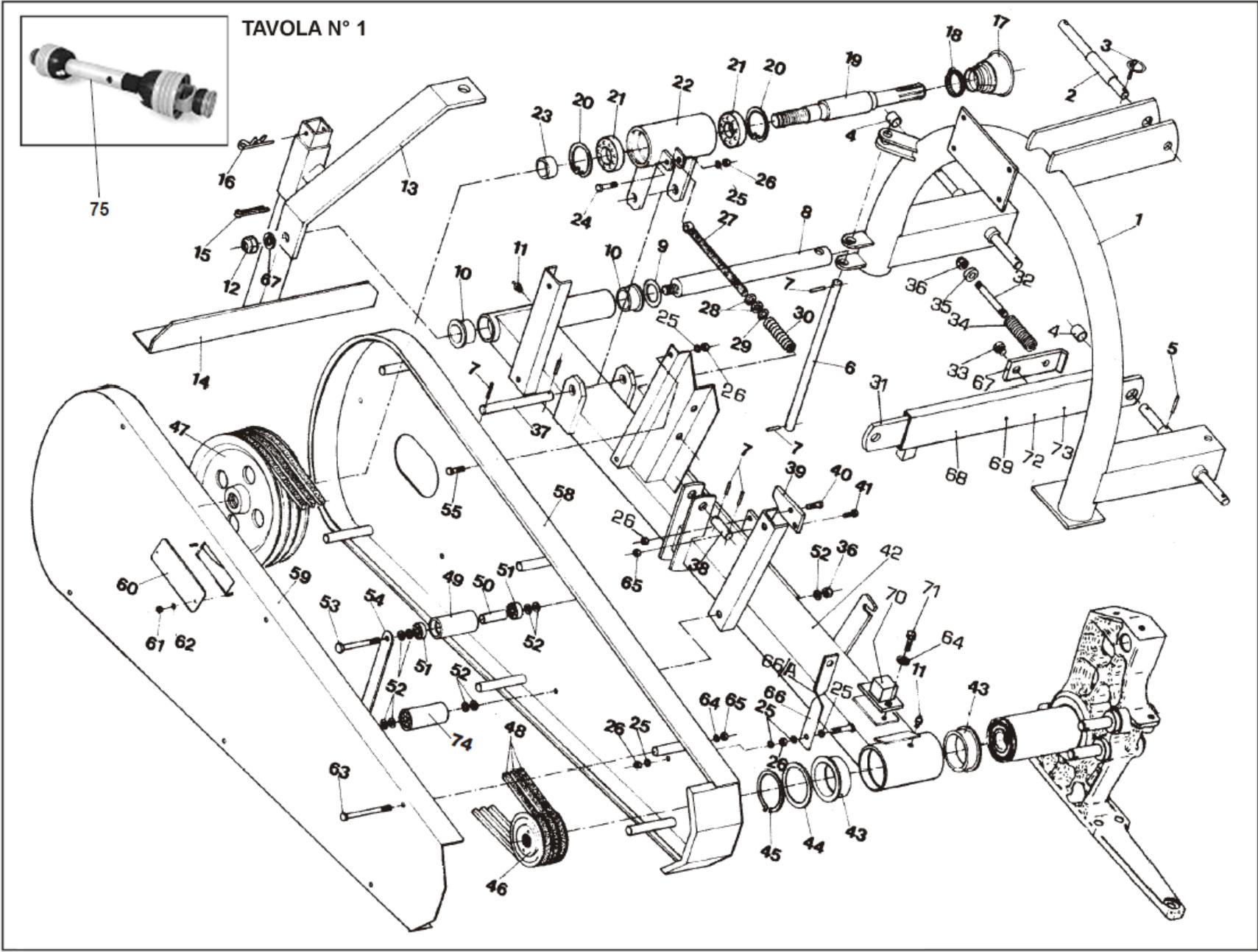


TAVOLA N° 1 - Codice 19010453

POS.	CODICE	DESCRIZIONE	POS.	CODICE	DESCRIZIONE	POS.	CODICE	DESCRIZIONE
1	18031303	Arco terzo punto	30	11010620	Molla Ø 34	59	18031315	Carter esterno
2	12310115	Spinotto 3° punto	31	18031370	Sgancio sicurezza	60	1011427	Coperchio controllo
3	12880614	Spina a scatto	32	12880891	Tirante	61	3020213	Dado autobloccante M 6
4	12920101	Bussola riduzione	33	12880892	Perno Ø 20 L. 30	62	3030158	Rondella Ø 6x18
5	3080104	Spina elastica Ø 6x60	34	11011004	Molle a Disco	63	3010275	Vite TE 8x120
6	18031304	Perno Ø 20 L. 335	35	12880893	Rondella Ø 40	64	3030156	Rondella Ø 8
7	3080109	Spina elastica Ø 6x30	36	3020204	Dado aut. 16 MA	65	3020209	Dado autobloccante M 8
8	12880832	Albero snodo telaio Ø 40	37	12880834	Perno per supporto Ø 20	66	18031316	Attacco per tirante
			38	12880833	Perno per sgancio Ø 20	66/A	18031383	Attacco per tirante BF 270
10	9250002	Boccola snodo telaio 60x40	39	18031309	Sostenitore sgancio	67	18031371	Aggancio di sicurezza
11	3090101	Ingrassatore BMB	40	3011260	Vite TE 10x35	68	18031372	Tirante scorrevole
12	3020212	Dado autobloccante 18 MB	41	3011252	Vite di sicurezza TE 8x35	69	17310040	Sgancio di sicurezza BF 165/210
13	18031305	Tenditore con portapiede	42	12880827	Telaio completo	70	18031375	Battuta BF 270
14	18031306	Piede	43	9250003	Boccola per cerniera	71	3010250	Vite T.E. 8x16
15	3040117	Copiglia Ø 8x80	44	1011546	Rondella Ø 80	72	18031399	Tirante scorrevole BF 240/270
16	3040202	Copiglia R Ø 5x130	45	3120133	Anello elastico E 80	73	17310043	Sgancio sicurezza BF 240/270
17	9070104	Controcuffia	46	18031310	Puleggia condotta	74	18031902	Rullo tendicinghia completo
18	4010702	Fascetta 80/100	47	18031311	Puleggia motrice	75	8020419	Cardano
19	12880826	Albero presa di forza	48	8020539	Cinghie			
20	3120105	Anello di sicurezza I 72	49	12880836	Rullo guidacinghie			
21	12240145	Cuscinetto 6207 2RS	50	18031312	Distanziere rullo			
22	12880828	Supporto presa di forza	51	12240156	Cuscinetto 6201			
23	12880808	Distanziere Ø 35	52	3030162	Rondella Ø 12			
24	3011238	Vite TE 10x60	53	3011247	Vite TE 12x120			
25	3030159	Rondella Ø 10	54	18031313	Sostegno per rulli			
26	3020328	Dado esagonale M 10	55	3011256	Vite TE 10x20			
27	18031307	Tirante tendicinghia M 16	56					
28	3020313	Dado M 16 basso	57					
29	3030175	Rondella Ø 16	58	18031314	Carter interno			

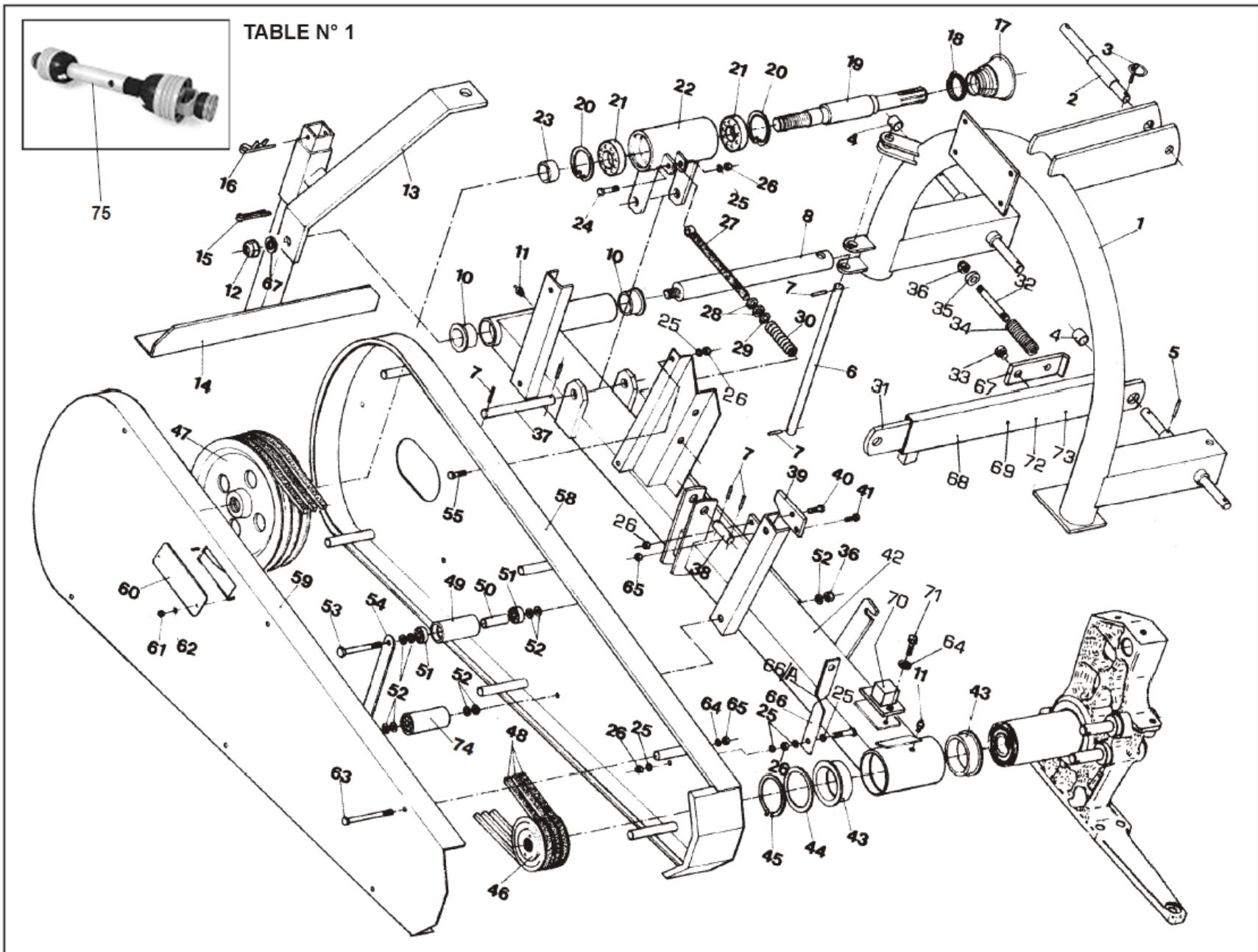


TABLE N° 1 - Code 19010453

POS.	CODE	DESCRIPTION	POS.	CODE	DESCRIPTION	POS.	CODE	DESCRIPTION
1	18031303	3° Point Hitch Arch	30	11010620	Spring Ø 34	59	18031315	External Protection Guard
2	12310115	3° Point Hitch Pin	31	18031370	Sliding Tierod	60	1011427	Control Cover
3	12880614	Clip pin	32	12880891	Fastening Tierod	61	3020213	Self-locking Nut 6 MA
4	12920101	Bushing for Pin	33	12880892	Pin Ø 20	62	3030158	Washer 6x18
5	3080104	Spring Pin 6x60	34	11011004	Spring Disc	63	3010275	Screw TE 8x120
6	18031304	Pin	35	12880893	Washer Ø 45	64	3030156	Washer Ø 8
7	3080109	Spring Pin 6x30	36	3020204	Self-locking nut M 16	65	3020209	Self-locking Nut 8 MA
8	12880832	Frame Shaft Ø 40	37	12880834	Support Pin Ø 20	66	18031316	Tierod Bracket
			38	12880833	Release Pin Ø 20	66/A	18031383	Tierod Bracket BF 270
10	9250002	Bush 40x60	39	18031309	Release Support	67	18031371	Safety Attachment
11	3090101	Grease Zerk	40	3011260	Screw TE 10x35	68	18031372	Safety Release
12	3020212	Self-locking Nut 18 MB	41	3011252	Safety Screw 8x35	69	17310040	Complete Safety Release
13	18031305	Foot Support Bracket	42	12880827	Complete Frame	70	18031375	Stop BF 240/270
14	18031306	Foot	43	9250003	Bush	71	3010250	Screw T.E. 8x16
15	3040117	Split Pin 8x80	44	1011546	Washer Ø 80	72	18031399	Safety Release for 240/270
16	3040202	Split Pin 5x100	45	3120133	Snap Ring Ø 80	73	17310043	Complete Safety Release for BF 240/270
17	9070104	Protection guard	46	18031310	Drive Pulley DP 120	74	18031902	Complete Guide Roller
18	4010702	Clamp 80 - 100	47	18031311	Driving Pulley DP 300	75	8020419	Cardan Shaft
19	12880826	Shaft	48	8020539	Belt SPB 2.580			
20	3120105	Snap Ring I 72	49	12880836	Belt Guide Roller			
21	12240145	Bearing 6207	50	18031312	Roller Spacer			
22	12880828	Shaft support	51	12240156	Bearing 6201			
23	12880808	Spacer Ø 35	52	3030162	Washer Ø 12			
24	3011238	Screw TE 10x60	53	3011247	Screw TE 12x120			
25	3030159	Flat Washer M 10	54	18031313	Rollers Support			
26	3020328	Nut M 10	55	3011256	Screw TE 10x20			
27	18031307	Belt Stretcher Tie Rod	56					
28	3020313	Nut 16 MA 5589	57					
29	3020313	Washer Ø 16	58	18031314	Internal Protection Guard			

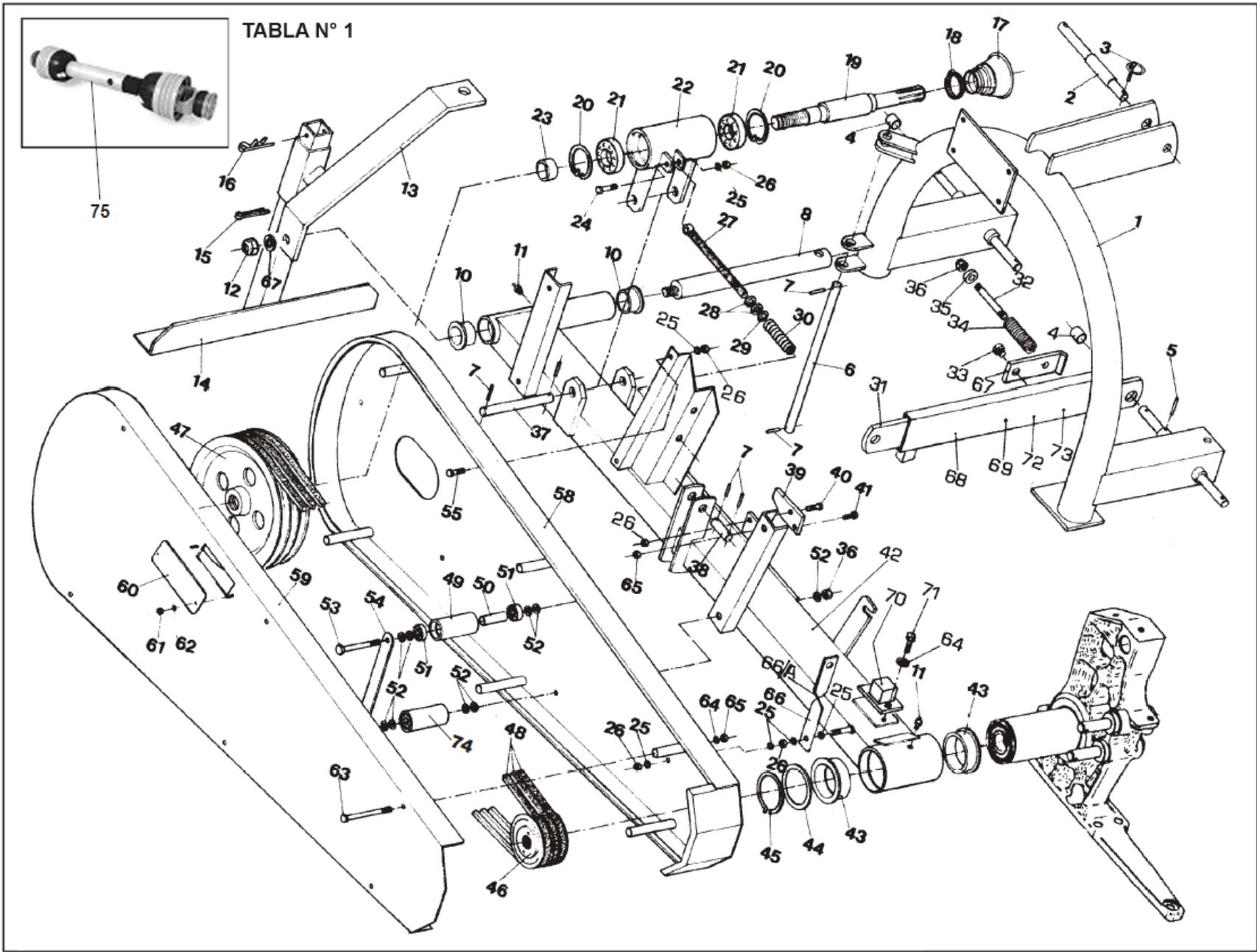


TABLA N° 1 - Cod. 19010453

POS.	CODICE	DESCRIPCIÓN	POS.	CODICE	DESCRIPCIÓN	POS.	CODICE	DESCRIPCIÓN
1	18031303	Arco tercer punto	30	11010620	Muelle Ø 34	59	18031315	Cárter externo
2	12310115	Pasador tercer punto	31	18031370	Desenganche de seguridad	60	1011427	Tapa (protección) de control
3	12880614	Pasador de resorte	32	12880891	Palanca	61	3020213	Tuerca autobloqueo M 6
4	12920101	Casquillo reductor	33	12880892	Eje Ø 20 L. 30	62	3030158	Arandela Ø 6x18
5	3080104	Pasador partido Ø 6x60	34	11011004	Muelles de discos	63	3010275	Tornillo TE 8x120
6	18031304	Eje Ø 20 L. 335	35	12880893	Arandela Ø 40	64	3030156	Arandela Ø 8
7	3080109	Pasador partido Ø 6x30	36	3020204	Tuerca autobloqueo 16 MA	65	3020209	Tuerca autobloqueo M 8
8	12880832	Eje articulación bastidor Ø 40	37	12880834	Eje de soporte Ø 20	66	18031316	Enganche a tiro
			38	12880833	Eje de separación Ø 20	66/A	18031383	Enganche a tiro BF 270
10	9250002	Casquillo 60x40	39	18031309	Pinza de retención	67	18031371	Enganche de seguridad
11	3090101	Lubricador BMB	40	3011260	Tornillo TE 10x35	68	18031372	Tirante corredizo
12	3020212	Tuerca auto-bloqueo 18 MB	41	3011252	Tornillo de seguridad TE 8x35	69	17310040	Compl. desengan. de seguridad
13	18031305	Tensor portapie	42	12880827	Bastidor completo	70	18031375	Bloqueo BF 270
14	18031306	Pie	43	9250003	Junta articulada	71	3010250	Tornillo TE 8x16
15	3040117	Clavija Ø 8x80	44	1011546	Arandela Ø 80	72	18031399	Tirante corredizo BF 240/270
16	3040202	Clavija R Ø 5x130	45	3120133	Anillo elástico E 80	73	17310043	Desen. de seguridad BF 240/270
17	9070104	Controcufia	46	18031310	Polea conducto	74	18031902	Rodillo completo
18	4010702	Precinta 80/100	47	18031311	Polea motriz	75	8020419	Cardan
19	12880826	Eje toma de fuerzas	48	8020539	Correas			
20	3120105	Anillo de seguridad I 72	49	12880836	Rodillo guía de correas			
21	12240145	Cojinete 6207 2RS	50	18031312	Separador rodillo			
22	12880828	Soporte prensa de fuerza	51	12240156	Cojinete 6201			
23	12880808	Separador Ø 35	52	3030162	Arandela Ø 12			
24	3011238	Tornillo TE 10x60	53	3011247	Tornillo TE 12x120			
25	3030159	Arandela Ø 10	54	18031313	Rodillo de retención/soporte			
26	3020328	Tuerca hexagonal M 10	55	3011256	Tornillo TE 10x20			
27	18031307	Palanca tensa-correa M 16	56					
28	3020313	Tuerca M 16 baja	57					
29	3030175	Arandela Ø 16	58	18031314	Cárter interno			

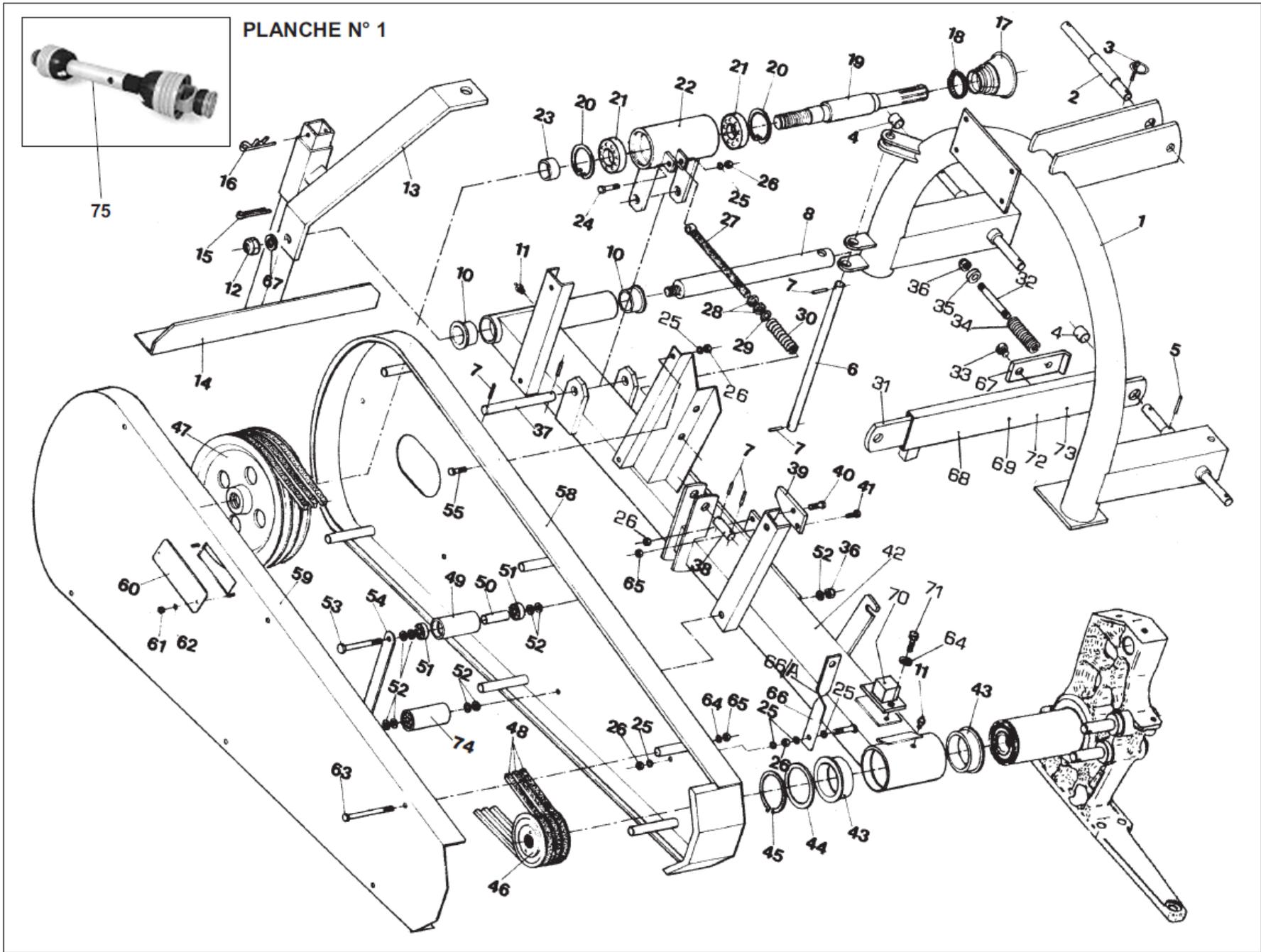


PLANCHE N° 1 - Code 19010453

POS.	COD	DESCRIPTION	POS.	COD	DESCRIPTION	POS.	COD	DESCRIPTION
1	18031303	Arc troisième point	30	11010620	Ressort Ø 34	59	18031315	Carter externe
2	12310115	Broche 3° point	31	18031370	Décrochage sécurité	60	1011427	Couvercle contrôle
3	12880614	Goupille à déclic	32	12880891	Tirant	61	3020213	Écrou de sécurité M 6
4	12920101	Croisillon réduction	33	12880892	Pivot Ø 20 L. 30	62	3030158	Rondelle Ø 6x18
5	3080104	Goupille élastique Ø 6x60	34	11011004	Ressorts à Disque	63	3010275	Vis TE 8x120
6	18031304	Pivot Ø 20 L. 335	35	12880893	Rondelle Ø 40	64	3030156	Rondelle Ø 8
7	3080109	Goupille élastique Ø 6x30	36	3020204	Écrou de séc. 16 MA	65	3020209	Écrou de sécurité M 8
8	12880832	Arbre articulation châssis Ø 40	37	12880834	Pivot pour support Ø 20	66	18031316	Attache pour tirant
			38	12880833	Pivot pour décrochage Ø 20	66/A	18031383	Attache pour tirant BF 270
10	9250002	Bague articulation châssis 60x40	39	18031309	Support décrochage	67	18031371	Crochet de sécurité
11	3090101	Graisser BMB	40	3011260	Vis TE 10x35	68	18031372	Tirant coulissant
12	3020212	Écrou de sécurité 18 MB	41	3011252	Vis de sécurité TE 8x35	69	17310040	Compl. décrochage de sécurité
13	18031305	Tendeur avec porte-pied	42	12880827	Châssis complet	70	18031375	Butée BF 270
14	18031306	Pied	43	9250003	Bague pour charnière	71	3010250	Vis T.E. 8x16
15	3040117	Goupille Ø 8x80	44	1011546	Rondelle Ø 80	72	18031399	Tirant coulissant BF 240/270
16	3040202	Goupille R Ø 5x130	45	3120133	Bague élastique E 80	73	17310043	Décrochage de sécurité BF 240/270
17	9070104	Contre-coiffe	46	18031310	Poulie conduite	74	18031902	Galet tendeur de courroie complet
18	4010702	Collier 80/100	47	18031311	Poulie motrice	75	8020419	Cardan
19	12880826	Arbre prise de force	48	8020539	Courroies			
20	3120105	Bague de sécurité I 72	49	12880836	Galet guide-courroies			
21	12240145	Roulement 6207 2RS	50	18031312	Cale galet			
22	12880828	Support prise de force	51	12240156	Roulement 6201			
23	12880808	Cale Ø 35	52	3030162	Rondelle Ø 12			
24	3011238	Vis TE 10x60	53	3011247	Vis TE 12x120			
25	3030159	Rondelle Ø 10	54	18031313	Support pour galets			
26	3020328	Écrou hexagonal M 10	55	3011256	Vis TE 10x20			
27	18031307	Tirant tendeur de courroie M 16	56					
28	3020313	Écrou M 16 bas	57					
29	3030175	Rondelle Ø 16	58	18031314	Carter interne			

TAVOLA - TABLE - TABLA - PLANCHE N° 2

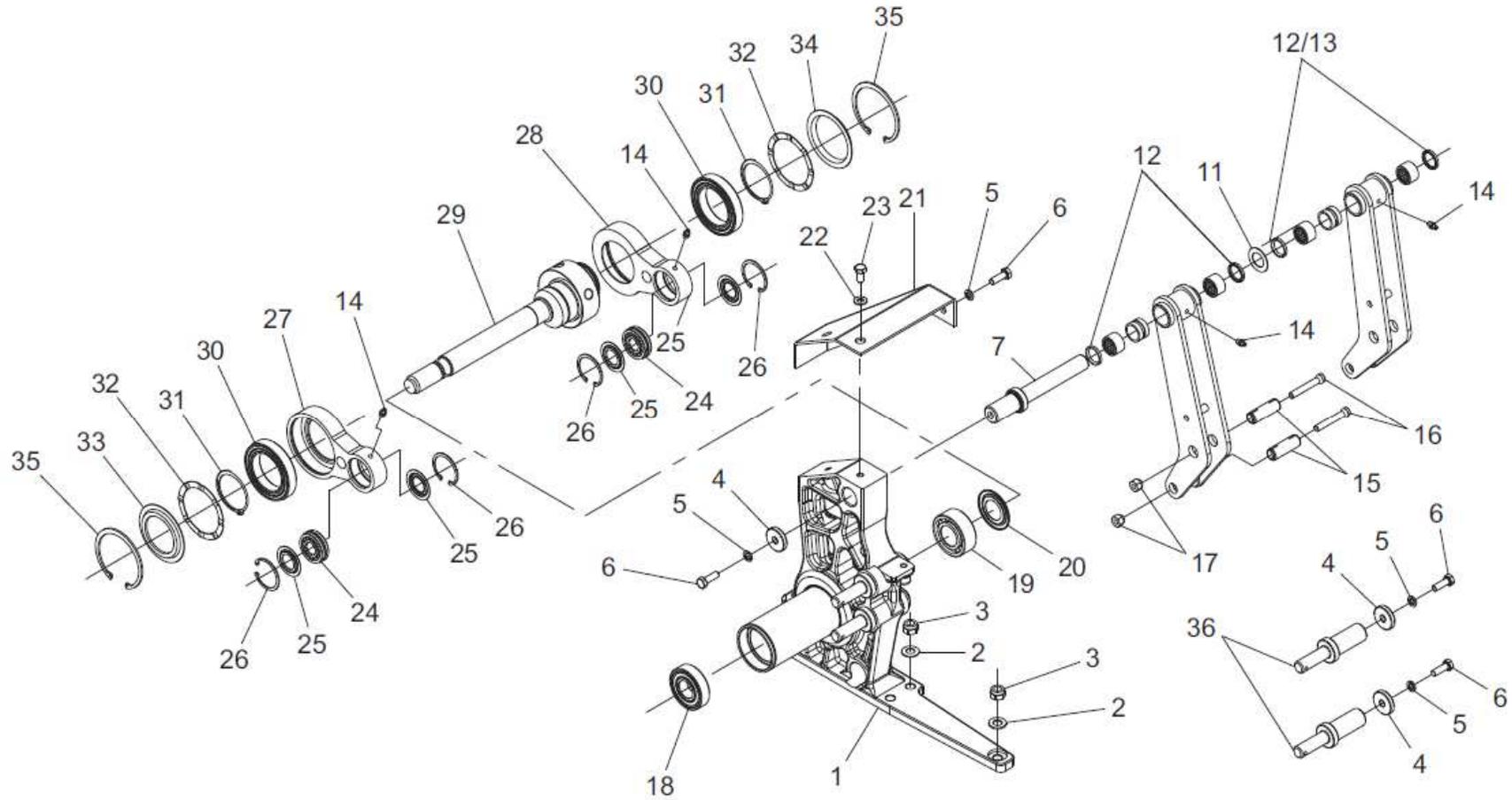


TAVOLA - TABLE - TABLA - PLANCHE N° 2 - BF/BFS - Cod. 19010528

POS.	COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	12880817	Supporto	Support	Soporte	Support
2	11011003	Rondella conica D 14	Conic washer D 14	Arandela conica D 14	Rondelle conique D 14
3	3020215	Dado autobloccante 14 MB	Self locking nut 14 MB	Tuerca autobloqueo 14 MB	Écrou de sécurité 14 MB
4	12880810	Rondella 11/40x8	Washer 11/40x8	Arandela 11/40x8	Rondelle 11/40x8
5	3030319	Rondella grower D 10	Grower washer D 10	Arandela grower D 10	Rondelle grower D 10
6	3011206	Vite TE M10x30	Screw TE M 10x30	Tornillo TE 10x30	Vis TE 10x30
7	12880820	Pemo attacco bracci	Arm attachment pin	Eje enganche brazos	Pivot attache bras
11	12280201	Ralla AS 25,42,1	Fifth wheel AS 25421	Pivote AS 25.42.1	Selette AS 25,42,1
12	12880818	Braccio BF completo	Complete Arm	Brazo	Bras BF
13	12881262	Braccio BFS completo	Complete Arm	Brazo	Bras BFS
14	3090101	Ingrassatore 8 MB	Grease zerk	Lubrificador 8 MB	Graisseur 8 MB
15	18031321	Bussola	Bush D 20	Brújula D 20	Croisillon D 20
16	18031320	Vite per bussola	Bush screw 10x60	Tornillo para brújula 10x60	Vis pour croisillon 10x60
17	18031322	Dado conico	Conic nut 10 MA	Tuerca cónica M 10	Écrou conique M 10
18	12240141	Cuscinetto 6306 2 RSR	Bearing 6306 2 RSR	Cojinete 6306 RSR	Roulement 6306 2 RSR
19	12240235	Cuscinetto 3207 B 2 RSR	Bearing 3207 B 2 RSR	Cojinete 3207 B 2 RSR	Roulement 3207 b 2 RSR
20	10011328	Nilos 3207 AV	Nilos 3207 AV	Nilos 3207 AV	Nilos 3207 AV
21	18031318	Coperchio	Cover	Tapa	Couvercle
22	3030159	Rondella D 10	Washer D 10	Arandela d.10	Rondelle D 10
23	3011256	Vite TE M 10x20	Screw TE M 10x20	Tornillo 10x20	Vis TE 10x20
24	12240236	Cuscinetto 21304 MP	Bearing 21304 MP	Cojinete 21304 mp	Roulement 21304 MP
25	10011327	Nilos 21304 JV	Nilos 21304 JV	Nilos 21304 JV	Nilos 21304 JV
26	3120111	Anello elastico I 52	Seeger ring I 52	Anillo elástico I 52	Bague élastique I 52
27	18032485	Biella interna	Internal connector	Biela interna	Bielle inteme
28	18032486	Biella esterna	External connector	Biela esterna	Bielle exteme
29	18031319	Albero di comando	Shaft	Árbol de mando	Arbre de commande
30	12240158	Cuscinetto 6013 2 RS	Bearing 6013 2 RS	Cojinete 6013 2 RSR	Roulement 6013 2 RS
31	3120134	Anello elastico E 65	Seeger ring E 65	Anillo elástico E 65	Bague élastique E 65
32	18032433	Rondella 80/100x0,5 stampata	Washer PS 80/100x0,5	Arandela PS 80/100x0,5	Rondelle 80/100x0,5
33	18032523	Anello di protezione	Protection ring	Tapón de protección	Bague de protection
34	18032434	Tappo di protezione	Protection ring	Tapón de protección	Bouchon de protection
35	3120132	Anello elastico I 100	Seeger ring I 100	Anillo elástico I 100	Bague elastique i100
36	18032487	Pemo di attacco	Attchment pin	Eje	Pivot attache

TAVOLA N°3 - BF - Cod. 19010529

POS.	COD.	DESCRIZIONE	POS.	COD.	DESCRIZIONE	POS.	COD.	DESCRIZIONE
1	18031385	Barra Mod.165	29/A	18031333	Protezione lama BF 180			
1/A	18031386	Barra Mod.180	29/B	18031334	Protezione lama BF 210			
1/B	18031387	Barra Mod.210	30	11010523	Molla per protezione			
			31	18031335	Slitta interna BF-BFS 165-210			
3	3011640	Vite TE M 14x60 MB	32	18031390	Rinforzo per barra BF-BFS 210			
4	3010901	Vite TPSEI M 12x30	33	18031357	Guida lama super.corto BF 165			
5	12880823	Slitta esterna	34	18031369	Spessore BF-BFS 165			
6	3030159	Rondella D 10	35	3010281	Vite TE M 10x30			
7	3011256	Vite TE M 10x20						
8	3011260	Vite TE M 10x35	45	12880848	Testa per dentiera			
9	3020201	Dado autobloccante basso M 10	46	12880855	Boccola di testa			
10	18031323	Protezione del supporto	47	3090103	Ingrassatore 6 MA x45°			
11	3011211	Vite TE M 10x25	48	12880888	Asta per denti BF 165			
12	3011669	Vite TE M 10x40	48/A	12880851	Asta per denti BF 180			
13	3010214	Vite TE M 10x50	48/B	12880852	Asta per denti BF 210			
14	1011545	Guida interna superiore	49	3220101	Ribattino 6x19			
15	18031326	Spessore guida interna superiore	50	3220102	Ribattino 6x12			
16	1011561	Spessore 5/10	51	12880854	Dente doppio per lama			
17	1011562	Spessore 10/10	60	12880847	Attacco sez.lame			
18	18031327	Guida interna inferiore	61	12880855	Boccola di testa			
19	3010213	Vite TE M 10x40	62	3090102	Ingrassatore 6 MA			
20	18031328	Premilama sup. con guida alta	63	12880886	Asta per lame BF-BFS 165			
21	18031329	Premilama superiore	63/A	12880849	Asta per lame BF-BFS 180			
22	18031331	Guida esterna	63/B	12880850	Asta per lame BF-BFS 210			
23	3011641	Vite TE M 14x50 MB BF 210	64	12880853	Sezione lama rigata			
23/A	3011679	Vite TE M 14x40 MB BF 165-180						
24	18031330	Guida lama inferiore						
26	3010916	Vite TPSEI 10x45						
27	12880889	Dentiera 11 denti						
27/A	12880842	Dentiera 12 denti						
27/B	12880812	Dentiera 14 denti						
28	12880887	Lama completa 22 sez. BF165						
28/A	12880844	Lama completa 24 sez. BF 180						
28/B	12880845	Lama completa 26 sez. BF 210						
29	18031368	Protezione lama BF 165						

TABLE N°3

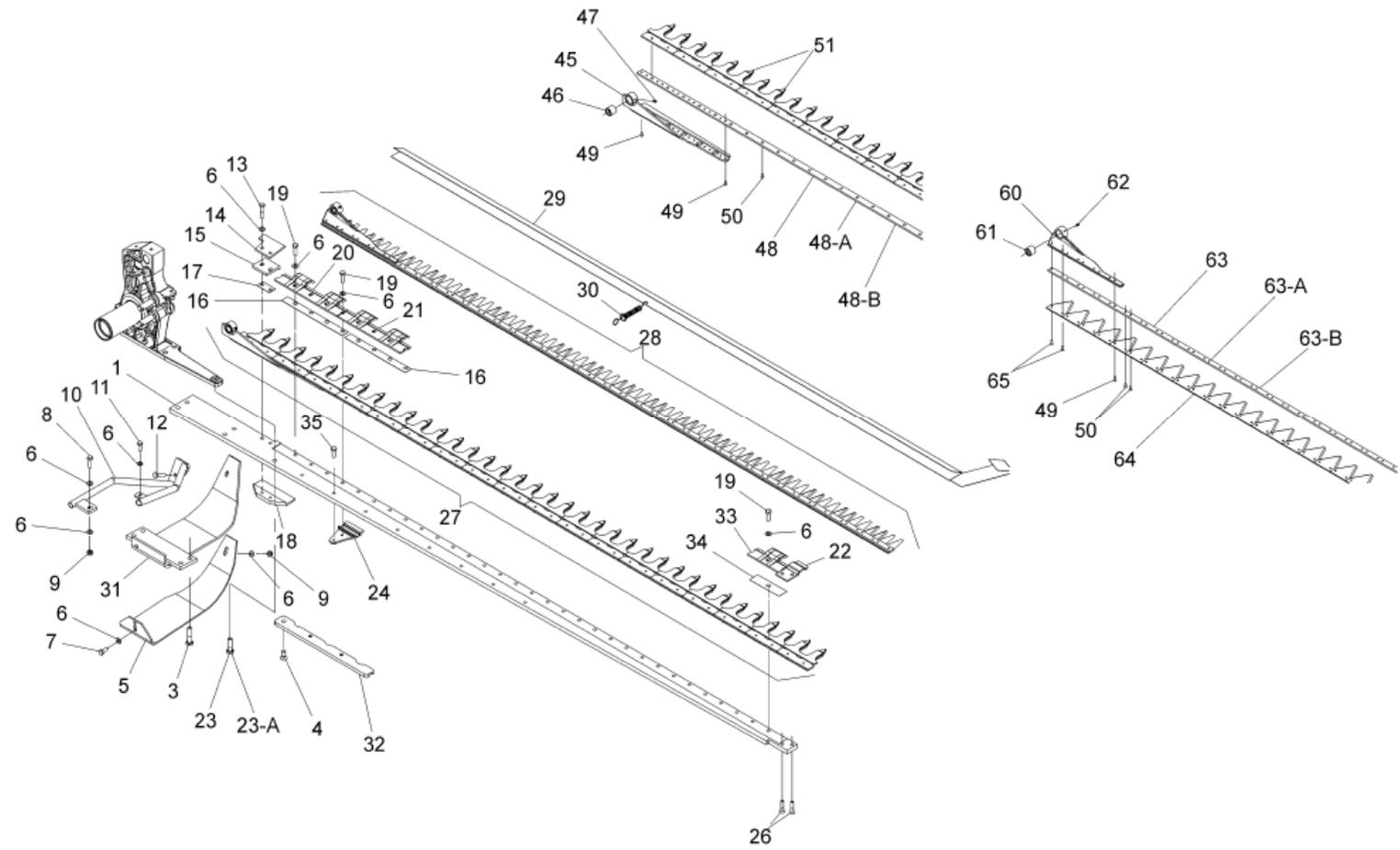


TABLE N°3 - BF - Cod. 19010529

POS.	COD.	DESCRIPTION	POS.	COD.	DESCRIPTION	POS.	COD.	DESCRIPTION
1	18031385	Bar Mod. 165	29/A	18031333	Blade protection BF 180			
1/A	18031386	Bar Mod. 180	29/B	18031334	Blade protection BF 210			
1/B	18031387	Bar Mod. 210	30	11010523	Protection spring			
			31	18031335	Internal skid			
3	3011640	Screw TE M 14x60 MB	32	18031390	Blade reinforcement BF/BFS 210			
4	3010901	Screw TPSEI M 12x30	33	18031357	Blade guide BF 165			
5	12880823	External skid	34	18031369	Shim BF/BFS 165			
6	3030159	Washer D 10	35	3010281	Screw TE M 10x30			
7	3011256	Screw TE M 10x20						
8	3011260	Screw TE M 10x35	45	12880848	Blade teeth head			
9	3020201	Self locking nut M 10	46	12880855	Bush			
10	18031323	Support protection	47	3090103	Greaser zerk			
11	3011211	Screw TE M 10x25	48	12880888	Teeth bar BF 165			
12	3011669	Screw TE M 10x40	48/A	12880851	Teeth bar BF 180			
13	3010214	Screw TE M 10x50	48/B	12880852	Teeth bar BF 180			
14	1011545	Upper internal guide	49	3220101	Rivet 6x19			
15	18031326	Shim	50	3220102	Rivet 6x12			
16	1011561	Shim 5/10	51	12880854	Double balde tooth			
17	1011562	Shim 10/10	60	12880847	Blade sectionh head			
18	18031327	Lower internal guide	61	12880855	Bush			
19	3010213	Screw TE M 10x40	62	3090102	Greaser zerk			
20	18031328	Upper blade guide	63	12880886	Blade bar BF/BFS 165			
21	18031329	Upper blade guide	63/A	12880849	Blade bar BF/BFS 180			
22	18031331	External guide	63/B	12880850	Blade bar BF/BFS 210			
23	3011641	Screw TE M 14x50 MB BF 210	64	12880853	Blade section			
23/A	3011679	Screw TE M 14x40 MB BF 165-180						
24	18031330	Lower blade guide						
26	3010916	Screw TPSEI M 10x45						
27	12880889	11 teeth rack BF 165						
27/A	12880842	12 teeth rack BF 180						
27/B	12880812	14 teeth rack BF 210						
28	12880887	Compl. Blade 22 sect. BF 165						
28/A	12880844	Comp. Blade 24 sect. BF 180						
28/B	12880845	Comp. Blade 26 sect. BF 210						
29	18031368	Blade protection BF 165						

TABLA N°3

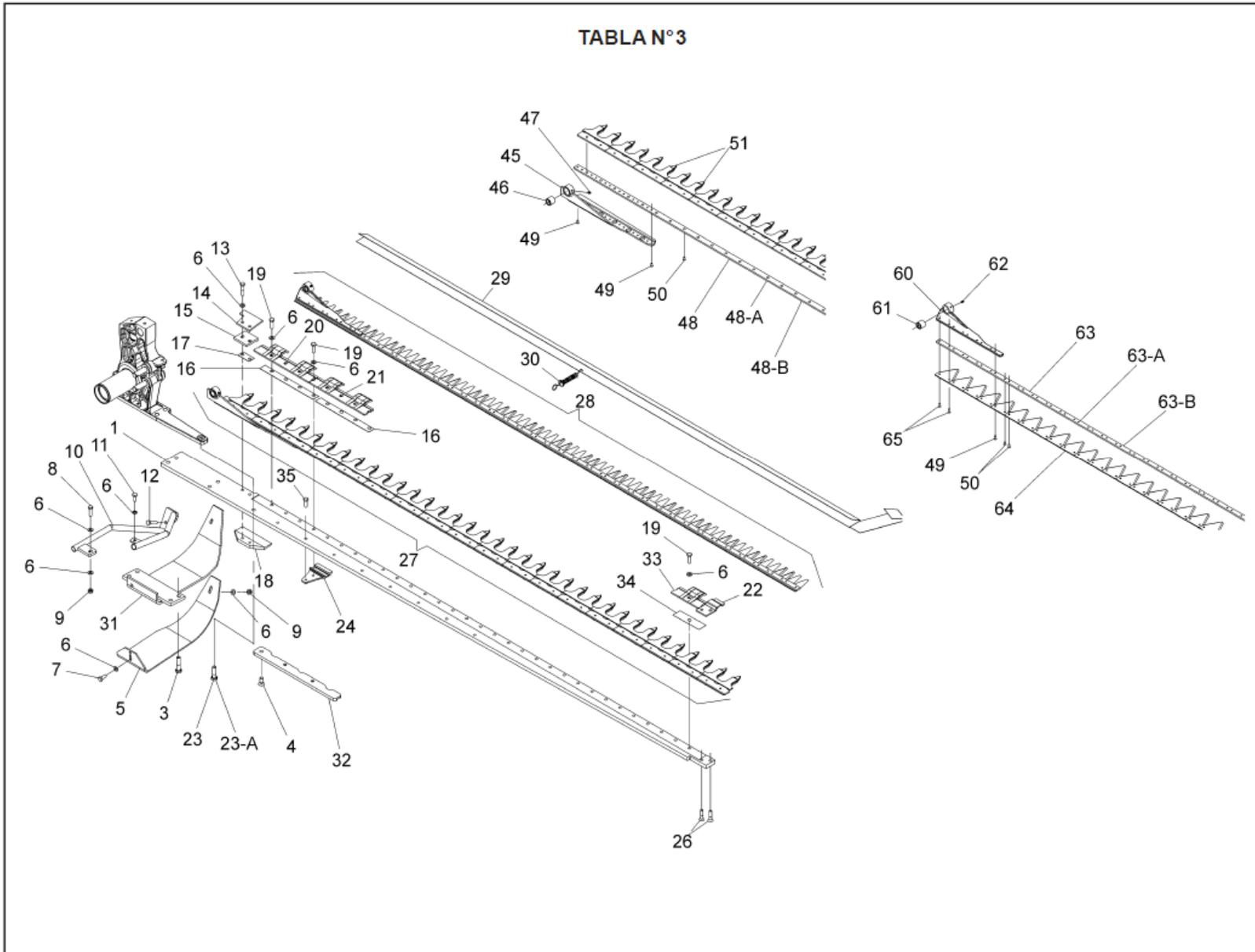


TABLA N°3 - BF - Cod. 19010529

POS.	COD.	DESCRIPCIÓN	POS.	COD.	DESCRIPCIÓN	POS.	COD.	DESCRIPCIÓN
1	18031385	Barra Mod. 165	29/A	18031333	Protección cuchilla Mod.180			
1/A	18031386	Barra Mod. 180	29/B	18031334	Protección cuchilla Mod.210			
1/B	18031387	Barra Mod. 210	30	11010523	Muelle de protección			
			31	18031335	Patín interno BF/BFS			
3	3011640	Tornillo TE 14x60 MB	32	18031390	Refuerzo para barra BF/BFS 210			
4	3010901	TornilloTPSEI 12x30	33	18031357	Guía cuchilla superior corta BF 165			
5	12880823	Patín externo	34	18031369	Espesor BF/BFS 165			
6	3030159	Arandela D 10	35	3010281	Tornillo TE 10x30			
7	3011256	Tornillo TE 10x20						
8	3011260	Tornillo TE 10x35	45	12880848	Enganche a cremallera			
9	3020201	Tuerca autobloqueo 10	46	12880855	Manguito de cabeza			
10	18031323	Proteccion del soporte	47	3090103	Lubricador 6 Max 45°			
11	3011211	Tornillo TE 10x25	48	12880888	Mango de dientes Mod.165			
12	3011669	Tornillo TE 10x40	48/A	12880851	Mango de dientes Mod.180			
13	3010214	Tornillo TE 10x50	48/B	12880852	Mango de dientes Mod.210			
14	1011545	Guía interna superior	49	3220101	Remarche 6x19			
15	18031326	Espesor	50	3220102	Remarche 6x12			
16	1011561	Espesor 5/10	51	12880854	Diente doble para cuchilla			
17	1011562	Espesor 10/10	60	12880847	Cabeza de cuchillas sección			
18	18031327	Guía interna inferior	61	12880855	Manguito de cabeza			
19	3010213	Tornillo TE 10x40	62	3090102	Lubricador 6 MA			
20	18031328	Soporte sup.de la cuchila con guia alta	63	12880886	Mango de cuchillas Mod.165			
21	18031329	Soporte superior de la cuchila	63/A	12880849	Mango de cuchillas Mod.180			
22	18031331	Guía externa	63/B	12880850	Mango de cuchillas Mod.210			
23	3011641	Tornillo TE 14x50 MB BF/210	64	12880853	Sección lama rayada			
23/A	3011679	Tornillo TE 14x40 MB BF/165-180						
24	18031330	Guía cuchilla inferior						
26	3010916	Tornillo TPSEI 10x45						
27	12880889	Cremallera 11 dientes Mod.165						
27/A	12880842	Cremallera 12 dientes Mod.180						
27/B	12880812	Cremallera 14 dientes Mod.210						
28	12880887	Cuchilla compl. 22 sez.Mod.165						
28/A	12880844	Cuchilla compl. 24 sez.Mod.180						
28/B	12880845	Cuchilla compl. 26 sez.Mod.210						
29	18031368	Protección cuchilla Mod.165						

PLANCHE N°3

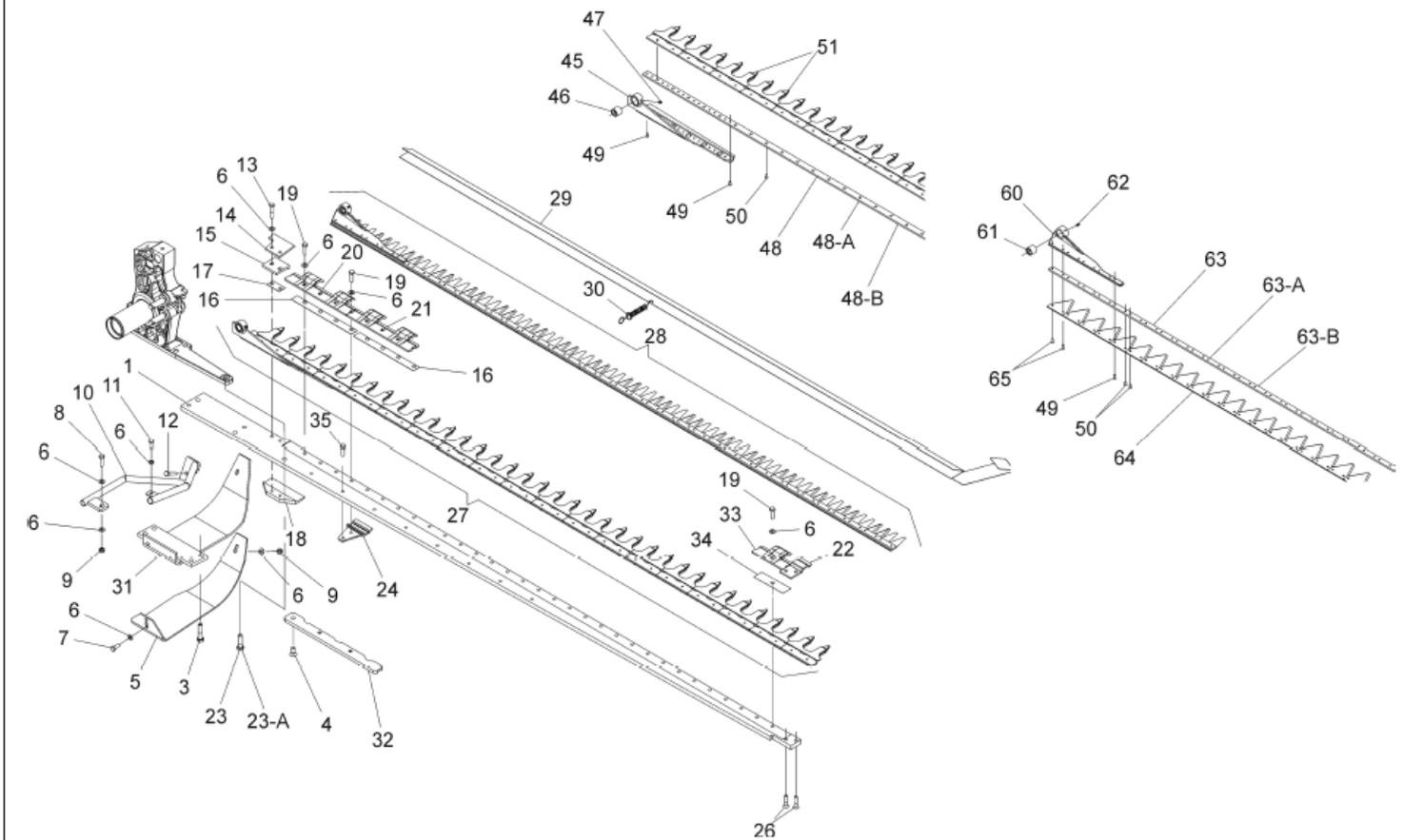


PLANCHE N°3 - BF - Cod. 19010529

POS.	COD.	DESCRIPTION	POS.	COD.	DESCRIPTION	POS.	COD.	DESCRIPTION
1	18031385	Barre Mod.165	29/A	18031333	Protection lame Mod. 180			
1/A	18031386	Barre Mod.180	29/B	18031334	Protection lame Mod. 210			
1/B	18031387	Barre Mod.210	30	11010523	Ressort pour protection			
			31	18031335	Patin interne			
3	3011640	Vis Te14x60 MB	32	18031390	Renfort pour barre Mod. 210			
4	3010901	Vis TPSEI 12x30	33	18031357	Guide lame supérieur courte BF 165			
5	12880823	Patin externe	34	18031369	Epaisseur presse-lame BF 165			
6	3030159	Rondelle D 10	35	3010281	Vis TE 10x30			
7	3011256	Vis TE10x20						
8	3011260	Vis TE 10x35	45	12880848	Attache pour support dents			
9	3020201	Écrou de sécurité M 10	46	12880855	Bague de tête			
10	18031323	Protection du support	47	3090103	Graisneur 6 Max 45°			
11	3011211	Vis TE 10x25	48	12880888	Tige pour dents Mod. 165			
12	3011669	Vis TE 10x40	48/A	12880851	Tige pour dents Mod. 180			
13	3010214	Vis TE 10x50	48/B	12880852	Tige pour dents Mod. 210			
14	1011545	Guide interne supérieur	49	3220101	Rivet 6x19			
15	18031326	Epaisseur	50	3220102	Rivet 6x12			
16	1011561	Epaisseur 5/10	51	12880854	Dent double pour lame			
17	1011562	Epaisseur 10/10	60	12880847	Attache sections lames			
18	18031327	Guide interne inférieur	61	12880855	Bague de tête			
19	3010213	Vis TE 10x40	62	3090102	Graisneur 6 MA			
20	18031328	Presse-lame supér. avec guide haut	63	12880886	Tige pour lames Mod. 165			
21	18031329	Presse-lame supérieur	63/A	12880849	Tige pour lames Mod. 180			
22	18031331	Guide externe	63/B	12880850	Tige pour lames Mod. 210			
23	3011641	Vis TE 14x50 MB BF/210	64	12880853	Section lame nervurée			
23/A	3011679	Vis TE 14x40 MB BFS/165-180						
24	18031330	Guide lame inférieur						
26	3010916	Vis TPSEI 10x45						
27	12880889	Support 11 dents Mod.165						
27/A	12880842	Support 11 dents Mod.180						
27/B	12880812	Support 11 dents Mod.210						
28	12880887	Lame compl. 22 sect. Mod.165						
28/A	12880844	Lame compl. 24 sect. Mod.180						
28/B	12880845	Lame compl. 26 sect. Mod.210						
29	18031368	Protection lame Mod. 165						

TAVOLA N° 3/A

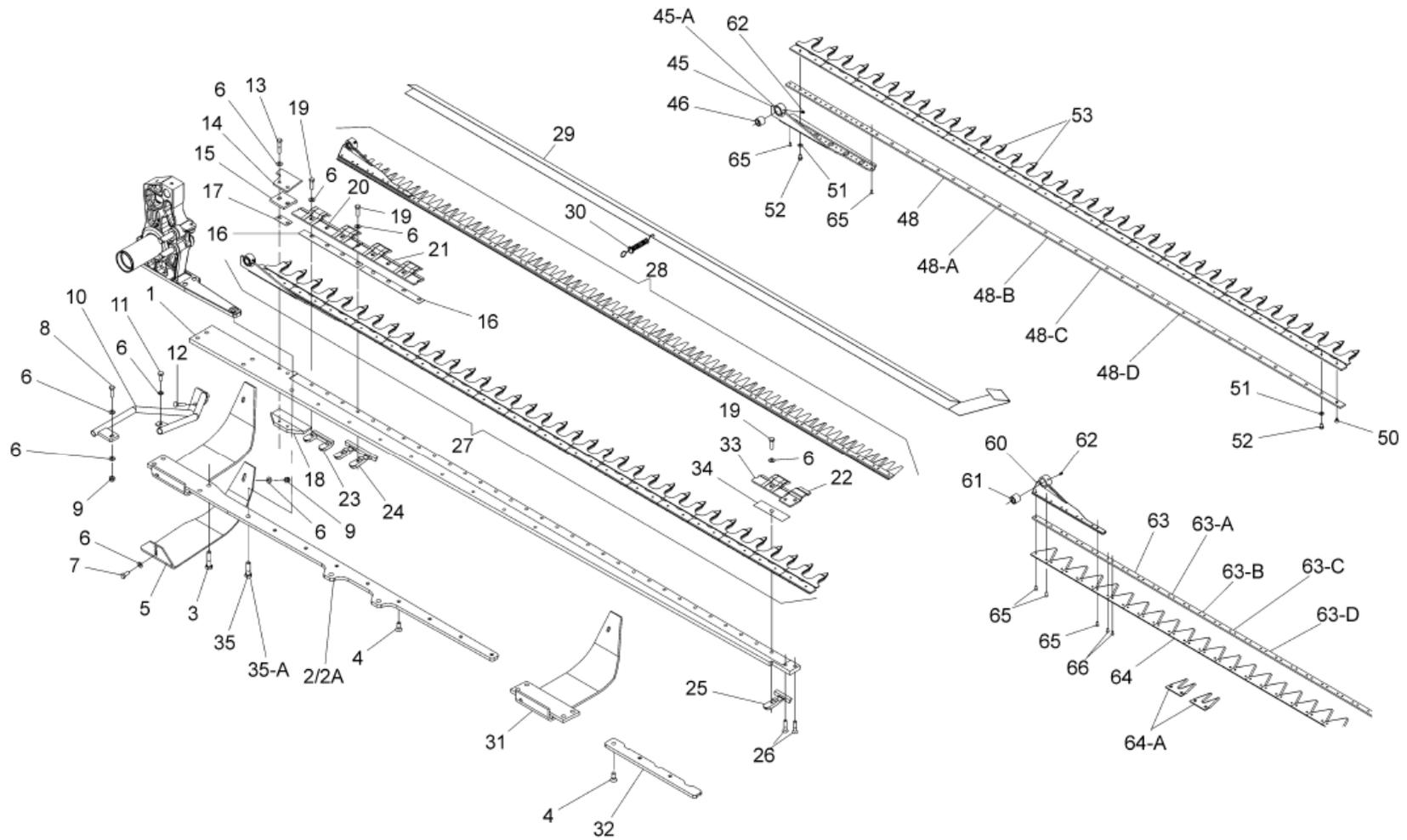


TAVOLA N°3/A - BFS - Cod. 19010530

POS.	COD.	DESCRIZIONE	POS.	COD.	DESCRIZIONE	POS.	COD.	DESCRIZIONE
1	18031992	Barra BFS 165	28	12880887	Lama completa 22 sez. BF-BFS 165	63	12880886	Asta per lame BF-BFS 165
1/A	18031904	Barra BFS 180	28/A	12880844	Lama completa 24 sez. BF-BFS 180	63/A	12880849	Asta per lame BF-BFS 180
1/B	18031905	Barra BFS 210	28/B	12880845	Lama completa 26 sez. BF-BFS 210	63/B	12880850	Asta per lame BF-BFS 210
1/C	18031995	Barra BFS 240	28/C	12881346	Lama completa 32 sez. BFS 240	63/C	12880894	Asta per lame BFS 240
1/D	18031993	Barra BFS 270	28/D	12880884	Lama completa 36 sez. BFS 270	63/D	12880895	Asta per lame BFS 270
2	18032521	Slitta interna BFS 240	29	18031368	Protezione lama BF-BFS165	64	12880853	Sez.ne lama rigata BFS 165-180-210
2/A	18032522	Slitta interna BFS 270	29/A	18031333	Protezione lama BF-BFS180	64/A	12881258	Sez.ne lama doppia BFS 240-270
3	3011640	Vite TE M14x60 MB	29/B	18031334	Protezione lama BF-BFS 210	65	3220101	Ribattino 6x19
4	3010901	Vite TPSEI M 12x30	29/C	18031380	Protezione lama BFS 240	66	3220102	Ribattino 6x12
5	12880823	Slitta esterna	29/D	18031381	Protezione lama BFS 270			
6	3030159	Rondella D 10	30	11010523	Molla per protezione			
7	3011256	Vite TE M10x20	31	18031335	Slitta interna BF-BFS			
8	3011260	Vite TE M 10x35	32	18031390	Rinforzo per barra BF-BFS 210			
9	3020201	Dado autobl. basso M 10	33	18032488	Guida lama super.singolo BFS 165			
10	18031323	Protezione del supporto	34	1013353	Spess.guida lama sup.singolo BFS 165			
11	3011211	Vite TE M 10x25	35	3011679	Vite TE M 14x40 MB BFS 165-180			
12	3011669	Vite TE M 10x40	35/A	3011641	Vite TE M 14x50 MB BFS 210-240-270			
13	3010214	Vite TE M 10x50						
14	1011545	Guida interna superiore	45	12881261	Testa per dentiera BFS 165-210			
15	18031326	Spessore per guida int. super.	45/A	12881355	Testa per dentiera BFS 240-270			
16	1011561	Spessore 5/10	46	12880855	Boccola di testa			
17	1011562	Spessore 10/10						
18	18031327	Guida interna inferiore	48	12881358	Asta per denti BFS 165			
19	3011624	Vite TE M 10x35	48/A	12881359	Asta per denti BFS 180			
20	18032442	Premilama sup. con guida alta	48/B	12881360	Asta per denti BFS 210			
21	18032443	Premilama superiore	48/C	12881361	Asta per denti BFS 240			
22	18031331	Guida esterna	48/D	12881362	Asta per denti BFS 270			
23	18032448	Guida lama inf. corto BFS 240-270						
24	18032444	Guida lama inferiore	50	3010803	Vite TSPEI M 8x12			
25	18032445	Guida lama inf. singolo	51	3030188	Rondella 8/18x1,4			
26	3010916	Vite tpsei m10x45	52	3011683	Vite TE M 8x12 MB			
27	12881289	Dentiera 11 denti BFS 165	53	12881230	Dente doppio per lama			
27/A	12880976	Dentiera 12 denti BFS 180						
27/B	12880977	Dentiera 14 denti BFS 210	60	12880847	Attacco sez.lame			
27/C	12881297	Dentiera 16 denti BFS 240	61	12880855	Boccola di testa			
27/D	12881295	Dentiera 18 denti BFS 270	62	3090102	Ingrassatore M 6			

TABLE N° 3/A

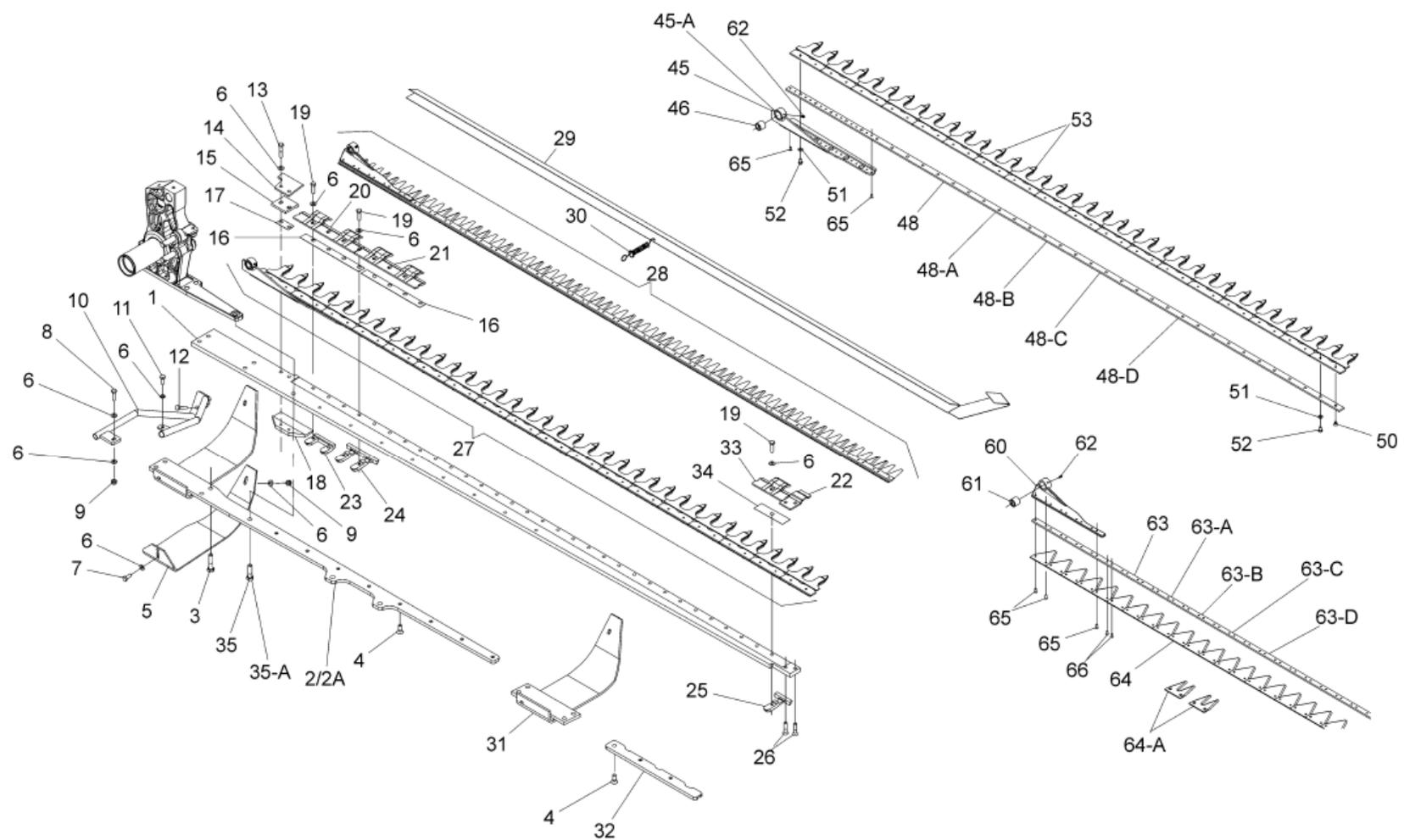


TABLE N°3/A - BFS - Cod. 19010530

POS.	COD.	DESCRIPTION	POS.	COD.	DESCRIPTION	POS.	COD.	DESCRIPTION
1	18031992	Bar BFS 165	28	12880887	Complete blade 22 sections BF/BFS 165	63	12880886	Blade bar BF/BFS 165
1/A	18031904	Bar BFS 180	28/A	12880844	Complete blade 24 sections BF/BFS 180	63/A	12880849	Blade bar BF/BFS 180
1/B	18031905	Bar BFS 210	28/B	12880845	Complete blade 26 sections BF/BFS 210	63/B	12880850	Blade bar BF/BFS 210
1/C	18031995	Bar BFS 240	28/C	12881346	Complete blade 32 sections BF/BFS 240	63/C	12880894	Blade bar BF/BFS 240
1/D	18031993	Bar BFS 270	28/D	12880884	Complete blade 36 sections BF/BFS 270	63/D	12880895	Blade bar BF/BFS 270
2	18032521	Internal skid BFS 240	29	18031368	Blade protection BF/BFS 165	64	12880853	Blade section BF/BFS 165/180/210
2/A	18032522	Internal skid BFS 270	29/A	18031333	Blade protection BF/BFS 180	64/A	12881258	Blade section BF/BFS 240/270
3	3011640	Screw TE M 14x60 MB	29/B	18031334	Blade protection BF/BFS 210	65	3220101	Rivet 6x19
4	3010901	Screw TPSEI M 12x30	29/C	18031380	Blade protection BF/BFS 240	66	3220102	Rivet 6x12
5	12880823	External skid	29/D	18031381	Blade protection BF/BFS 270			
6	3030159	Washer D 10	30	11010523	Protection spring			
7	3011256	Screw TE M 10x20	31	18031335	Internal skid			
8	3011260	Screw TE M 10x35	32	18031390	Blade reinforcement BF/BFS 210			
9	3020201	Self locking nut M 10	33	18032488	Blade guide BFS 165			
10	18031323	Support protection	34	1013353	Shim BFS165			
11	3011211	Screw TE M 10x25	35	3011679	Screw TE M 14x40 MB BFS 165/180/210			
12	3011669	Screw TE M 10x40	35/A	3011641	Screw TE M 14x50 MB BFS 210/240/270			
13	3010214	Screw TE M 10x50						
14	1011545	Upper internal guide	45	12881261	Blade teeth head BFS 165/180/210			
15	18031326	Shim	45/A	12881355	Blade teeth head BFS 210/240/270			
16	1011561	Shim 5/10	46	12880855	Bush			
17	1011562	Shim 10/10						
18	18031327	Lower internal guide	48	12881358	Teeth bar BFS 165			
19	3011624	Screw TE M 10x35	48/A	12881359	Teeth bar BFS 180			
20	18032442	Upper blade guide	48/B	12881360	Teeth bar BFS 210			
21	18032443	Upper blade guide	48/C	12881361	Teeth bar BFS 240			
22	18031331	External guide	48/D	12881362	Teeth bar BFS 270			
23	18032448	Lower blade guide						
24	18032444	Lower blade guide	50	3010803	Screw TPSEI M 8x12			
25	18032445	Lower blade guide	51	3030188	Washer 8/18x1,4			
26	3010916	Screw TPSEI M 10x45	52	3011683	Screw TE M 8x12 MB			
27	12881289	11 teeth rack BF 165	53	12881230	Double blade tooth			
27/A	12880976	12 teeth rack BF 180						
27/B	12880977	14 teeth rack BF 210	60	12880847	Blade section head			
27/C	12881297	16 teeth rack BF 240	61	12880855	Bush			
27/D	12881295	18 teeth rack BF 270	62	3090102	Greaser zerk			

TABLA N° 3/A

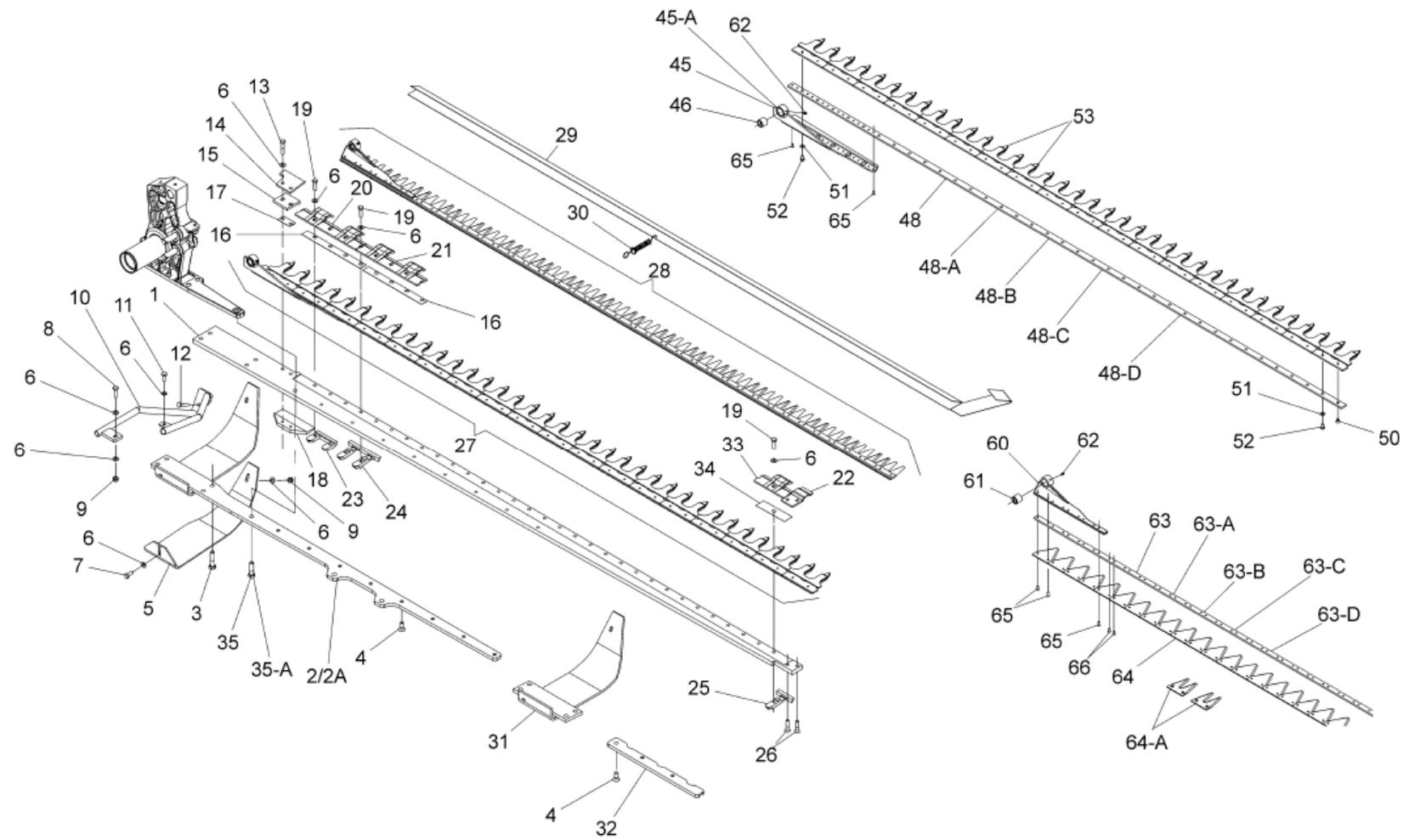


TABLA N°3/A - BFS - Cod. 19010530

POS.	COD.	DESCRIPCIÓN	POS.	COD.	DESCRIPCIÓN	POS.	COD.	DESCRIPCIÓN
1	18031992	Barra BF 165	28	12880887	Cuchilla compl. 22 sez. BF 165	63	12880886	Mango de cuchillas BF 165
1/A	18031904	Barra BF 180	28/A	12880844	Cuchilla compl. 24 sez. BF 180	63/A	12880849	Mango de cuchillas BF 180
1/B	18031905	Barra BF 210	28/B	12880845	Cuchilla compl. 26 sez. BF 210	63/B	12880850	Mango de cuchillas BF 210
1/C	18031995	Barre BF 240	28/C	12881346	Cuchilla compl. 32 sez. BF 240	63/C	12880894	Mango de cuchillas BF 240
1/D	18031993	Barre BF 270	28/D	12880884	Cuchilla compl. 36 sez. BF 270	63/D	12880895	Mango de cuchillas BF 270
2	18032521	Patín interno BFS 240	29	18031368	Protección cuchilla BF 165	64	12880853	Sección lama rayada BF 165/1880/210
2/A	18032522	Patín interno BFS 270	29/A	18031333	Protección cuchilla BF 180	64/A	12881258	Sección lama BF 240/270
3	3011640	Tornillo TE 14x60 MB	29/B	18031334	Protección cuchilla BF 210	65	3220101	Remarche 6x19
4	3010901	Tornillo TPSEI 12x30	29/C	18031380	Protección cuchilla BF 240	66	3220102	Remarche 6x12
5	12880823	Patín externo	29/D	18031381	Protección cuchilla BF 270			
6	3030159	Arandela D 10	30	11010523	Muelle de protección			
7	3011256	Tornillo TE 10x20	31	18031335	Patín interno			
8	3011260	Tornillo TE 10x35	32	18031390	Refuerzo para barra BF 210			
9	3020201	Tuerca autobloqueo 10	33	18032488	Guía cuchilla superior unica BFS 165			
10	18031323	Protección del soporte	34	1013353	Espesor BFS 165			
11	3011211	Tornillo TE 10x25	35	3011679	Tornillo TE 14x40 MB			
12	3011669	Tornillo TE 10x40	35/A	3011641	Tornillo TE 14x50 MB			
13	3010214	Tornillo TE 10x50						
14	1011545	Guía interna superior	45	12881261	Engance a cremallera BF 165/180/210			
15	18031326	Espesor	45/A	12881355	Engance a cremallera BF 240/270			
16	1011561	Espesor 5/10	46	12880855	Manguito de cabeza			
17	1011562	Espesor 10/10						
18	18031327	Guía interna inferior	48	12881358	Mango de dientes BF 165			
19	3011624	Tornillo TE 10x35	48/A	12881359	Mango 180			
20	18032442	Soporte superior de la cuchila guía alta	48/B	12881360	Mango de dientes BF 210			
21	18032443	Soporte superior de la cuchila	48/C	12881361	Mango de dientes BF 240			
22	18031331	Guía externa	48/D	12881362	Mango de dientes BF 270			
23	18032448	Guía cuchilla inferior BFS 240/270						
24	18032444	Guía cuchilla inferior	50	3010803	Tornillo TPSEI 8x12			
25	18032445	Guía cuchilla inferior unica	51	3030188	Arandela 8/18x1,4			
26	3010916	Tornillo TPSEI 10x45	52	3011683	Tornillo TE 8x12 MB			
27	12881289	Cremallera 11 dientes BF 165	53	12881230	Diente fil.int.			
27/A	12880976	Cremallera 11 dientes BF 180						
27/B	12880977	Cremallera 11 dientes BF 210	60	12880847	Cabeza de cuchillas sección			
27/C	12881297	Cremallera 11 dientes BF 240	61	12880855	Manguito de cabeza			
27/D	12881295	Cremallera 11 dientes BF 270	62	3090102	Lubricador M 6			

PLANCHE N° 3/A

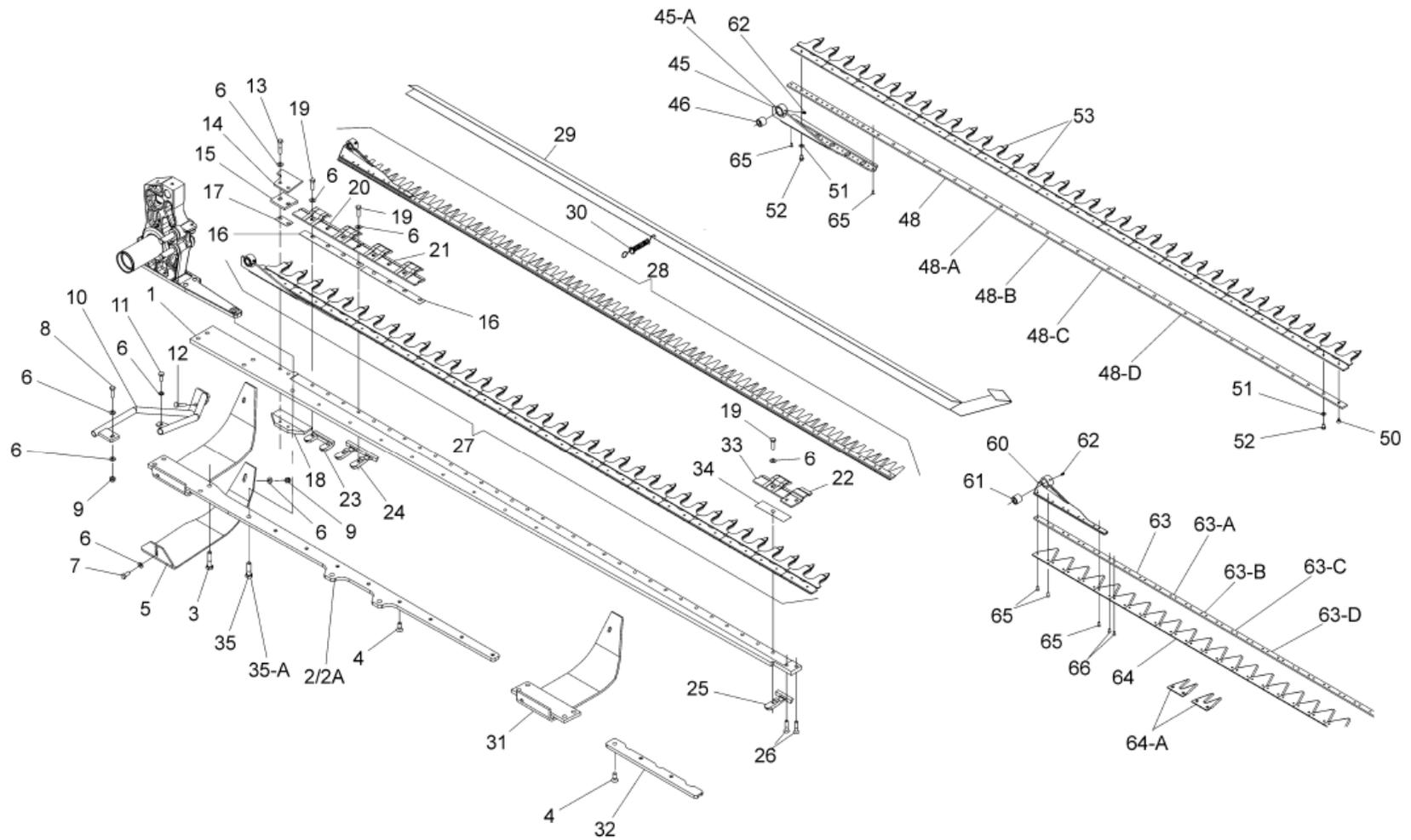
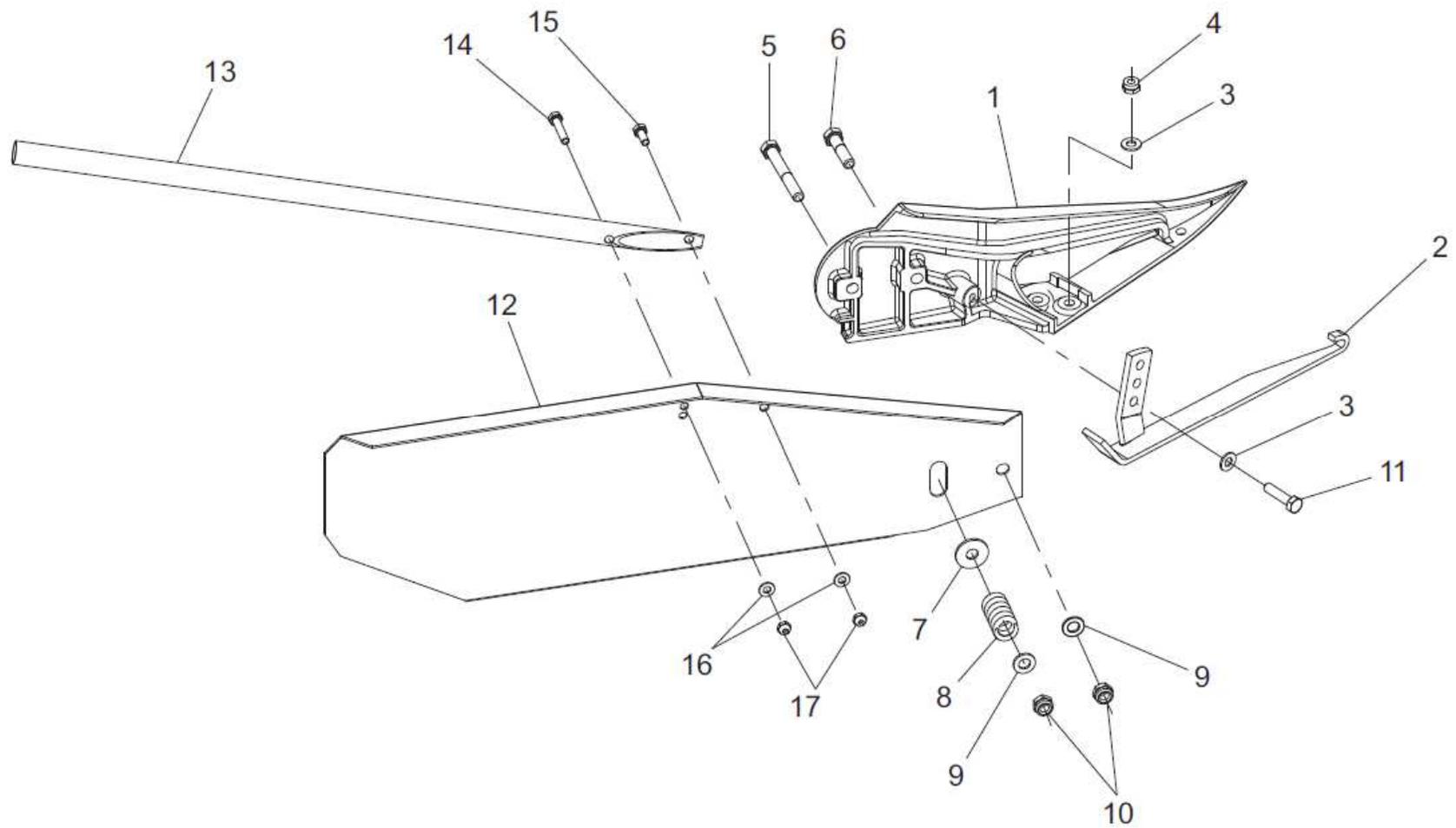


PLANCHE N°3/A - BFS - Cod. 19010530

POS.	COD.	DESCRIPTION	POS.	COD.	DESCRIPTION	POS.	COD.	DESCRIPTION
1	18031992	Barre BF 165	28	12880887	Lame compl. 22 sect. BF 165	63	12880886	Tige pour lames BF 165
1/A	18031904	Barre BF 180	28/A	12880844	Lame compl. 24 sect. BF 180	63/A	12880849	Tige pour lames BF 180
1/B	18031905	Barre BF 210	28/B	12880845	Lame compl. 26 sect. BF 210	63/B	12880850	Tige pour lames BF 210
1/C	18031995	Barre BF 240	28/C	12881346	Lame compl. 32 sect. BF 240	63/C	12880894	Tige pour lames BF 240
1/D	18031993	Barre BF 270	28/D	12880884	Lame compl. 36 sect. BF 270	63/D	12880895	Tige pour lames BF 270
2	18032521	Patin interne BFS 240	29	18031368	Protection lame BF 165	64	12880853	Section lame nervurée
2/A	18032522	Patin interne BFS 270	29/A	18031333	Protection lame BF 180	64/A	12881258	Section lame double BFS 240/270
3	3011640	Vis TE 14x60 MB	29/B	18031334	Protection lame BF 210	65	3220101	Rivet 6x19
4	3010901	Vis TPSEI 12x30	29/C	18031380	Protection lame BF 240	66	3220102	Rivet 6x12
5	12880823	Patin externe	29/D	18031381	Protection lame BF 270			
6	3030159	Rondelle D 10	30	11010523	Ressort pour protection			
7	3011256	Vis TE 10x20	31	18031335	Patin interne BF-BFS			
8	3011260	Vis TE 10x35	32	18031390	Renfort pour barre BF 210			
9	3020201	Ecrou de sécurité M 10	33	18032488	Guide lame supérieur BFS 165			
10	18031323	Protection du support	34	1013353	Epaisseur BFS 165			
11	3011211	Vis TE 10x25	35	3011679	Vis TE 14x40 MB			
12	3011669	Vis TE 10x40	35/A	3011641	Vis TE 14x50 MB			
13	3010214	Vis te 10x50						
14	1011545	Guide interne supérieur	45	12881261	Attache pour support dents BFS165-210			
15	18031326	Epaisseur	45/A	12881355	Attache pour support dents BFS240-270			
16	1011561	Epaisseur 5/10	46	12880855	Bague de tête			
17	1011562	Epaisseur 10/10						
18	18031327	Guide interne inférieur	48	12881358	Tige pour dents BF 165			
19	3011624	Vis TE 10x35	48/A	12881359	Tige pour dents BF 180			
20	18032442	Presse-lame supérieur	48/B	12881360	Tige pour dents BF 210			
21	18032443	Presse-lame supérieur	48/C	12881361	Tige pour dents BF 240			
22	18031331	Guide externe	48/D	12881362	Tige pour dents BF 270			
23	18032448	Guide lame inférieur BF 240/270						
24	18032444	Guide lame inférieur	50	3010803	Vis TPSEI 8x12			
25	18032445	Guide lame inférieur single	51	3030188	Rondelle 8/18x1,4			
26	3010916	Vis TPSEI 10x45	52	3011683	Vis TE 8x12 MB			
27	12881289	Support 11 dents BF 165	53	12881230	Dente double pour lame			
27/A	12880976	Support 11 dents BF 180						
27/B	12880977	Support 11 dents BF 210	60	12880847	Attache sections lames			
27/C	12881297	Support 11 dents BF .240	61	12880855	Bague de tête			
27/D	12881295	Support 11 dents BF 270	62	3090102	Graisser M 6			

TAVOLA - TABLE - TABLA - PLANCHE N° 4



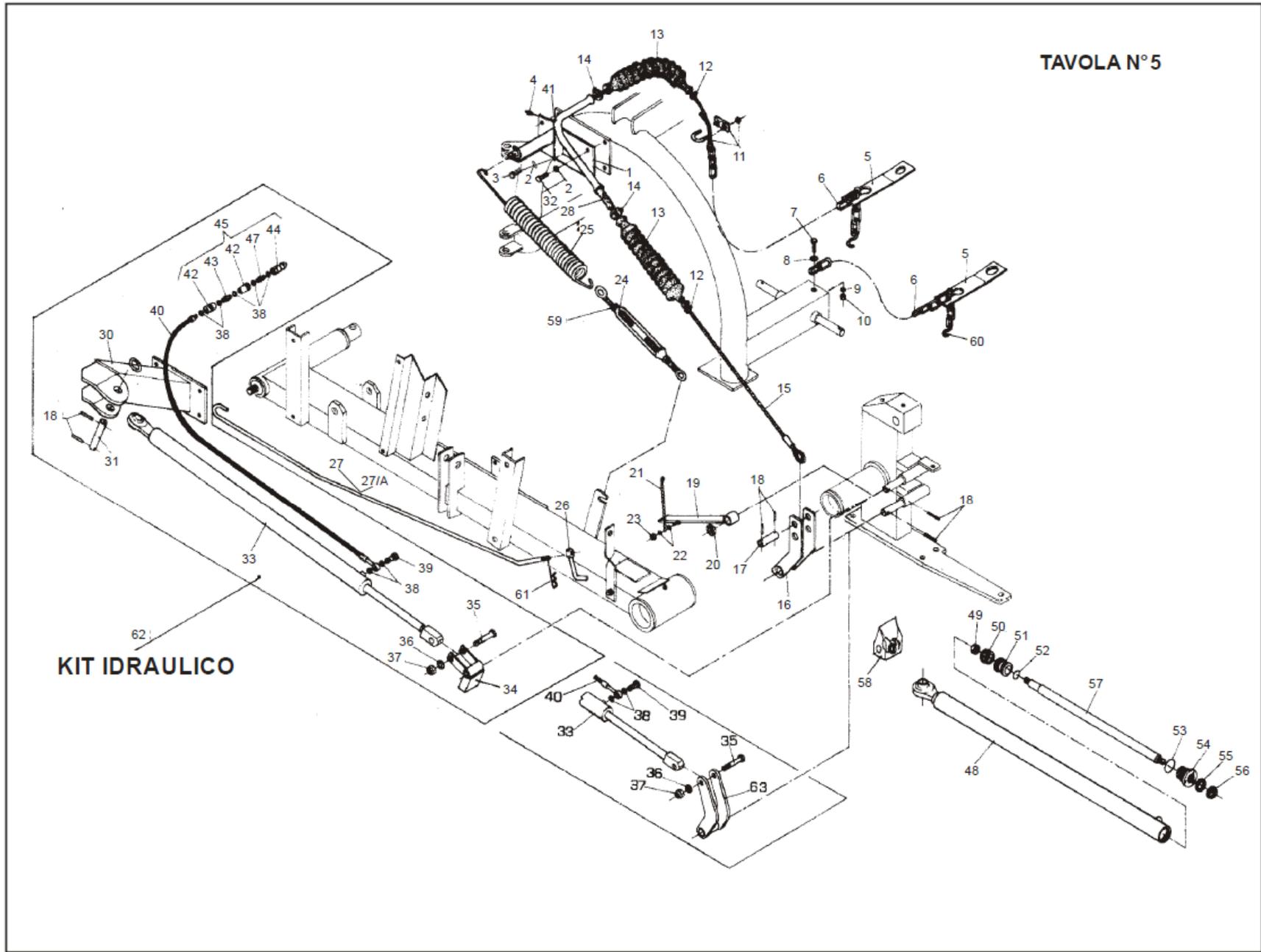


TAVOLA N° 5 - Codice 19010370

POS.	CODICE	DESCRIZIONE	POS.	CODICE	DESCRIZIONE	POS.	CODICE	DESCRIZIONE
1	18031302	Compl. attacco soll. mecc.	30	18031341	Attacco cilindro idraulico			
2	3030159	Rondella piana Ø 10	31	12880815	Spinotto Ø 20 LG. 91			
3	3011256	Vite TE 10x20	32	3011211	Vite TE 10x25			
4	3090102	Ingrass. dritti 6x1	33	12770801	Martinetto idraulico			
5	12880829	Piastra di aggancio	34	18031342	Forcella cerniera			
6	3150107	Catena (26 anelli)	35	3011642	Vite TE 14x65			
7	3011208	Vite TE 12x40	36	3030161	Rondella Ø 14			
8	12880813	Rondella Ø 13x40x8	37	3020203	Dadi autobl. 14 MA			
9	3030162	Rondella Ø 12	38	3030406	Rondella rame			
10	3020202	Dadi autobl. M 12	39	3011643	Vite forata 1/4			
11	3170103	Morsetto Ø 8	40	12760602	Tubo idraulico 1/4			
12	4010711	Fascetta 4.6x120	41	3011672	Vite TE 6x16			
13	9070105	Cuffia	42	4020403	Valvola regol. di flusso			
14	4010710	Fascetta 25-40	43	4010212	Nypplo 1/4			
15	12570102	Fune di sollevamento	44	4011804	Innesto rapido			
16	18031337	Bilanciere	45	12760601	Tubo idraulico completo			
17	12880833	Perno da 20	47	4010211	Nypplo 1/4 e 1/2			
18	3080109	Spina elastica Ø 30	48	12400201	Cilindro Ø 40			
19	18031338	Battuta di sollevamento telaio	49	3020215	Dado autobloccante M 14			
20	12880843	Distanziere Ø 20	51	12410201	Testa			
21	18031343	Catenella sollev. battuta	54	12420201	Ghiera			
22	3030160	Rondella Ø 6x18	57	12440201	Stelo Ø 25			
23	3020213	Dado autobloccante M 6	58	10010663	Kit guarnizioni (50-52-53-55-56)			
24	12880839	Tenditore M 14	59	3020332	Dado esagonale 14 MA			
25	11010522	Molla Ø 60	60	3170105	Gancio a "S" filo Ø 7			
26	18031996	Boccola M 14 con manico	61	3040201	Copiglia Ø 3x60			
27	18031340	Tirante fissaggio barra	62	18031301	Dispositivo sollevamento idraulico			
27/A	12880885	Tirante BFS 270	63	18031382	Bilanciere BFS 240/270			
28	11010619	Molla passaggio cavo Ø 21						

TABLE N°5

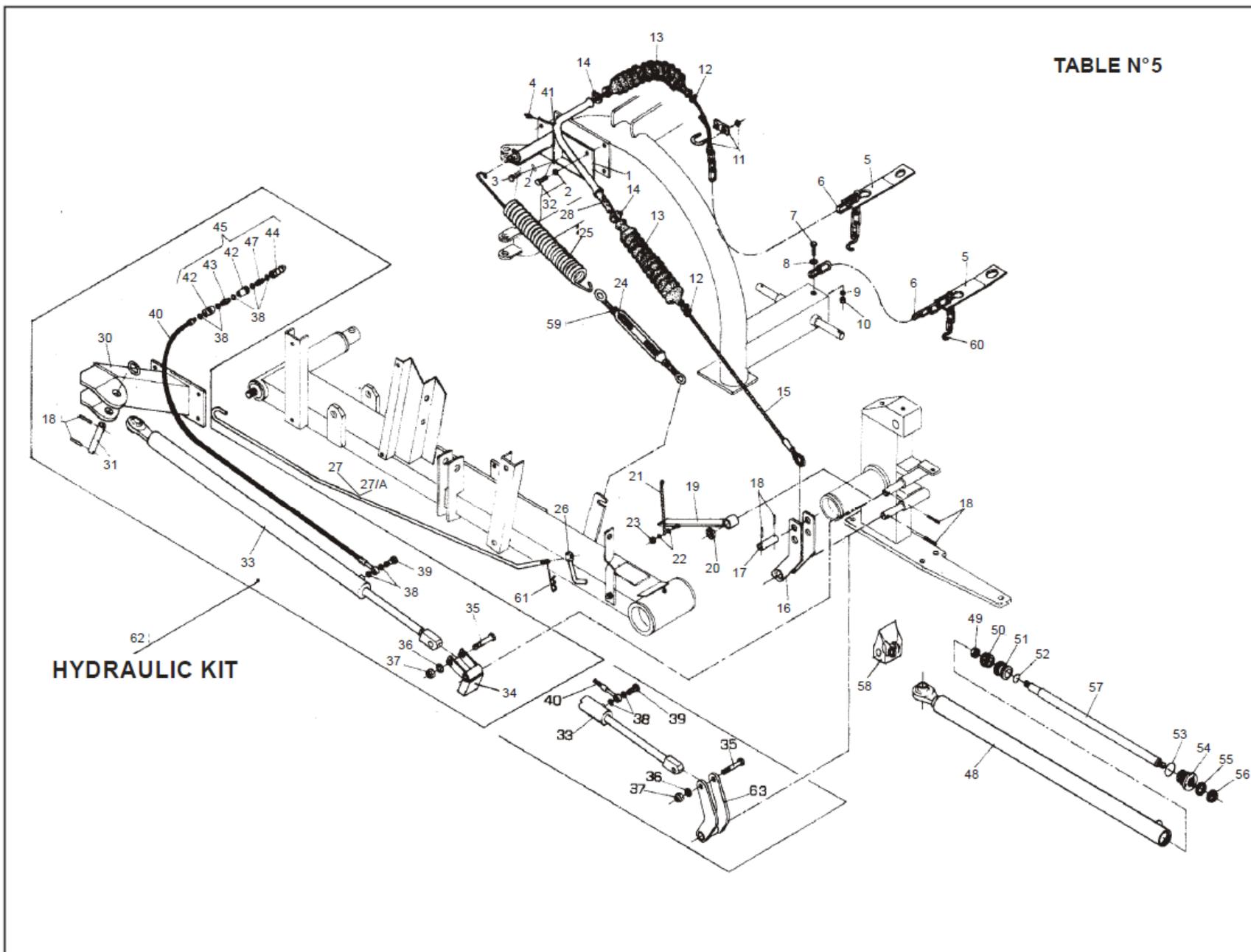


TABLE N° 5 - Codice 19010370

POS.	CODICE	DESCRIZIONE	POS.	CODICE	DESCRIZIONE	POS.	CODICE	DESCRIZIONE
1	18031302	Mechanical Lift Att.	30	18031341	Hydraulic Cylinder Att.			
2	3030159	Washer Ø 10	31	12880815	Pin Ø 20 LG. 91			
3	3011256	Screw TE 10x20	32	3011211	Screw T.E. 10x25			
4	3090101	Grease Zerk	33	12770801	Compl. Hydraulic Cylinder			
5	12880829	Hitch Plate	34	18031342	Fork Hinge			
6	3150107	Chain (26 Rings)	35	3011642	Screw TE 14x65			
7	3011208	Screw TE 12x40	36	3030161	Washer			
8	12880813	Washer Ø 13	37	3020203	Self-locking Nut 14 MA			
9	3030162	Flat Washer Ø 12	38	3030406	Copper Washer			
10	3020202	Self-locking Nut M 12	39	3011643	Drilled Screw Ø 1/4"			
11	3170103	Holdfast Ø 8	40	12760602	Hydraulic Hose 1/4"			
12	4010711	Clamp 4.6 - 120	41	3011672	Screw T.E. 6x16			
13	9070105	Guard	42	4020403	Flow Regulation Valve			
14	4010710	Clamp 25/40	43	4010212	Nipple 1/4"			
15	12570102	Lifting Cable	44	4011804	Quick Coupler			
16	18031337	Link BF 150-165-180-210	45	12760601	Compl. Hydraulic Hose			
17	12880833	Pin Ø 20x68	47	4010211	Nipple 1/4" and 1/2"			
18	3080109	Spring Pin 6x30 1668	48	12400201	Cylinder 40x25			
19	18031338	Lift Frame Ledge	49	3020215	Self-locking Nut M 14			
20	12880843	Spacer 20.30.10.	51	12410201	Head			
21	18031343	Chain	54	12420201	Ring Nut			
22	3030160	Washer 6x18	57	12440201	Shaft Ø 25			
23	3020213	Self-locking Nut 6 MA	58	10010663	Compl. Seal Kit			
24	12880839	Turnbuckle	59	3020332	Hex Nut 14 MA			
25	11010522	Spring	60	3170105	"S" Hook			
26	18031996	Nut with Handle	61	3040201	Split Pin 3x60			
27	18031340	Tierod	62	18031301	Hydraulic Lift			
27/A	12880885	Tierod BFS 270	63	18031382	Link BFS 240/270			
28	11010619	Cable Spring Passage						

TABLA N° 5 - Cod. 19010370

POS.	CODICE	DESCRIPCIÓN	POS.	CODICE	DESCRIPCIÓN	POS.	CODICE	DESCRIPCIÓN
1	18031302	Compl. enganche elevador mecá.	30	18031341	Enganche cilindro hidráulico			
2	3030159	Arandela plana Ø 10	31	12880815	Muñequilla Ø 20 LG. 91			
3	3011256	Tornillo TE 10x20	32	3011211	Tornillo TE 10x25			
4	3090102	Lubricador recto 6x1	33	12770801	Gato hidráulico			
5	12880829	Placa de adición	34	18031342	Horquilla cremallera			
6	3150107	Cadena (26 anillos)	35	3011642	Tornillo TE 14x65			
7	3011208	Tornillo TE 12x40	36	3030161	Arandela Ø 14			
8	12880813	Arandela Ø 13x40x8	37	3020203	Tuercas autobloqueos 14 MA			
9	3030162	Arandela Ø 12	38	3030406	Arandela rame			
10	3020202	Tuerca autobloqueo M 12	39	3011643	Tornillo taladrado 1/4			
11	3170103	Mordaza Ø 8	40	12760602	Tubo hidráulico 1/4			
12	4010711	Precinta 4.6x120	41	3011672	Tornillo TE 6x16			
13	9070105	Cofia	42	4020403	Válvula reguladora de flujo			
14	4010710	Precinta 25-40	43	4010212	Nyplo 1/4			
15	12570102	Cable de solevamiento	44	4011804	Embrague rápido			
16	18031337	Balancín	45	12760601	Tubo hidráulico completo			
17	12880833	Eje de 20	47	4010211	Nyplo 1/4 e 1/2			
18	3080109	Clavija elástica Ø 30	48	12400201	Cilindro Ø 40			
19	18031338	Bloqueo solevanta. del bastidor	49	3020215	Tuerca autobloqueo M 14			
20	12880843	Separador Ø 20	51	12410201	Cabeza			
21	18031343	Cadeneta solevamiento	54	12420201	Casquillo			
22	3030160	Arandela Ø 6x18	57	12440201	Barra Ø 25			
23	3020213	Tuerca autobloqueo M 6	58	10010663	Kit juntas (50-52-53-55-56)			
24	12880839	Tensor M 14	59	3020332	Tuerca hexagonal 14 MA			
25	11010522	Muelle Ø 60	60	3170105	Gancho a "S" filo Ø 7			
26	18031996	Tuerca M 14 con manilla	61	3040201	Clavija Ø 3x60			
27	18031340	Barra fijación	62	18031301	Dispositivo solevanta. hidráulico			
27/A	12880885	Barra fijación BFS 270	63	18031382	Balancín BFS 240/270			
28	11010619	Muelle pasaje de cable Ø 21						

PLANCHE N°5

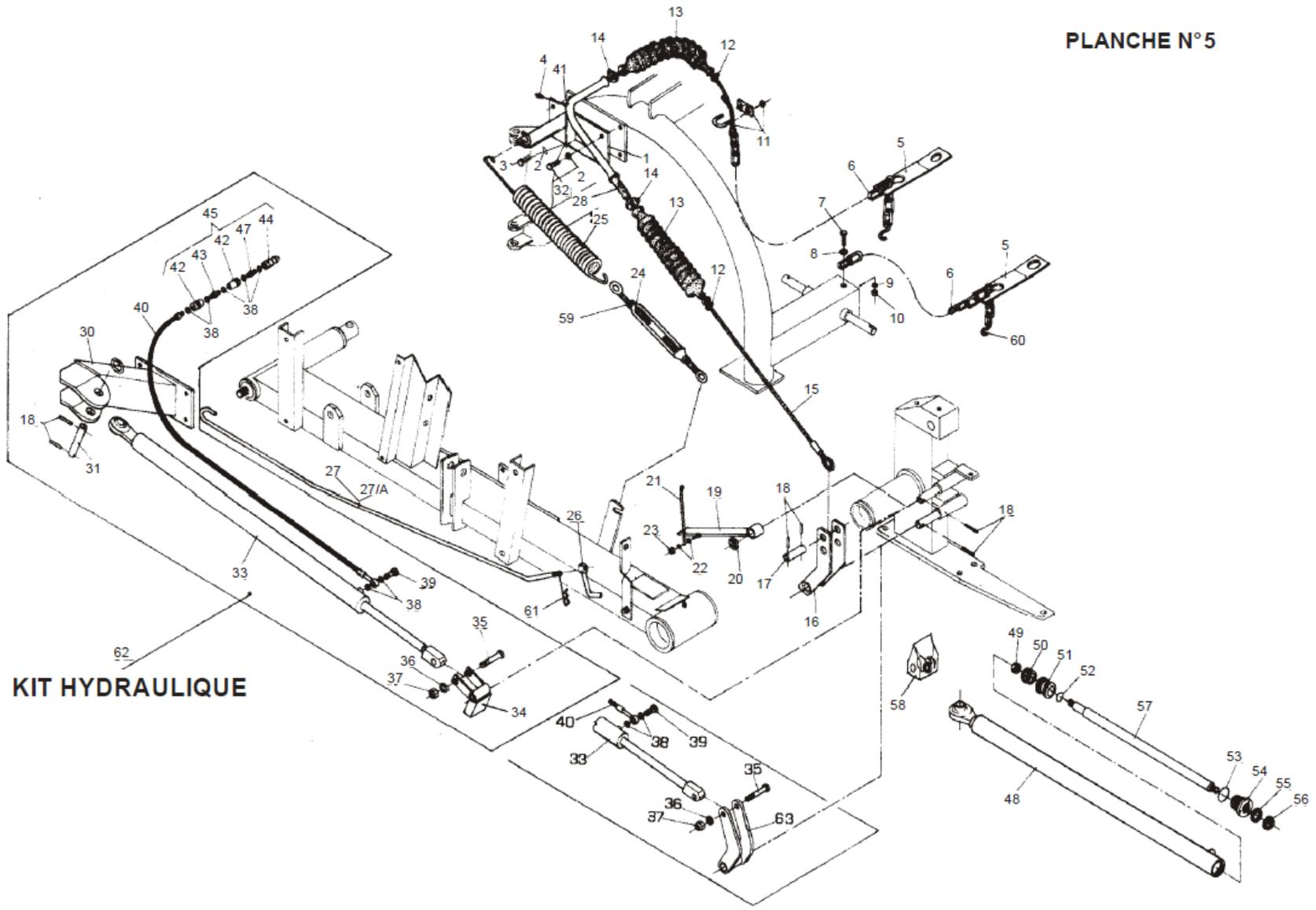


PLANCHE N° 5 - Code 19010370

POS.	COD	DESCRIPTION	POS.	COD	DESCRIPTION	POS.	COD	DESCRIPTION
1	18031302	Compl. attache lev. méc.	30	18031341	Attache cylindre hydraulique			
2	3030159	Rondelle plate Ø 10	31	12880815	Broche Ø 20 LG. 91			
3	3011256	Vis TE 10x20	32	3011211	Vis TE 10x25			
4	3090101	Graiss. droits	33	12770801	Vérin hydraulique			
5	12880829	Plaque d'accrochage	34	18031342	Fourche charnière			
6	3150107	Chaîne (26 anneaux)	35	3011642	Vis TE 14x65			
7	3011208	Vis TE 12x40	36	3030161	Rondelle Ø 14			
8	12880813	Rondelle Ø 13x40x8	37	3020203	Ecrous de séc. 14 MA			
9	3030162	Rondelle Ø 12	38	3030406	Rondelle cuivre			
10	3020202	Ecrous de sec. M 12	39	3011643	Vis perforée 1/4			
11	3170103	Borne Ø 8	40	12760602	Tube hydraulique 1/4			
12	4010711	Collier 4.6x120	41	3011672	Vis TE 6x16			
13	9070105	Coiffe	42	4020403	Vanne régul. de flux			
14	4010710	Collier 25-40	43	4010212	Nypplo 1/4			
15	12570102	Câble de levage	44	4011804	Attache rapide			
16	18031337	Balancier	45	12760601	Tube hydraulique complet			
17	12880833	Pivot de 20	47	4010211	Nypplo 1/4 et 1/2			
18	3080109	Goupille élastique Ø 30	48	12400201	Cylindre Ø 40			
19	18031338	Butée de levage châssis	49	3020215	Écrou de sécurité M 14			
20	12880843	Cale Ø 20	51	12410201	Tête			
21	18031343	Chaînette lev. butée	54	12420201	Frette			
22	3030160	Rondelle Ø 6x18	57	12440201	Tige Ø 25			
23	3020213	Écrou de sécurité M 6	58	10010663	Kit joints (50-52-53-55-56)			
24	12880839	Tendeur M 14	59	3020332	Écrou hexagonal 14 MA			
25	11010522	Ressort Ø 60	60	3170105	Crochet en "S" fil Ø 7			
26	18031996	Écrou M 14 avec poignée	61	3040201	Goupille Ø 3x60			
27	18031340	Tirant fixation barre	62	18031301	Dispositif levage hydraulique			
27/A	12880885	Tirant BFS 270	63	18031382	Balancier BFS 240/270			
28	11010619	Ressort passage câble Ø 21						